

UNIVERSIDAD DE CHILE  
FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES  
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS  
Y TECNICAS DE LA COMUNICACION  
ESCUELA DE PERIODISMO

**LITERATURA CHILENA EN EL PERIODISMO  
DE TRANSICION (1988-1990)**

(Memoria para optar al título de periodista)

784  
c3

**ALUMNOS: MARIA TERESA CARDENAS  
XIMENA CELEDON F.  
MARCELA GOMEZ A.**

**PROFESOR GUIA: LUIS OCHOA B.**

## INDICE

INTRODUCCION . . . . .	1
CAPITULO I <i>Grandes Transformaciones Políticas y Culturales</i> . . . . .	5
CAPITULO II <i>El Tránsito a la Democracia (1988-1990)</i> . . . . .	37
CAPITULO III <i>La Visión de los Protagonistas</i> . . . . .	52
CAPITULO IV <i>Información Literaria en la Prensa Chilena de Transición</i>	118
CAPITULO V <i>Análisis de los Suplementos Literarios</i> . . . . .	128
CONCLUSION GENERAL . . . . .	138
ANEXO . . . . .	i

**INTRODUCCION**

Unidos en su amor por las letras y por dar a conocer en forma escrita una realidad al público, periodismo y literatura siempre han aparecido estrechamente ligados. Antes de la existencia de escuelas de periodismo, los que desarrollaban esta labor eran personas dotadas de aptitudes literarias que, la mayoría de las veces, derivaban luego al oficio de escritor. Ejemplos de ello los encontramos en Joaquín Edwards Bello y Joaquín Díaz Garcés.

Con la incorporación del periodismo a los estudios universitarios, lejos de desaparecer este fenómeno, muchos de los profesionales de la prensa continúan encontrando en la literatura su segunda vocación. Es el caso de los periodistas Alberto Fuguet y Elizabeth Subercaseaux, entre otros.

Sin embargo, debemos señalar que la forma de trabajo de periodistas y escritores es radicalmente opuesta. Mientras la esencia del periodismo es la búsqueda de la verdad, a través de la comprobación de realidades y de su transmisión al público en la forma más objetiva posible, la literatura presenta una mirada personal -y por lo mismo, subjetiva- respecto de fenómenos que se deducen de la vida diaria o que tienen su origen en la imaginación.

Aunque literatura y periodismo siempre han estado cerca, este nexo se hace más evidente al situarse el quehacer literario como uno de los objetos de la labor periodística.

Para analizar la forma en que se produce esta relación, debemos tomar en cuenta que ella no se verifica en un ambiente neutro, sino que es afectada por las condiciones políticas que caracterizan a la sociedad en un determinado período. De esta manera, comprobamos que al alternarse en el poder gobiernos de muy distintos signos ideológicos, varía el estatus asignado a la literatura y con ello el espacio que le otorga la prensa.

Expuestos tales elementos, podemos precisar cuáles fueron las motivaciones que nos impulsaron a realizar nuestro trabajo. En primer lugar, quisimos analizar, mediante datos objetivos, la

cobertura dada a lo literario en la prensa escrita durante el período de transición a la democracia. Como segundo aspecto, nos interesaba investigar de qué manera el espacio asignado a lo literario repercutió en los escritores y en los otros agentes que integran este sector, como editores, librereros y lectores. Por último, nos propusimos verificar en qué medida las circunstancias políticas existentes influyeron en la forma en que la prensa entregaba las informaciones literarias.

El período elegido para llevar adelante nuestra investigación fue el de la transición a la democracia, por tratarse de una etapa de la historia chilena atravesada por profundos cambios políticos e institucionales. Estimamos que estas grandes transformaciones deberían reflejarse en los aspectos que nos proponíamos analizar, en mayor medida que si hubiéramos enmarcado nuestra investigación en un período de plena normalidad.

Delimitamos la etapa de la transición a la democracia entre los años 1988 y 1990, porque es en esa fase cuando se verifica el traspaso de poder desde un gobierno militar de corte autoritario, a uno civil elegido democráticamente. Asimismo, la reinstauración de un Congreso, después de casi diecisiete años en que sus atribuciones fueron ejercidas por los integrantes de la Junta de Gobierno, permitió la plena independencia del Poder Legislativo. Consideramos que, en términos estrictos, la transición comienza con la convocatoria al plebiscito presidencial de 1988 y termina en 1990, al asumir sus cargos las autoridades elegidas democráticamente.

Al enfrentarnos al período de estudio comprobamos que, si bien la cercanía temporal de los hechos nos permitió su observación directa, la misma proximidad determinaba que no existieran estudios objetivos sobre esa época y menos acerca de su relación con el periodismo y la literatura.

Esta realidad fue la que nos motivó a desarrollar un trabajo estadístico, con el propósito de comprobar el volumen del espacio

asignado a la literatura por la prensa en esa época. Para complementar esa información objetiva, entrevistamos a escritores y periodistas, quienes nos aportaron su propia visión de los hechos.

Con el fin de enmarcar nuestro estudio en un contexto más amplio, y de esa manera entender mejor sus resultados, incluimos una síntesis de la evolución política y cultural chilena en las últimas décadas, destacando en particular el desarrollo de la prensa.

Conscientes de que la proximidad de los hechos tratados puede habernos inducido a involuntarios errores de apreciación, creemos sin embargo que este trabajo constituye un aporte al análisis del tema literario y su relación con la prensa. Confiamos en que, con el transcurrir del tiempo, existirán mejores condiciones para un estudio aun más íntegro de esta materia.

CAPITULO I

GRANDES TRANSFORMACIONES POLITICAS Y CULTURALES

## INTRODUCCION

La comprensión cabal de fenómenos que se desarrollan en períodos específicos sólo se logra teniendo en cuenta que la historia es una larga cadena de hechos y que cada uno está irremediablemente inserto en una corriente global que conjuga razones e ideales, lo que podríamos llamar "el espíritu de la época". Intentar un análisis de una etapa histórica en forma aislada, o definir un proceso cercenándole su origen, implica trazar una línea artificial que corta subjetivamente una historia en perpetuo desarrollo y que forma una unidad.

Teniendo presente este planteamiento, consideramos que realizar una investigación sobre un fenómeno específico situado en el período de la transición a la democracia, ya implicaba abstraer una realidad que tiene múltiples ramificaciones hacia el pasado y el futuro. Por esto, constatamos que era ineludible definir el marco histórico en que se inserta el tema en cuestión, entregando así los elementos necesarios para una adecuada aprehensión de dicha realidad.

No fue fácil determinar la etapa a partir de la cual comenzaríamos a definir este marco histórico, ya que el período de la transición se remite necesariamente al régimen militar, y éste al gobierno de la Unidad Popular, que a su vez surge de la dura lucha política verificada en la década de los sesenta, fenómeno originado aún más atrás.

Decidimos que, para asegurar una comprensión global de la recuperación de la convivencia democrática, lo mejor era relatar a grandes rasgos la evolución política y cultural de Chile, a partir de la década del veinte. Ello, porque es en esta época cuando el concepto de democracia comienza a aplicarse realmente a todas las áreas, como lo ejemplifica la irrupción en el ámbito político de los grupos sociales más postergados y la creciente masificación de la cultura.



Si bien esto permite formarse una idea global del restablecimiento de la democracia y los cambios que ella trajo para los creadores, es fundamental que este panorama sea completado con el desarrollo de los medios de comunicación masivos, especialmente en las últimas décadas. Ello permitirá entender la actitud adoptada por la prensa respecto a los escritores y la literatura en general, antes y durante la transición a la democracia.

La importancia del tema radica en que la legislación, y también las facilidades o restricciones en que se desenvuelve el periodismo, conforman el marco ineludible al que debe ceñirse dicha actividad. Estimamos que la relevancia de esta materia merece ser tratada en un apartado especial, aunque siempre ligada al acontecer histórico global de una sociedad que pretendemos reflejar.

## **I La masificación de la democracia (1920-1960)**

A partir de la década del 20 comienzan a producirse en nuestro país grandes cambios políticos. Por un lado, aquellos grupos sociales tradicionalmente desplazados de las contiendas de poder, empiezan a alcanzar un inédito protagonismo. Por primera vez, obreros, campesinos y otros integrantes de las capas medias de la sociedad dejan de ser instrumentos al servicio de los partidos políticos y se organizan para reivindicar sus propias demandas. Por otra parte, la inestabilidad política que se vive entre 1924 y 1933, fruto del militarismo y el caudillismo, rompe el tradicional equilibrio entre los partidos, y alerta a la ciudadanía sobre la necesidad de buscar acuerdos amplios y permanentes. Esto se concretará, tras la reforma de la Carta Fundamental, en 1933, en lo que se ha dado en llamar **Estado de Compromiso**, el cual se caracteriza por el consenso surgido entre los grupos que disputan el poder, en orden a dirimir sus conflictos a través de la negociación política.

A pesar de estos avances en materia de participación política, aún permanecían excluidos amplios sectores populares urbanos y del

campesinado; mientras que la clase media, gracias a las mejoras introducidas al sistema educacional, puede elevar su condición y tener así un peso más gravitante en las decisiones que la afectan. Es precisamente este grupo el que comienza a introducir modificaciones sustanciales en el campo artístico-cultural, las que en definitiva significan una ruptura con las concepciones hasta entonces vigentes.

Desde el alba del siglo, la cultura en Chile se definía como el cultivo de valores espirituales considerados superiores y el disfrute estético de las disciplinas artísticas consagradas (teatro, pintura, literatura, etc.). Esta concepción elitista comienza a erosionarse en la década del 20, cuando el arte logra ser considerado como una actividad infaltable dentro de las preocupaciones del Estado y de las universidades. Se produce, entonces, un consenso en el sistema político en el sentido de considerar que el arte y las expresiones culturales deben ser valoradas no sólo en sus elementos estéticos y de entretenimiento, sino también como vía educativa y de estímulo intelectual para la gran masa de la población.

Esta concepción iluminista de la cultura tendrá varias consecuencias en las modalidades de producción e intercambio de bienes simbólicos. En términos globales, motivará al Estado a organizar la producción artística al interior de las universidades para, más tarde, apoyar a esos centros en las "políticas de extensión", orientadas a llevar los bienes culturales al resto de la sociedad. La expresión concreta de esta política se ve en la creación, en 1929, de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile. En 1941, esta institución dará vida al Teatro Experimental y a la Orquesta Sinfónica, a cuyas presentaciones asisten espectadores de todos los ámbitos sociales.

Los nuevos espacios que se abren en esta época permiten el surgimiento de variadas revistas culturales, y con ellas nace la crítica literaria especializada. La producción artística comienza a interesarse fuertemente por el mundo cultural de los grupos

sociales en ascenso, como lo demuestra la aparición de la "novela criollista" en el caso de la literatura.

Otro fenómeno que caracteriza esta época es que las expresiones culturales podían desarrollarse bajo mejores condiciones, al contar con el decidido auspicio del Estado y de las universidades. Esta relación pudo desarrollarse y evolucionar sobre la base de un principio crucial: "la vigencia de una libertad de creación no condicionada por restricciones ideológicas o por censuras estatales. Por el contrario, el artista se desarrolló al amparo de una institucionalidad que no sólo le proveía de recursos formativos, sino que le garantizaba amplio margen de liberalidad para su expresión".<sup>1</sup>

Respecto a la actividad editorial, debemos decir que en esta época el libro adquirió ribetes de emblema, al considerarse que podía servir admirablemente para llevar al plano práctico los postulados iluministas del nuevo sistema cultural. Esta visión impulsó a las editoriales a centrar su producción en los clásicos de autores consagrados, nacionales y extranjeros, desinteresándose del área de entretenimiento, más aún si ésta tenía características populares. La industria editorial en el país era relativamente pequeña (una treintena de editoriales hacia 1945), y operó con bastante normalidad mientras no tuvo que afrontar la competencia extranjera ni pagar derechos de autor. Después de la Segunda Guerra Mundial estas condiciones favorables desaparecieron y nuestro país se convirtió en un gran importador de libros. Esto condujo a la atomización de la industria editorial interna, que subsistió gracias a que reorientó su producción hacia las revistas y las necesidades del sistema educacional.

Al verse esta industria amenazada de entrar en un proceso de franca decadencia, editores, distribuidores y libreros del país se agrupan para dar vida a la Cámara Chilena del Libro, que obtiene su

---

<sup>1</sup>CATALAN, Carlos y otros. *Transformaciones del sistema cultural en Chile (1920-1973)*, CENECA, Santiago, 1987.

personalidad jurídica en julio de 1950. Este organismo, desde sus inicios, demanda activamente la promulgación de leyes que fomenten el desarrollo de la industria editorial chilena y que amparen la difusión de libros de autores nacionales. Aun cuando estos planteamientos contaron con cierto respaldo entre los poderes públicos, en definitiva, nada se hizo por llevarlos a la práctica.

## II Polarización de la sociedad (1960-1970)

En términos globales, durante esta década el país sufrió grandes vaivenes sociales producidos, principalmente, por la crisis del modelo económico impuesto en los años 30 y por el agotamiento de la negociación política como mecanismo para resolver los conflictos de poder. Los partidos políticos inician un proceso de redefinición de sus proyectos, que los lleva, finalmente, a constituirse en fuerzas antagónicas mutuamente excluyentes. Este conflicto se proyectó al interior de una sociedad inmersa en cambios estructurales de largo alcance (reforma universitaria, reforma agraria) y cada vez más dividida por opciones político-ideológicas antagónicas.

A mediados de los años 60, la concepción iluminista de la cultura sufre importantes cambios, producto del mayor protagonismo de los sectores populares, los procesos de cambios institucionales, las transformaciones económicas y políticas, y el tema de la integración latinoamericana. Ya no se ve a la cultura sólo como una herramienta para la educación y superación personal, sino que empieza a asumir además un papel lúdico, rupturista, de identificación y cuestionamiento de la realidad.

En este período, y en especial durante el gobierno demócratacristiano, el Estado se compromete activamente en la redistribución de los bienes culturales de la sociedad hacia los sectores más populares y las organizaciones de base que los representan. Ello se concreta en el apoyo a iniciativas culturales desarrolladas por organismos comunitarios, el fomento a las actividades extracurriculares en el sistema educativo estatal y en

la promoción de proyectos de ley relacionados con la industria cultural. Entre éstos se cuentan la ley de propiedad intelectual, las rebajas arancelarias para insumos de la industria cultural y el establecimiento de cuotas obligatorias de música chilena en la programación radial.

Todos estos cambios se producen paralelamente con el proceso de Reforma Universitaria, la cual se basa en la necesidad de que la universidad se gobierne democráticamente y ahonde sus vínculos con el medio social en que se inserta: "La comunicación con la sociedad debe ir más allá de las formas indirectas a través de profesionales que egresen de la Universidad o de los paliativos de la extensión universitaria; ella debe ser permanente, directa y ocupar una función central en la misión universitaria"<sup>2</sup>. De esta manera, la sociedad deja de ser un actor pasivo que recibe la acción "culturalizadora" de la universidad y empieza a producir bienes culturales bajo el patrocinio de estos centros de estudio y a beneficiarse de una extensión cultural cada vez más amplia.

Aunque los procesos fueron diversos en las distintas universidades, en todas se observó una creciente polarización en las carreras artísticas, junto a un aumento de su prestigio dentro del mundo académico.

Respecto al sistema artístico, debemos señalar que durante este período Chile asiste a una expansión sustancial de la producción y circulación de bienes culturales. El Estado no sólo continúa con entusiasmo su política de apoyo al arte, sino que además promueve activamente la creación artística y la mayor presencia de espectáculos culturales en aquellas organizaciones propias de los grupos intermedios de la sociedad (juntas de vecinos, sindicatos, agrupaciones campesinas). Los extraordinarios adelantos técnicos permiten modernizar la imprenta, ampliar el

---

<sup>2</sup>GARRETON, Manuel Antonio. *Universidad y Política en los procesos de transformación y reversión en Chile. 1967-1977*, Documento FLACSO N° 80, Santiago, 1979.

número de emisiones radiales y asistir a la puesta en operación de tres estaciones televisivas, con su consiguiente parque de receptores. Estos fenómenos van configurando un sistema comunicativo masivo de influencia progresivamente mayor, mediante el cual se homogeniza el nivel cultural del público y, conjuntamente, se satisfacen sus inclinaciones particulares.

No obstante, lo característico del período en el ámbito cultural es la controversia surgida en torno a la función social del artista y su obra, primera polémica de este tipo no centrada en cuestiones meramente estéticas. En un contexto en que se pregonan las bondades del cambio radical para superar la pobreza, y bajo el impacto de la Revolución Cubana y los movimientos guerrilleros, muchos creadores comienzan a dudar del papel que ellos tienen dentro de la sociedad. Es así como numerosos artistas, adheridos al pensamiento de izquierda, cuestionan la orientación de su obra y el carácter de su producción, al considerar que el arte "bonito" no sirve de nada si no refleja los conflictos reales de la sociedad y propone una solución. Si bien esta postura fue mayoritaria, también hubo artistas que defendieron con tenacidad la autonomía del arte, la independencia del creador y la validez de la experimentación como vía de desarrollo cultural. (Catalán, Carlos y otros. CENECA, Santiago, 1987).

Este conflicto tuvo repercusiones en el contenido y las formas de la producción artística de ambos grupos. Además, reorientó el mercado cultural en dos circuitos: por un lado, los partidarios del arte "comprometido" continuaron dentro de la estructura universitaria, beneficiándose de los subsidios estatales; y por otro, quienes defendían la autonomía del artista comenzaron a marginarse de las universidades y a buscar el autofinanciamiento y el auspicio de la empresa privada.

Respecto al área editorial, un informe técnico realizado durante el gobierno de Eduardo Frei indica que se trata de una industria atomizada, sin incentivos, que desaprovecha su capacidad instalada y que tiene costos de producción sustancialmente mayores

respecto a otros países latinoamericanos<sup>3</sup>. Aun cuando este estancamiento editorial busca superarse con la introducción de adelantos tecnológicos y la renovación de la infraestructura, la existencia de una fuerte competencia extranjera impidió el logro de este objetivo. En consecuencia, para paliar la pérdida de beneficios, muchas editoriales se abocaron a la impresión y edición de revistas orientadas a segmentos específicos de público, cubriendo áreas de interés masivo. Es el caso de las revistas juveniles, deportivas, femeninas, humorísticas, etc.

### III Agudización del conflicto (1970-1973)

Con el ascenso al poder del gobierno de la Unidad Popular, la aguda crisis que vivía el país, en todos los planos, se acercó a niveles extremos de hostilidad. La legitimación de la vía armada como método de acción política y los atropellos constantes a la legalidad son sólo algunos ejemplos de ello. Las causas provienen tanto del deterioro del modelo de desarrollo económico, como del cada vez más profundo enfrentamiento entre proyectos políticos antagónicos y mutuamente excluyentes, controversia que el sistema democrático se mostró incapaz de resolver.

A pesar de la convulsionada situación interna del país, el gobierno de Salvador Allende tuvo una preocupación especial por el mundo de la cultura, desarrollando una amplia acción en este campo. Este fenómeno se inserta dentro de la visión marxista de la cultura, que es vista como una herramienta de la lucha de clases por su capacidad de moldear conciencias que sustenten el proceso revolucionario. Con esto se busca desarticular el llamado "ordenamiento cultural burgués" para reconstruirlo sobre la base de los intereses de las clases populares. El Estado, en consecuencia, promueve la edificación de una "cultura nueva" y busca asegurar el acceso de la población a los bienes artísticos. Esta política forma

---

<sup>3</sup>CORFO. *Diagnóstico y Factibilidad de la Industria del Libro en Chile*, Informe CORFO, Santiago, 1969.

parte de las primeras 40 medidas de la administración de Allende, entre las que destaca la creación del Instituto Nacional del Arte y la Cultura<sup>4</sup>.

Para plasmar en hechos concretos esta concepción instrumental del arte, el Gobierno puso bajo su control casi toda la infraestructura de producción de bienes culturales (Chile Films, Editorial Zig-Zag, Sello RCA, etc.), usando medios indirectos para fiscalizar las actividades promovidas por la empresa privada. Asimismo, se orientó la producción cultural en un doble sentido: desarrollando programas que apuntaban a masificar el consumo cultural y privilegiando la difusión de mensajes con contenidos ideológico-políticos afines al régimen.

Una característica distintiva del período es la profundización del conflicto que se venía produciendo, en el campo de la alta cultura, en torno a la función social del artista. En esta etapa, la discusión se centra en la práctica misma del arte, actividad que parece demasiado "individualista y burguesa". Se aduce que ésta debe ser asumida por las clases populares y que el arte sólo vale en la medida de su aporte al cambio social.

En el plano editorial, la estatización de Zig-Zag afectó a toda la industria del libro, al controlar el Estado la empresa con mayor capacidad de impresión. La naciente Quimantú definió su política editorial en torno a tres objetivos: masificación del libro a través de ediciones masivas (20 mil a 50 mil ejemplares) que abarataban el precio de venta; difusión del pensamiento socialista-marxista mediante revistas y cuadernillos, y difusión masiva de los grandes clásicos nacionales y extranjeros (como la Colección "Quimantú para todos", que editó entre 1970-73 más de un millón de ejemplares correspondientes a 44 títulos).

---

<sup>4</sup>Programa básico de gobierno de la Unidad Popular, Santiago, junio de 1970. Página 15.



Esto provocó un cambio de grandes dimensiones en el sector editorial, el cual puede resumirse en estas cifras: "Cuantitativamente el saldo de la gestión de Quimantú puede apreciarse en el volumen mensual de su producción, que hacia 1972 alcanzaba los 525 mil ejemplares, cifra equivalente a la producción de 8 meses de la antigua Zig-Zag"<sup>5</sup>.

En esta época aumenta el número de editoriales universitarias, mientras que la empresa editorial privada adopta dos caminos: insertarse en el nuevo mercado del libro o competir con los mensajes ideológicos difundidos por Quimantú.

#### IV Quiebre institucional (1973-1975)

La tradición democrática del país se vio interrumpida el 11 de septiembre de 1973, al protagonizar las Fuerzas Armadas y de Orden un Golpe de Estado y constituir sus máximos jefes una Junta de Gobierno, que regiría los destinos del país en forma transitoria. Con el transcurrir de los días se declara el Estado de Sitio, se disuelven el Congreso Nacional y los partidos de la ex Unidad Popular (UP), prohibiéndose cualquier actividad política y asumiendo el gobierno el control total del país<sup>6</sup>. La administración del país se realiza a través de decretos-leyes que restringen los derechos civiles consagrados en la Constitución. Asimismo, en este período miles de personas pierden la vida, son encarceladas o deben exiliarse.

En el ámbito cultural, se inicia un proceso fundacional; es decir, se busca destruir todo el orden político, social y económico anterior, para levantar sobre sus ruinas un sistema nuevo. "La Junta de Gobierno asumió el mando Supremo de la Nación con el

---

<sup>5</sup>CATALAN, Carlos y otros. *Transformaciones del sistema cultural en Chile (1920-1973)*, CENECA, Santiago, 1987.

<sup>6</sup>Decreto Ley N°128 de 1973, artículo 1°: Aclara que la Junta de Gobierno ha asumido el ejercicio de los Poderes Constituyente, Legislativo y Ejecutivo.

patriótico compromiso de restaurar la chilenidad, la justicia y la institucionalidad quebrantada"<sup>7</sup>. Esta negación cultural se materializa por varias vías: se establece la censura previa; se expropián los medios de comunicación pertenecientes a organizaciones afines a la Unidad Popular; se expulsa de las universidades y del aparato cultural del Estado a artistas identificados con la izquierda; se desarticulan las instituciones dedicadas al arte popular y sus exponentes mayoritariamente deben exiliarse; se prohíbe la difusión pública de cualquier expresión calificada de izquierdista -incluso se castiga la posesión de "literatura marxista", categoría en la que se incluyen libros científicos y de ficción-, y se controla rígidamente a los agentes culturales no involucrados en el gobierno de Allende.

La cultura pasa a ser definida como "la disposición esencial que mueve a los habitantes de una nación a organizar su vida de acuerdo a una determinada escala de valores y que se expresa en una original manera de pensar, actuar y vivir (...) En definitiva, la cultura es la forma de una nación, es lo que la hace ser tal nación y no otra, es la que otorga los perfiles que la configuran nítidamente y la diferencian de las demás"<sup>8</sup>. De tal manera, la cultura deja de ser producto de las acciones de diversos grupos sociales, para convertirse en una esencia, un valor que debe defenderse de influencias foráneas y que sólo es posible preservar, ya que no modificar. Esta visión, que podríamos llamar nacionalista-autoritaria, es la concepción cultural que predomina en las distintas vertientes de pensamiento de quienes integran el régimen militar<sup>9</sup>.

El concepto de "cultura" ya no se aplica a la totalidad de acciones humanas, sino que ahora se identifica exclusivamente con

---

<sup>7</sup>Bando N°5 del 11 de septiembre de 1973, reproducido en Revista Mensaje N°284, noviembre de 1979.

<sup>8</sup>*Política Cultural del Gobierno de Chile*, editado por la Asesoría del Gobierno y el Departamento Cultural de la Secretaría General de Gobierno, Santiago, 1976.

<sup>9</sup>Para un análisis detallado del tema, véase Rivera, Anny: *Cultura y Autoritarismo*, CENECA, Santiago, 1983.

las llamadas Bellas Artes (pintura, literatura, escultura, etc..). Ambos fenómenos explican que, en este período, el desarrollo cultural se reduzca sólo a llevar este tipo de bienes hacia las "masas incultas", y que las manifestaciones artísticas de corte popular sean ignoradas.

La industria editorial se ve afectada negativamente por el nuevo panorama político y cultural. El caso más visible de este fenómeno es que Quimantú es intervenida militarmente - transformándose en editorial Gabriela Mistral- y debe rearticular su producción: se destruyen todas las obras susceptibles de ser identificadas con el pensamiento de izquierda, se acaban las ediciones masivas y el libro barato, y se abandona el apoyo a lo nacional. Lo ocurrido con Quimantú, por tratarse de la editorial más grande del país, resulta una especie de advertencia para el resto de la industria del libro, que en adelante deberá atenerse a los dictámenes del nuevo gobierno. La represión sufrida por el mundo de la cultura deprime la producción editorial y dificulta el acceso a los libros, lo que se transforma en una condición adversa para la subsistencia de numerosas editoriales.

En cuanto a las características de la producción editorial, es necesario señalar que la existencia de censura previa se transforma en el obstáculo obligado que debe salvar cualquier edición<sup>10</sup>. Es así como muchos escritores -Poli Délano, Ariel Dorfmann, Antonio Skármeta y casi toda la generación *novísima*- fueron marginados debido a las características de su obra y filiación política, debiendo salir al exilio. Paralelamente, se observa que las editoriales dejan de interesarse en publicar autores nacionales, ya que se prefieren los clásicos consagrados que cuentan con la aprobación del censor.

---

<sup>10</sup>Decreto Ley 1281 que autoriza la censura de prensa, radio, televisión o cualquier otro medio de información en los casos que indica. Publicado en el Diario Oficial el 11 de octubre de 1975.

## V Consolidación del nuevo régimen (1975-1979)

A dos años del Golpe de Estado, y una vez sometidas las instituciones al control de la Junta de Gobierno y acallada la disidencia interna, comienza el período de consolidación del nuevo régimen. Aumenta el liderazgo del Ejército dentro del núcleo conductor, personalizándose en la figura de su Comandante en Jefe, general Augusto Pinochet quien, mediante el decreto 804, asume el título de Presidente de la República. La posesión de un poder omnímodo y fuertemente personalista, llevó al régimen militar a prolongarse en el tiempo y a retrasar el restablecimiento de la democracia, finalidad primera del Golpe.

En esta época comienzan a denunciarse públicamente diversos atropellos a los derechos humanos y la convivencia nacional se ve estremecida por los atentados contra el ex Comandante en Jefe del Ejército, Carlos Prats, y su esposa; contra el político opositor Bernardo Leighton, y contra el ex Canciller Orlando Letelier; hechos ocurridos en el extranjero. Todos estos crímenes son atribuidos a agentes de la Dirección de Inteligencia Nacional (DINA), organismo dedicado a labores de inteligencia y a la lucha contra el comunismo.

A mediados de 1977, el general Pinochet informó sobre el Plan Chacarillas, el cual fijaba plazos y fechas para el retorno a la democracia. El itinerario constaba de una etapa de recuperación -hasta 1980-, mientras se elaboraba una nueva Carta Fundamental; y luego, un período de transición hasta 1984, fecha en que el poder volvería a los civiles. Pero un año después se anunció un nuevo plan, basado en la preparación, promulgación y ratificación de la nueva Constitución, con lo cual las primeras elecciones políticas no podrían verificarse antes de 1985.

El 4 de enero de 1978 se realizó una Consulta Nacional, destinada a medir el respaldo ciudadano a la gestión del gobierno militar "ante la agresión de la Organización de las Naciones Unidas", entidad que había aprobado una resolución de condena a las

autoridades chilenas, en materia de derechos humanos. Para participar, sólo se requería tener 18 años y presentar el carné de identidad. La opción SI triunfó con el 75 por ciento de los votos.

A fines de ese año, el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, general Gustavo Leigh, así como la mayor parte de su línea de mando, debe pasar a retiro forzoso por discrepancias internas con otros miembros de la Junta. Los informes evacuados por la Comisión Ortúzar, respecto a la nueva Constitución, intensifican el debate en torno a los plazos fijados para el retorno a la institucionalidad democrática.

Junto con iniciarse una etapa definitoria en lo político, en el año 75 comienza a observarse una preocupación oficial más explícita por el mundo de la cultura. No solamente se reorienta la actividad preexistente, sino que se constituye un núcleo de conducción para las políticas culturales del régimen. En tal sentido se ubica la creación del cargo de Asesor Cultural de la Junta de Gobierno, el surgimiento de la Secretaría Nacional de la Cultura y la constitución de la Comisión de Estudios y Reforma de la Legislación Cultural.

Aun cuando estos organismos quisieron desarrollar una estrategia cultural fuerte, su voluntad se vio entorpecida por un creciente muro de ambigüedad en las definiciones oficiales que guiarían su tarea. Entre los partidarios del régimen existían muchas visiones distintas y hasta contrapuestas frente a lo cultural, siendo el elemento unificador de todas ellas la oposición a lo contestatario. Esto explica la inexistencia de una política cultural oficial y la dinámica casi incoherente realizada en este plano.

Durante este período, la vida cultural estatal adquirirá un marcado tono elitista y extranjerizante, como consecuencia directa de la orientación preferente de esta actividad hacia los sectores de ingresos altos. En las universidades se reanudan las políticas de extensión, luego de cercenarles todas sus características

populares y elegir cuidadosamente los repertorios. La delicada situación política hace preferir obras de carácter universal, ya que lo chileno podría tener alguna connotación disidente. Si bien en un principio el control de la actividad cultural se realizó por medios directamente represivos, durante esta etapa se utilizan fórmulas más sutiles y burocráticas<sup>11</sup>.

Con el fin de llenar el vacío generado por la desaparición de la pluralidad cultural, se asiste al surgimiento de lo que se ha dado en llamar "espacio público administrado". A modo general, éste se caracteriza por "la definición de un amplio régimen de exclusiones y la reducción de las oportunidades de participación"<sup>12</sup>. Este espacio cultural artificial es configurado por los agentes validados por el régimen, los únicos que pueden tratar ciertos tópicos y quienes ejercen un control invisible de los temas y de los actores que en él participan. Este control se orienta a no dar cabida a aquellas expresiones artísticas que denuncien las condiciones generadas por el gobierno militar, sino sólo a las que son funcionales a éste, haciendo aparecer como homogéneo y sin conflictos todo el espectro cultural.

En el plano editorial, se buscan formas de seguir en el mercado a pesar de que la censura previa excluye todo libro identificado con el pensamiento contestatario. Muchos autores, adheridos o no a esta cultura, se ven obligados a emprender el camino de la autoedición para llegar al público. Esto explica el surgimiento de un fenómeno inédito en la industria del libro, cual es la creación de a lo menos 3 editoriales chilenas en el exilio: Ediciones Casa de Chile en México, Ediciones LAR en España y Ediciones Cordillera en Canadá.

---

<sup>11</sup>Bando militar 107 del 11 de marzo de 1977: establece que el Jefe de Zona en Estado de Emergencia debe autorizar la fundación, edición y circulación de nuevas publicaciones.

<sup>12</sup>BRUNNER, José Joaquín. *El modo de dominación autoritaria*, FLACSO, Santiago, 1980.

La industria del libro ve restringirse aún más el consumo y debe afrontar ahora una nueva carga: el pago del Impuesto al Valor Agregado, IVA, por los libros<sup>13</sup>. La imposición de este nuevo gravamen hace disminuir notoriamente el número de obras editadas e importadas, entrando la industria del libro a una etapa de franco deterioro. Las Jornadas sobre el Libro y la Cultura, organizadas en septiembre de 1977 por la Universidad Católica, "arrojan un balance desalentador: en 1965 se editaron 1.497 títulos; en 1975 sólo 618. Los doce millones de dólares que, en 1969, se destinaron a la importación de libros, descienden a tres millones y medio en 1976. Se constata, asimismo, un dramático descenso en los índices de lectura. La prensa bautiza el fenómeno como 'apagón cultural'<sup>14</sup>.

## VI El camino a la transición (1980-1987)

La década se inicia con un plebiscito, convocado para que la ciudadanía ratifique la nueva Constitución Política. Aunque no habían registros electorales, ni Tribunal Calificador de Elecciones, continuaban disueltos los partidos políticos y el régimen controlaba todos los medios de comunicación, el plebiscito se efectuó el 11 de septiembre, bajo la vigencia del Estado de Sitio. Los resultados, entregados un mes más tarde, fueron los siguientes: SI: 67.04 por ciento, y NO: 30.19 por ciento de los votos.

Con estos resultados, el gobierno militar se aseguró la promulgación de una Constitución que, si bien establecía un itinerario para la elección de un Presidente civil, imponía innumerables trabas al desarrollo futuro de la democracia:

---

<sup>13</sup>Resolución 1423 del Servicio de Impuestos Internos, publicada en el Diario Oficial el 23 de diciembre de 1976. Establece el pago del Impuesto al Valor Agregado (IVA) a las empresas periodísticas editoras, impresoras de periódicos y revistas, agentes distribuidores e importadores de libros. Lo recaudado se utilizaría para adquirir libros para la red estatal de bibliotecas.

<sup>14</sup>RIVERA, Anny. *Transformaciones culturales y movimiento artístico en el orden autoritario 1973-1982*, CENECA, Santiago, 1983.

inamovilidad de los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas, creación de un Consejo de Seguridad Nacional con mayoría militar, estados de excepción constitucional donde se restringían los derechos civiles<sup>15</sup>, exclusión legal para los partidos de izquierda, etc. El general Pinochet juró por un período presidencial de ocho años, al término del cual la ciudadanía debería decidir, mediante plebiscito, si apoyaba o no al candidato a presidente propuesto por la Junta. De no ser así, en 1989 habrían elecciones presidenciales y parlamentarias directas.

A pesar de la legitimidad conseguida por el gobierno militar al promulgarse la nueva Constitución, es en esta etapa cuando el movimiento opositor comienza a articularse, surgiendo la movilización callejera masiva. En 1982 muere el ex Presidente Eduardo Frei, quien era considerado el único líder político capaz de encabezar la oposición al régimen. Ese mismo año, el dirigente demócratacristiano Patricio Aylwin inicia, a nombre de su partido, las conversaciones con el arzobispo de Santiago, Juan Francisco Fresno, a las que se irán sumando otras colectividades, dando origen más tarde al Acuerdo Nacional para la Transición a la Plena Democracia.

En mayo de 1983 el país asiste a la primera protesta nacional, convocada por el presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre, Rodolfo Seguel. Se agudiza el clima de violencia y las denuncias de violaciones a los derechos humanos. El gobierno militar intenta contener el creciente descontento popular, incorporando civiles al gabinete. Es así como el 10 agosto 1983, el político de derecha Sergio Onofre Jarpa asume como Ministro del

---

<sup>15</sup>La disposición 24 transitoria estableció que, ante actos de violencia que hicieran peligrar la paz interior, el Presidente estará facultado para disponer la detención de personas en lugares que no sean cárceles, restringir el derecho a reunión, limitar la libertad de información y relegar o expulsar del país a quienes, a su juicio, incurrieren en conductas consideradas atentatorias contra la seguridad interior del Estado.



Interior, poco antes de que 18 mil soldados armados coparan las calles de Santiago para resguardar el orden durante la cuarta protesta nacional.

Pocos días después de asumir, Jarpa visitó al arzobispo Fresno, quien le propuso abrir un diálogo con la oposición para buscar una salida a la situación política, cada vez más conflictiva. Aceptada la iniciativa, las conversaciones se extendieron por poco más de un mes, siendo su único resultado la legitimación de la Alianza Democrática -integrada por demócratacristianos y socialistas- como el principal representante de la oposición. La política de apertura de Jarpa es desechada pronto, y a fines de 1984 se impone el Estado de Sitio. En este marco, el 26 de agosto de 1985 varios partidos (DC, PS, PN, Unión Nacional, SD, PR e IC) suscriben el Acuerdo Nacional, destinado a garantizar una transición pacífica y negociada. Pese a ser el primer documento político de tal envergadura apoyado por parte importante de la derecha, fue impugnado por las autoridades militares.

Es así como el país entra de lleno en 1986, considerado por los analistas políticos de la oposición como un año decisivo para sus aspiraciones. Los cálculos eran que si el régimen permanecía incólume ante la presión social, ello indicaría que no existiría otra alternativa que la del plebiscito contemplado en la Constitución de 1980.

En estas circunstancias, en el mes de agosto se descubre la internación de armas más voluminosa de la historia chilena: 3.115 fusiles M16, municiones, lanzacohetes y explosivos, desembarcados clandestinamente en Carrizal Bajo, en la costa norte. Poco después, el 7 de septiembre, un comando del Frente Patriótico Manuel Rodríguez realiza un atentado fallido contra el general Pinochet, matando a cinco de sus escoltas. Esa misma noche son secuestrados y asesinados cuatro militantes de izquierda. Las posturas de la oposición marxista y de la Junta de Gobierno se radicalizan, entrando en una lógica de enfrentamiento. Gran parte del espectro

político considera que situación condena al fracaso la estrategia de desestabilización del régimen a través de las protestas y la movilización callejera, estimándose que por esa vía no se lograría la recuperación de la democracia.

Los políticos definen nuevas estrategias para conseguir dicho fin, que se centran en la necesidad de insertarse en la institucionalidad creada por el régimen. Esto significa que se debe participar en la contienda electoral que se avecina y hacerlo de manera tal que toda la oposición enfrente unida al candidato designado por el gobierno. Los partidos de izquierda y la Democracia Cristiana van venciendo sus recelos mutuos, y comienza a plantearse un camino conjunto para afrontar el plebiscito.

A fines de ese año, el Tribunal Constitucional despacha la Ley de Inscripciones y de Servicio Electoral, lo que significaba que el plebiscito de 1988 sería el primer acto electoral convocado por el gobierno militar con votantes previamente registrados y controlados. Otra diferencia con los eventos electorales anteriores provenía del surgimiento de una prensa disidente de la línea oficial, al derogarse algunos obstáculos legales para el ejercicio de la libertad de expresión.

El año 1987 estuvo marcado por la visita del Papa Juan Pablo II, primer pontífice de la Iglesia Católica en pisar tierra chilena. Aterrizó en Santiago el 1° de abril, y durante tres días se entrevistó con las autoridades políticas y eclesiásticas, transmitiendo su fervor en los grandes actos masivos con jóvenes y pobladores. Lo más recordado fue el encuentro en el Parque O'Higgins donde, mientras se celebraba la Eucaristía de la Reconciliación, la policía reprimía a centenares de violentos manifestantes. El Pontífice recorrió luego el país, visitando siete ciudades. A través de sus discursos entregó un sólido respaldo a la labor desplegada por la Iglesia Católica, institución que se destacó por la defensa permanente de los derechos humanos y por su esfuerzo para lograr un entendimiento entre los partidos políticos enfrentados en 1973.

También en 1987, y luego de corregir 24 inconstitucionalidades del texto redactado por la Junta, el Tribunal Constitucional despachó la ley de Partidos Políticos, que autorizaba nuevamente la existencia de esas organizaciones, previa inscripción en los registros. Aunque se desconfiaba del sistema articulado por el régimen, al cabo de un tiempo el Partido Humanista y luego la Democracia Cristiana iniciaron el proceso de inscripción, requisito indispensable para participar en el plebiscito. Pronto se sumaría el resto de las colectividades.

En tanto, la vida cultural del país va marchando al compás de estos hechos. Ya en 1982 comienza a ser evidente que el proyecto cultural fundacional que el gobierno intentaba imponer, pierde fuerza y se diluye en varias vías disímiles. Se van descartando los diversos itinerarios y formas de organización destinados a concretar la nueva institucionalidad cultural, y se quiebra la relativa homogeneidad existente en torno a qué hacer en el plano artístico. Asimismo, el régimen pierde apoyo en los sectores de la alta cultura y los artistas profesionales, que progresivamente comienzan a independizarse.

La presencia pública como motor principal de la vida cultural decae, subsistiendo como núcleos la promoción artística realizada por las diversas municipalidades y por el Departamento de Extensión Cultural del Ministerio de Educación. La reducción del papel del Estado en la actividad cultural, abre camino al protagonismo de la empresa privada. Así, las variables financieras son determinantes en la definición del tipo de arte que se promoverá. Se constituyen empresas artísticas que se especializan en ofrecer productos culturales a gusto del público, de preferencia aquellos fácilmente digeribles, orientados a la gran masa.

Sin duda, las manifestaciones artísticas fueron la primera muestra visible del descontento popular frente al gobierno militar, porque ellas constituían una de las pocas formas de expresión diferente al discurso oficial, que podía llegar a la sociedad. También porque, mediante el arte, se conservaba una identidad común

y cierta memoria histórica que era negada por las autoridades. Es en torno a manifestaciones culturales de diversa índole (teatro, peñas folklóricas, etc.) donde comienzan a reconstituirse espacios de "pensamiento alternativo", como respuesta a la desarticulación de la organización social de base. A medida que la oposición al gobierno cobra auge, son más vastos los sectores que encuentran en lo artístico un modo de mostrar su descontento, una forma de ruptura con la "realidad oficial".

En este período se forman nuevas editoriales que publican obras de autores "prohibidos" y que, luego del fin de la censura previa, se atreven con temáticas de corte político y con libros-testimonio sobre temas impugnados por la dictadura (Caso Lonquén, asesinato de Letelier, "caravana de la muerte" del general Sergio Arellano, detenidos-desaparecidos, etc.). Esto significó un gran avance en los esfuerzos por restablecer la libertad de expresión, cuyas restricciones pueden dimensionarse al constatar que entre 1980 y 1981, una docena de libros tenía prohibido circular públicamente.

Las editoriales tradicionales comienzan a recobrar su interés por publicar a autores chilenos, al comprobar que lo nacional se hace cada vez más atractivo para el público. Salen a la luz obras de escritores chilenos exiliados, y muchos de ellos regresan al país. El fin del período autoritario se vive en un ambiente de grandes expectativas en el plano editorial, ya que existen indicios de un crecimiento de esta industria y también por la aparición de nuevas figuras literarias, que traen aire fresco a un ambiente enrarecido.

#### PRENSA Y TRANSFORMACIONES POLITICAS (1970-1987)

La historia del periodismo de los últimos veinte años se inicia con un suceso ocurrido fuera de nuestras fronteras, pero que repercutió incluso más allá del continente. La decisiva acción de tres periodistas norteamericanos en el caso Watergate y,

finalmente, en la caída del Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, otorgó a esta profesión un nuevo estatus. El "cuarto poder del Estado" se convertía así en un hecho y en una real alternativa para influir en los destinos de una nación.

Junto con esta consolidación, sin embargo, el periodismo afrontaría un gran desafío: estar a la altura de tal hazaña. Pero las circunstancias imperantes en nuestro país al iniciar los años setenta, mostraban una realidad muy diferente para la prensa chilena.

### **Antecedentes**

La constante exposición de su trabajo al público es una de las características esenciales del Periodismo y la que lo diferencia de otras profesiones. Es decir, el periodista -y, por lo tanto, la información que éste entrega como resultado de su labor- está sometido a la observación y a la crítica permanentes de toda la sociedad, que espera encontrar en la prensa una síntesis veraz y organizada de la multiplicidad de datos que conforman la realidad.

Por tales motivos, el surgimiento de las Escuelas de Periodismo y del Colegio de la Orden en la década del 50, junto con la redacción y aprobación de una Carta Etica en 1963, aparecían como iniciativas encaminadas a garantizar la idoneidad de estos profesionales. Dentro del sistema de plena libertad de expresión vigente en esos años, ellos debían asumir ética y jurídicamente sus responsabilidades.

Otra característica de la profesión, sin embargo, contribuiría a transformar este panorama. Abierto a los sucesos en que se enmarca y de los cuales extrae la materia prima de su trabajo -la noticia-, no le fue ajeno al periodismo el ambiente político y social que envolvía a nuestro país a fines de los años 60 y principios de los 70.

La excesiva politización y la exacerbación de los ánimos provocaron que, más allá de informar sobre la realidad, los periodistas y los medios de comunicación asumieran una determinada trinchera política. Como resultado de esto, hizo su aparición una prensa comprometida ideológicamente, obstinada en entregar sólo noticias parciales que sirvieran para reforzar la línea política del medio de comunicación desde el cual se emitían. Esto, unido a la utilización de un estilo grosero y sarcástico para referirse a los sujetos de la información -aunque se tratara de las más altas autoridades del país-, contribuyó a rebajar el nivel de la profesión y a hacer cada vez más profundas las diferencias políticas entre los distintos sectores de la población. Así lo constata el sociólogo Patricio Dooner en su estudio sobre la prensa durante el período de la Unidad Popular<sup>16</sup>.

En la presentación de ese documento, el periodista y actual director del diario La Nación, Abraham Santibáñez, señala: "En la polarización que sirvió para justificar el golpe militar del 11 de septiembre de 1973 (...) la prensa y los periodistas jugamos un papel del que no podemos desentendernos. No fuimos los que desencadenamos las pasiones, pero sí contribuimos a hacerlas incontrolables". Sobre el mismo tema, el periodista Ignacio González Camus agrega: "En medio de la confusión, la prensa no desempeñó un papel moderador que llamara a la racionalidad sino que fue uno de los instigadores del choque (...). Se comportó como estimulante".

Una vez producido el Golpe de Estado, el periodismo entró en una fase completamente distinta debido al cambio radical de las circunstancias. En este sentido, el informe elaborado por una comisión del Colegio de Periodistas<sup>17</sup> -creada específicamente para analizar el rol de esta profesión en las últimas décadas-,

---

<sup>16</sup>DOONER, Patricio. *Periodismo y Política: La Prensa de Derecha e Izquierda 1979-1973*, Editorial Andante, Santiago, 1989.

<sup>17</sup>Comisión Verdad y Periodismo. *Sobre la Prensa y los Derechos Humanos 1960-1990*, Colegio de Periodistas, Santiago, 1992.

relaciona lo ocurrido en esa etapa "con las disposiciones que impusieron legalmente la censura informativa, la clausura de medios opositores, la publicación de noticias oficiales y la situación de emergencia sostenida que anuló el derecho a informar libremente". Asimismo, durante los períodos de vigencia del Estado de Sitio se registraron numerosas detenciones de periodistas.

"A partir de septiembre de 1973 y hasta 1977 no existió en Chile libertad de expresión ni derecho a la información" <sup>18</sup>. El temor a la clausura del medio, en tanto, dio origen a que la prensa autorizada recogiera en forma exclusiva la información oficial. Específicamente en el periodismo escrito, "sólo aparece prensa opositora alrededor de 1977, mediante subterfugios o bien recurriendo a los Tribunales, pues la aparición de nuevos medios escritos estaba sujeta a aprobación previa" <sup>19</sup>.

En efecto, en los primeros tres años del régimen militar el periodismo vivió una etapa de silencio, tanto por la clausura de todos los medios proclives al gobierno anterior como por la obsecuencia del resto hacia la información oficial. En esa etapa, la actitud de la prensa fue más bien de supervivencia, ya que se debatía sólo entre dos opciones: someterse a las reglas impuestas o desaparecer.

A pesar de la existencia de algunos medios clandestinos y de baja circulación, las primeras señales de una prensa opositora se vislumbraron en la publicación de la revista *Solidaridad*, órgano que surgió para dar cuenta de la acción y los ideales de una entidad creada por la Iglesia Católica ante las denuncias de violaciones de los derechos humanos: la Vicaría de la Solidaridad. Sólo con la aparición y publicación semanal de las revistas *Hoy* (1977), *Apsi* (1978) y *Análisis* (1980) se puede hablar de una prensa de oposición.

---

<sup>18</sup>Op. cit. página 22.

<sup>19</sup>Op. cit. página 23.

En forma profesional, los tres medios citados surgieron como una real alternativa a la prensa oficialista para informarse de los acontecimientos ocurridos en el país. El cuadro se completó en 1983 con la creación de la revista *Cauce*. Más ligada al periodismo de denuncia, esta última surgió con el fin específico de combatir al régimen militar, utilizando para ello el humor, la ironía y una considerable dosis de sensacionalismo en sus portadas. Seguros desde un principio de que la tarea no sería fácil, los profesionales de estas revistas enfrentaron la censura y, más de una vez, la prohibición de circular.

Diversos acontecimientos ocurridos a partir de 1983, tales como las jornadas de protesta, los llamados a paro, la apertura política y la aparición pública de organizaciones opositoras, encontraron plena acogida en estos semanarios que, junto a algunas radioemisoras, como *Cooperativa*, *Santiago* y *Chilena*, se encargaron de difundirlos.

A la tarea realizada por la prensa alternativa o de oposición, se sumó -en 1984- el diario *Fortín Mapocho*. Valiéndose de un resquicio legal, este medio logró superar los impedimentos que existían para editar nuevas publicaciones de carácter político<sup>20</sup>, refundando un antiguo periódico que circulaba entre los trabajadores de la Vega Central de Santiago. Abiertamente comprometido con los sectores populares de la población, *Fortín Mapocho* se caracterizó por los ingeniosos títulos de portada, donde solía hacer referencia al gobierno militar o a sus principales personeros.

En su análisis, la Comisión Verdad y Periodismo también deja constancia de "un serio retroceso" de la prensa a partir del año

---

<sup>20</sup>Decreto N° 3259 del Ministerio del Interior, publicado en el Diario Oficial el 29 de julio de 1981. Señala que a partir de la fecha la fundación, edición y circulación de nuevas publicaciones deberá ser autorizada por el Ministerio del Interior.



1984, debido a la declaración del Estado de Sitio<sup>21</sup>. Según establece el Informe, las normas restrictivas impuestas por dicho estado de excepción afectaron significativamente la calidad de la producción noticiosa, ya que los medios dejan de reportear aquellos hechos susceptibles de ser censurados.

Con frecuencia la prensa oficial -adicta al gobierno o temerosa de él- incurre en la utilización de eufemismos o abiertamente en la omisión de informaciones, quitándoles de esa manera el carácter de noticia. El periodismo opositor, en tanto, enfrenta durante esa misma época la suspensión de las revistas *Análisis*, *Apsi*, *Cauce*, *La Bicicleta*, *Pluma y Pincel* y el diario *Fortín Mapocho*, así como la censura previa a la revista *Hoy*.

Al ser levantada la censura para los libros,<sup>22</sup> antes que para el resto de las publicaciones, diversos periodistas de oposición-imposibilitados de dar a conocer cierto tipo de informaciones a través de la prensa -eligen como canal de expresión al libro, revelando hechos relacionados con la represión política y las circunstancias impuestas por el régimen autoritario. Los desaparecidos, torturados y exiliados trascienden así los medios de circulación restringida y, en alguna medida, empiezan a ser asumidos por la sociedad.

Si bien las autoridades ponen término al Estado de Sitio el 17 de junio de 1985, la prensa continúa limitada en su quehacer por las disposiciones de nuevos estados de excepción, por la facultad que estos confieren a la Jefatura de Zona de dictar bandos restrictivos, por el control permanente que ejerce sobre ella la

---

<sup>21</sup>Decreto N°1.200 del Ministerio del Interior, publicado el 7 de noviembre de 1984 en el Diario Oficial y prorrogado el 2 de febrero de 1985 y el 6 de mayo de 1985.

<sup>22</sup>Mediante el artículo agregado por el Decreto N°262 del 24 de junio de 1983 al Decreto N°3.259 sobre autorización de nuevas publicaciones.

División Nacional de Comunicación Social (Dinacos), y por el decreto del Ministerio del Interior relativo a la aparición de nuevas publicaciones, entre otras normativas.

En ese contexto, un grupo de profesionales y políticos vinculados al Partido Demócrata Cristiano inicia las gestiones para la creación de un nuevo diario. Sucesivas tramitaciones y aplazamientos por parte del Ministerio del Interior retardan la aparición de *La Epoca*, que finalmente sale a la luz pública el 18 de marzo de 1987, en medio de la expectación de los lectores.

A través de la presentación gráfica y del estilo utilizado para entregar sus informaciones, *La Epoca* revela su intención de constituirse en un diario serio, comprometido con la causa de la democracia, pero no por ello menos objetivo. Por estas características, se plantea como el principal competidor del diario *El Mercurio*, aunque bajo líneas ideológicas diversas.

El espacio que el nuevo medio le otorga a ciertos temas y personajes, ausentes hasta ese momento de la prensa masiva diaria, repercute en una apertura informativa en los distintos periódicos y, particularmente, en *El Mercurio*.

### **Situación de la prensa literaria**

El desarrollo de la prensa literaria entre 1970 y 1987 tiene estrecha relación con los sucesos políticos que enfrentaba el país en esa etapa y con la actitud asumida por el periodismo ante tales hechos. Asimismo, se relaciona con el particular enfoque dado a la cultura por las dos administraciones que contempla el período señalado.

Durante el gobierno de Salvador Allende (1970-1973), la cultura experimenta una marcada intervención estatal, que se orienta a consolidar la masificación y democratización de las expresiones culturales, proceso iniciado en las décadas anteriores. Esta política, sin embargo, también se refleja en los contenidos de

los mensajes, privilegiando aquellos que interpretan los postulados e inquietudes de los sectores populares y de izquierda.

En el campo específico de la literatura, la acción del gobierno se manifiesta principalmente en la aparición de Quimantú, una enorme editorial estatal destinada a la publicación masiva, y con precios muy económicos, de obras de autores chilenos. En ella tuvieron especial acogida las nuevas generaciones de escritores, comprometidas con el nuevo rol de la cultura. Paralelamente, Quimantú se dedica en esa época a la edición de revistas, contando para ello con una empresa de distribución. A esta iniciativa democratizadora se suman en esos años otras grandes editoriales - como Universitaria, Nascimento y Jurídica- y la labor de extensión emprendida por las universidades.

De acuerdo a esta realidad, la prensa cumple un rol de apoyo a la creación literaria, divulgándola a través de espacios habituales en las revistas de carácter informativo e, incluso, en la incipiente televisión, con programas a cargo de los escritores Antonio Skármeta y Ariel Dorfman.

Tras el golpe militar de 1973, sin embargo, la situación de la cultura cambia sustancialmente y, con ello, el papel de la prensa en ese sentido. La activa y determinante acción del Estado en el desarrollo y promoción de las expresiones culturales se sustituye por una total prescindencia respecto del tema y por la entrega de tales preocupaciones a la iniciativa privada. Desaparece así la empresa estatal Quimantú y el resto de las editoriales disminuyen en forma abismante los tirajes.

Pero no sólo la falta de apoyo perjudicó a los escritores, sino también la acción directa emprendida contra ellos por el régimen militar.

Influidos por la revolución cubana y las utopías que dominaban el mundo en la década de los sesenta, los narradores de la llamada "generación del boom" latinoamericano habían abrazado, con mayor o

menor compromiso, los idearios de la izquierda política en todos estos países. El fenómeno no le fue ajeno a Chile, que también contó con representantes en ese movimiento. Sin embargo, la simpatía hacia los postulados de la izquierda, materializados en el gobierno de Salvador Allende al iniciar los años setenta, iba mucho más allá de una generación y abarcaba a la gran mayoría de los escritores de nuestro país.

Por este motivo, una vez superada la inercia de los primeros meses posteriores al golpe militar, el régimen entrante vio en los escritores y en sus obras un real obstáculo para llevar adelante el propósito de implantar una nueva institucionalidad. Es así como la literatura se ve enfrentada en esos años a la cárcel y al exilio - forzado o voluntario- de una gran cantidad de sus exponentes, al silencio por temor de otros tantos y, en general, a una alarmante falta de espacios para expresarse. A esto se sumaría luego la censura impuesta a la edición de libros así como a todas las nuevas publicaciones.

Ante las nuevas circunstancias que afectan a la cultura y, en general, a todos los sectores del país, la prensa adopta hacia estos hechos una posición más bien obsecuente. Las secciones literarias prácticamente desaparecen de los medios y los nombres de muchos escritores no vuelven a mencionarse. Asimismo, la crítica literaria nacional, cuyas diversas corrientes venían experimentando un notable desarrollo y especialización en la prensa y en los círculos académicos, sufre un serio retroceso. El exilio y la falta de espacios son realidades que también afectan a estos profesionales.

Junto con la aparición de algunos medios de prensa alternativos o de oposición, a fines de la década del setenta, se empiezan a generar espacios mínimos para divulgar la escasa creación literaria. Lo cultural, entonces, aparece ligado a los intentos de apertura política y de libertad de expresión, tendencia que se hace más evidente ya en los años ochenta. Revistas como *Análisis*, *Hoy*, *La Bicicleta*, y, especialmente, *Apsi*, dedican sendas

secciones a la información cultural y literaria nacional. En el resto de la prensa escrita se da una marcada preferencia por lo extranjero en esa área y, asimismo, surgen como sujetos de la noticia escritores proclives a los postulados del gobierno militar.

Esta situación, junto a la escasa producción literaria y al consiguiente desinterés de los lectores, va generando un clima de desgano hacia la lectura, fenómeno que al ser constatado por la prensa -en los años ochenta- recibe el nombre de "apagón cultural". Con este concepto se intenta explicar lo que ha ocurrido en Chile, un país con crecientes cifras de alfabetización y considerado tradicionalmente como uno de los más "cultos" de Latinoamérica.

El "apagón cultural" se convierte en el tema central de muchos reportajes, pero más allá de la exposición de datos sobre el volumen de ediciones y el nivel de lectura, la prensa no se detiene a analizar en profundidad sus causas. Dentro de este contexto, dos revistas afines al gobierno militar -*Ercilla* y *Qué Pasa*- emprenden el proyecto de distribuir junto a ellas, y por su precio habitual, un libro. Varias entidades se comprometen en el auspicio de dicha iniciativa y se verifica así la circulación gratuita de diversas colecciones dedicadas a la historia, medicina, cursos de inglés, etc. En estas series también se le da un espacio a la literatura, privilegiando en este caso las obras clásicas de autores chilenos.

Como resultado, se registra un aumento considerable en el volumen de ventas de ambas revistas, lo que produce cierto optimismo respecto al interés de los chilenos por la lectura. Más tarde, la iniciativa es imitada por una revista identificada con la oposición -*Hoy*-, que elige para integrar sus colecciones libros de carácter político o testimonial. La literatura chilena de esos años tampoco forma parte de estas series.

Sin acceso a las grandes editoriales, algunos escritores que continuaron su labor dentro del país optan por el camino de la autoedición, que sólo les permite tirajes muy reducidos y la mayoría de las veces bastante artesanales. Así, al promediar los

años ochenta empieza a surgir tímidamente la voz de estos autores. En el extranjero, en tanto, otros encuentran un espacio en importantes editoriales, generándose de esa manera una literatura chilena en el exilio. A pesar de la calidad de algunos de estos escritores -como Ariel Dorfman, Antonio Skármeta y Armando Uribe, entre otros- y de su reconocimiento en los países que los acogieron, durante varios años su creación fue prácticamente ignorada por la prensa nacional.

Al finalizar esta etapa, comienza el retorno de los autores exiliados, quienes, con el fin de integrarse al círculo literario nacional, organizan talleres que les permiten transmitir sus experiencias y conocimientos a las nuevas generaciones.

CAPITULO II

EL TRANSITO A LA DEMOCRACIA (1988-1990)

## INTRODUCCION

Una serie de hechos políticos ocurridos durante los tres años del período de transición se sitúan como claros referentes de que el país ingresaba a una nueva etapa. Sin duda, el plebiscito de octubre de 1988 se constituyó en un símbolo de los cambios que vendrían, al posibilitar sus resultados la elección democrática de un presidente civil junto a un Congreso elegido por votación popular.

La importancia de estas transformaciones radica en que ponen término a un extenso período -de casi 17 años- en que la sociedad chilena fue gobernada por un régimen autoritario, que fustigó a la clase política y desacreditó a la democracia como forma de convivencia organizada. Un aspecto crucial de estos cambios políticos es que posibilitaron que la transición de un gobierno militar autoritario a uno civil democrático se hiciera por medios pacíficos y legales, lo que era impensable algunos años antes de este período.

Este nuevo panorama se ve reflejado también en el accionar de la prensa, que comienza a dar muestras de una apertura hacia temas y actores antes excluidos del debate público. Es importante destacar que sin el papel decisivo del periodismo escrito y radial, estas innovaciones no hubieran sido dimensionadas en su real trascendencia por gran parte de la ciudadanía. La televisión, en cambio, pese a ser el medio de comunicación de mayor impacto, se mantuvo apegada a la línea informativa oficial y no destacó la magnitud de las transformaciones políticas que estaban aconteciendo.

### **Cambios políticos y culturales**

El año 1988 se inicia con la promulgación de la ley de Votaciones y Escrutinios, luego de que el Tribunal Constitucional corrigiera siete aspectos del texto despachado por la Junta de Gobierno. La más importante de estas correcciones dispuso que, dos



días después de notificarse oficialmente quién sería el candidato propuesto por la Junta, el general Pinochet emitiría un decreto con la fecha del plebiscito. Esto era crucial para evitar que esa consulta no fuese realizada en forma sorpresiva. Otro cambio a la ley aseguró que, un mes antes del cierre de la campaña, existirían espacios de propaganda gratuita en radio y televisión para las distintas opciones políticas.

Enfrentada a un evento electoral en el que -por primera vez en quince años- el régimen podría ser derrotado mediante el voto, la oposición tuvo que superar sus diferencias políticas y organizarse en solo bloque. El 2 de febrero de 1988 se suscribe solemnemente el acta que crea la Concertación de Partidos por el NO. La integraban dieciséis colectividades que adherían a un programa común de largo plazo, el cual incluía el compromiso de apoyar al primer gobierno elegido democráticamente.

En la coalición se encontraba un amplio espectro político de centro-izquierda, que comprendía desde el partido Socialista de Almeyda a la Democracia Cristiana, pasando por el Humanista y el Partido por la Democracia. El presidente de este último partido de izquierda, Ricardo Lagos, sería -en abril- el primero en acusar directamente al general Pinochet, en un programa televisivo.

La polémica provocada por ese hecho fue desplazada, en mayo, por la decisión del gobierno militar de hacerse cargo públicamente de la Campaña del SI. Ello era una muestra patente de la división que reinaba dentro de la derecha, pues la Unión Demócrata Independiente apoyaba totalmente al gobierno, mientras Renovación Nacional ensayaba un camino más propio. A estas alturas, pocos dudaban de que el general Pinochet sería el candidato. La oposición, tras haber renunciado a la movilización callejera, al fin tenía éxito en cuanto a darse una estructura orgánica eficiente. Todas las encuestas serias daban como ganador al NO.

El 18 de agosto, la Corte Suprema condenó a relegación a Manuel Bustos y Arturo Martínez, los dos más altos dirigentes

sindicales de la Central Unitaria de Trabajadores que se constituiría más tarde. Siete días después, el Ministerio del Interior anunció el levantamiento de los estados de excepción constitucional que regían desde septiembre de 1973. El 30, los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas y el General Director de Carabineros se reúnen en el Ministerio de Defensa y nominan a Augusto Pinochet como candidato presidencial para un nuevo período, previa ratificación ciudadana mediante un plebiscito que se efectuará el día 5 de octubre. Tras comunicar al país esta decisión, se cierran los registros electorales abiertos en 1987 y que a la fecha contaban con siete millones 435 mil 913 personas inscritas.

En septiembre comienzan a observarse cambios significativos en el plano político. Ejemplos de ello son el fin del exilio y la firma del "Compromiso sobre principios básicos de la Institucionalidad Democrática" por los partidos de la Concertación por el NO. Las franjas de propaganda política para el plebiscito, transmitidas por televisión cada noche, se vuelven claros indicadores de la distintas visiones de mundo que sustentan ambas opciones.

Aunque desde antes se apreciaba la trascendencia del plebiscito, en octubre Chile comenzó a dimensionar su real importancia. El tema de la confrontación electoral ocupaba páginas en los principales diarios del mundo y 348 parlamentarios extranjeros llegaron al país en calidad de observadores. El día dos, los gobiernos de Estados Unidos y Alemania citaron a los embajadores chilenos en sus respectivos países, para expresar preocupación por informes que advertían sobre el intento del régimen de cancelar o manipular el plebiscito.

Durante la noche del 4 de octubre hubo apagones y explosiones en Santiago y en algunas regiones. Al día siguiente, la ciudadanía acudió masivamente a las urnas desde tempranas horas y el proceso se desarrolló en forma normal. En cada una de las 22 mil 131 mesas

receptoras de sufragios en todo el país, había apoderados de las opciones en pugna, que aseguraban la transparencia del proceso.

Cuando el subsecretario del Interior, Alberto Cardemil, leyó el primer cómputo que daba ventaja al SI, el Comando del NO advirtió que podría estar gestándose un fraude, debido a que las cifras entregadas por la red de informadores propios contradecían la versión oficial. El segundo cómputo también daba ventaja al SI. Sin embargo, dirigentes de Renovación Nacional y el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, general Fernando Matthei, reconocieron ante la prensa el triunfo de la opción opositora. Poco después de las dos de la madrugada, el gobierno admitió su derrota, luego de una áspera disputa al interior de la Junta sobre cómo enfrentar el panorama posterior. Los resultados finales fueron SI: 3.111.875 votos, con un 43 por ciento del total escrutado; NO: 3.959.495 votos, lo que representa el 54.7 por ciento del total.

La coalición triunfante, que cambia su nombre por el de "Concertación de Partidos por la Democracia", acuerda nombrar un candidato presidencial de consenso para las elecciones de 1989. Al mismo tiempo, el conglomerado comienza a demandar reformas constitucionales en aquellas áreas fundamentales para el desarrollo del futuro régimen político. Entre éstas, la derogación del artículo octavo, que proscribía a los partidos de izquierda revolucionaria, y cambios en las composición del Congreso y del Consejo de Seguridad Nacional.

A fines de noviembre, la Democracia Cristiana se pronuncia mayoritariamente por Patricio Aylwin como precandidato presidencial de la Concertación, pero al interior del partido estalla una grave polémica ante denuncias de fraude de votos.

Al transcurrir algunas semanas, Renovación Nacional manifiesta su disposición a discutir las reformas a la Constitución. En enero de 1989, el gobierno militar y la Concertación se reúnen para tratar el tema. La negociación fue ardua y llena de vericuetos. El 28 de abril, el Ministro del Interior, Carlos Cáceres, anuncia las

19 enmiendas a la Constitución propuestas por el régimen. Aparte de un gobierno de transición de cuatro años y de dar rango de orgánica constitucional a la ley de las Fuerzas Armadas, los cambios consideraban la sustitución del artículo octavo, atenuación de las facultades del Presidente en relación al Congreso, equiparidad entre el número de integrantes civiles y militares del Consejo de Seguridad Nacional y que este organismo no "represente", sino que "haga presente" sus opiniones a las autoridades.

La Concertación hace rápidamente una contrapropuesta para asegurar la mayor representatividad del Congreso, facilitar las futuras reformas constitucionales y demandar que los tratados internacionales suscritos por Chile sean considerados leyes superiores del país. Con lo último se buscaba un resquicio para combatir la aplicación de la ley de Amnistía de 1978, que impedía investigar violaciones a los derechos humanos ocurridas antes de ese año.

El último día de mayo, el general Pinochet anunció por televisión el consenso sobre un paquete de reformas a la Constitución. Además de lo propuesto en abril, se consideran el aumento a 38 de los senadores elegidos, un quórum de tres quintos para las futuras reformas constitucionales, aumento a 8 en los integrantes del Consejo de Seguridad Nacional y nueva definición de las facultades presidenciales. Renovación Nacional y la Concertación prestan su acuerdo a estos cambios. El 30 de julio se realiza un plebiscito para que la ciudadanía se pronuncie sobre estas reformas: la opción "Apruebo" logra el 85,7 por ciento, mientras que el "Rechazo" obtiene el 8,2 por ciento. En esta oportunidad votan 7 millones 66 mil 628 ciudadanos, llegando la abstención al 6,5 por ciento, la más baja de la historia chilena.

En el intertanto, a principios de abril el Ministro de Hacienda, Hernán Büchi, había renunciado a su cargo para postularse como candidato presidencial del pacto "Democracia y Progreso", conformado por los partidos de derecha. Más tarde, el 15 de mayo, abandona públicamente su candidatura argumentando que una

"contradicción vital" le impedía continuar en campaña, pero reasume ese compromiso un mes más tarde. El exitoso empresario Francisco Javier Errázuriz se presenta como una nueva opción a la primera magistratura, buscando apoyo en lo que denominó el "centro-centro" político.

El 6 de julio, el político demócratacristiano Patricio Aylwin es proclamado candidato presidencial de la Concertación por la Democracia, después de 10 meses de arduas negociaciones entre los partidos que conforman el conglomerado.

La estructuración de las listas de candidatos a senadores y diputados por los diversos pactos políticos tampoco fue labor fácil, pues muchas veces se amenazó la unidad de las coaliciones que se enfrentaban. La Concertación se presenta en lista única, dividiéndose los cupos a nivel nacional, mientras que la derecha lo hace en forma fragmentada. Por su parte, el Partido Comunista y sus aliados crean el Partido Amplio de Izquierda Socialista (PAIS), llevando candidatos propios.

En plena campaña presidencial, la Junta aprueba la ley de autonomía del Banco Central, que establece -por primera vez en la historia del país- que el instituto emisor deja de depender del Ministerio de Hacienda. Esto fue sólo uno de los cambios legales profundos que las autoridades militares realizaron, apresuradamente, durante la campaña. Al respecto, el periodista Ascanio Cavallo señala que "la Concertación está sensibilizada por una cadena de operaciones legislativas que parece destinada a coartar el poder de las autoridades futuras; o sea, nada menos que su poder. Alguien las bautiza como 'leyes de amarre'. La mayoría de ellas aún no se dicta, pero ya están en trámite. Otras han consumado procesos que, siendo anteriores al plebiscito de 1988, debieron cuando menos suspenderse, reconociendo su carácter polémico y su dudosa urgencia".<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup>CAVALLO, Ascanio. *Los hombres de la transición*, Editorial Andrés Bello, Santiago, 1992.

El tono de la campaña fue tan beligerante como se esperaba en una elección presidencial y parlamentaria conjunta, luego de largos años de receso político. No faltaron los gestos que demostraban quiénes eran los protagonistas. Cuando el 13 de octubre el general Pinochet declaró en Coyhaique: "el día que me toquen a alguno de mis hombres, se acabó el estado de derecho", Aylwin opinó que la frase "debe ser una mala broma, porque de otra manera sería sedición".

El jueves 14 de diciembre, los chilenos comenzaron desde temprano a acudir a las urnas para definir quién sería el primer Presidente civil en diecisiete años, y quiénes serían los parlamentarios que conformarían el Congreso que reconstruyera la tradición democrática del país. Los escrutinios oficiales dieron un amplio triunfo a Patricio Aylwin, quien obtuvo 3 millones 849 mil 584 votos (55,4 por ciento). En tanto, Hernán Büchi logró dos millones 51 mil 674 sufragios (28,6 por ciento) y Francisco Javier Errázuriz un millón 76 mil 825 preferencias (15 por ciento). Al día siguiente, el candidato triunfante se dirige a sus partidarios para pedirles entregar sus mejores esfuerzos a la reconstrucción de la democracia y a la reconciliación entre los chilenos. Cinco días después son nominados los senadores designados, de acuerdo a lo que dispone el artículo 45 de la Constitución.

El 21 de diciembre, el Presidente electo visita al general Pinochet en La Moneda, iniciándose las reuniones de coordinación entre las autoridades salientes y entrantes, destinadas a definir la forma en que se efectuará el traspaso del poder. Otros hechos importantes ocurridos este mes son la firma de la unidad del socialismo, que venía a reconstituir el partido histórico que se dividió en varias facciones luego del Golpe Militar. Por otra parte, el personal de la disuelta Central Nacional de Informaciones (CNI) es traspasado al Ejército.

La relación entre autoridades militares y civiles no estuvo exenta de desacuerdos y quiebres. Un caso simbólico lo constituye la Ley Orgánica Constitucional (LOC) de las Fuerzas Armadas: aunque

los equipos jurídicos respectivos consiguieron redactar un texto, éste no tuvo la aprobación ni del general Pinochet ni del Presidente electo. Las negociaciones se rompieron y, a mediados de enero, la Junta promulga la LOC de las Fuerzas Armadas sin contemplar ninguna de las observaciones hechas por juristas de la Concertación. Asimismo, la LOC de Enseñanza fue promulgada, sin discusión, un día antes del cambio de gobierno.

El abogado demócratacristiano Belisario Velasco se transforma en el enlace jurídico entre el régimen militar y el gobierno democrático, al ser designado por Aylwin como subsecretario del Interior. Para cumplir tal misión, el 9 de marzo se convierte en el primer funcionario del nuevo gobierno en asumir su cargo, en virtud de un decreto firmado por el general Pinochet. Ese mismo día se realiza la última sesión de la Junta de Gobierno, que sustituyó al Poder Legislativo durante todo el período militar.

El 11 de marzo de 1990 el país asiste a una ceremonia histórica: tras diecisiete años de dictadura militar, asume un Presidente democráticamente electo y entra en funciones un Congreso, en su mayor parte elegido por votación popular. Antes del inicio de la ceremonia, se eligen las autoridades de las dos Cámaras del Congreso. El traspaso del mando presidencial es breve y sobrio. Los miembros de los gabinetes entrante y saliente, los parlamentarios y los invitados ocupan el Salón de Honor del Congreso. En la testera, Aylwin y el general Pinochet, además de los presidentes y secretarios de ambas Cámaras. El general Pinochet se saca la banda presidencial, se la pasa a su sucesor, lo felicita y luego se va acompañado de sus ministros: el Congreso estalla en aplausos.

El nuevo gobierno entra en funciones, contando con el general Pinochet como Comandante en Jefe del Ejército. Las relaciones entre las autoridades civiles y militares siguen siendo ásperas, y se endurecen aún más cuando el Presidente anuncia la creación de la Comisión de Verdad y Reconciliación, presidida por el jurista Raúl Rettig. El objetivo de esta entidad fue investigar y establecer una

verdad oficial sobre las violaciones a los derechos humanos ocurridas durante el régimen militar. El punto más álgido del año ocurre la noche del 19 al 20 de diciembre, cuando el Ejército se acuartela, aunque admitiendo sólo la realización de "ejercicios de seguridad y enlace".

### **Apertura cultural**

Los tres años de la transición a la democracia marcan, de algún modo, un auge de la producción artística. No sólo comienzan a abrirse nuevos espacios que permiten y, más aún, impulsan la creación cultural de diversos estamentos sociales, sino que también se asiste al progresivo interés del público por el intercambio de bienes culturales de diverso tipo.

Una característica del período es la gran influencia que la evolución política del país va teniendo sobre el mundo de la cultura. Esto se ve reflejado en las temáticas tratadas por los creadores y, asimismo, en que los artistas e intelectuales van asumiendo progresivamente compromisos de tipo político-militante. Es así como, ante el desarrollo del plebiscito de 1988 y más tarde las elecciones presidenciales, los actores, cantantes, escritores, pintores y otros artistas se "abanderizan" públicamente por cada una de las opciones políticas en pugna, trabajando activamente en las respectivas campañas.

Los diversos agentes culturales comienzan a demandar la creación de una institucionalidad nacional de fomento de la cultura. También plantean la necesidad de corregir algunas situaciones erradas, entre ellas las normas que rigen el otorgamiento de los Premios Nacionales en disciplinas artísticas y la existencia del Impuesto al Valor Agregado que grava la comercialización de libros.

Poco antes de asumir su cargo, el futuro ministro de Educación, Ricardo Lagos, se reúne con medio centenar de artistas e intelectuales, con el propósito de abrir un debate sobre la forma



de poner en marcha una política cultural en Chile. En la ocasión, Lagos señala que el desafío es cómo establecer un sistema nacional de cultura que permita abrir espacios a la creación, procesar las demandas corporativas de distintos sectores y delinear las modalidades de la extensión cultural. Las peticiones de los artistas se resumieron en la urgencia de descentralizar la cultura, para que sus distintas manifestaciones lleguen efectivamente a todo el país, y en hacer menos burocrática la relación con la institucionalidad cultural.

En general, durante el primer año de gobierno democrático, el Ministerio de Educación adopta un activo papel en lo relativo al quehacer cultural. Un aspecto de gran importancia radicó en la conformación de diversas comisiones de trabajo, que tuvieron por finalidad elaborar los proyectos de ley que posibilitaran la materialización de las promesas hechas al mundo artístico y cultural. En este ítem, destacan la elaboración de la iniciativa legal que crea el Fondo de Desarrollo de la Cultura, el cambio en la Ley de Donaciones y el estudio de los mecanismos para impulsar la Ley de Propiedad Intelectual y Derecho de Autor.

#### SITUACION DE LA PRENSA EN EL PERIODO 1988-1990

Nuestro período de estudio, al cual hemos denominado de "transición" relacionándolo con la situación política e institucional, se inicia para la prensa en condiciones algo más favorables que las de la etapa anterior. Esta -según nuestras fechas- concluye en 1987, año en que se realiza en Santiago la reunión de la Sociedad Interamericana de la Prensa (SIP). En su informe final sobre el periodismo chileno, la entidad reitera lo expresado en años anteriores respecto a que en nuestro país "no hay libertad de expresión".

En vísperas de un plebiscito que permitiría a los ciudadanos elegir entre la continuidad del actual gobernante o la convocatoria a elecciones presidenciales y parlamentarias para el año siguiente, el país empieza a vivir un clima de mayor libertad que, de alguna

manera, se refleja en la situación de la prensa. Con el levantamiento de los estados de excepción, en agosto de 1988, se verifica una disminución considerable de las restricciones que afectan a los medios de comunicación. Sin embargo, éstas se mantienen hasta finalizar el período, en 1990.

De acuerdo a lo expresado en el Informe Verdad y Periodismo, la presión ejercida directamente sobre estos profesionales también se prolonga en forma constante durante gran parte de esta etapa: "La presentación de querellas ante la justicia militar, y las correspondientes detenciones y condenas continúan en forma constante hasta 1989".<sup>2</sup>

En este contexto, se hacen cada vez más frecuentes las protestas del gremio ante la situación que afecta a algunos de sus miembros, quienes se ven requeridos por los tribunales castrenses debido a informaciones aparecidas en los diversos medios de oposición. Los periodistas refuerzan su constante demanda de mayores garantías para ejercer el derecho a la libertad de expresión.

Una vez verificado el plebiscito de octubre de 1988, e inserto el país en una nueva etapa, la prensa demuestra un particular interés en el tema político, el cual, durante años había estado restringido por las disposiciones vigentes desde septiembre de 1973. En los meses siguientes, el periodismo centra sus esfuerzos en informar acerca del itinerario de las próximas elecciones. Es así como sigue atentamente las discusiones al interior de los distintos sectores políticos para elegir sus candidatos a la Presidencia de la República y al Congreso, poniendo énfasis más tarde a las respectivas campañas electorales.

---

<sup>2</sup>COMISION VERDAD Y PERIODISMO. *Sobre la prensa y los derechos humanos, 1960-1990*, Colegio de Periodistas, Santiago, 1992. Página 5.

Pese a la novedad de tales acontecimientos, ya que durante casi dos décadas no se convocaba a elecciones generales directas, los periodistas los enfrentan con la seriedad y profesionalismo que estos merecen. No obstante, los medios de prensa no dejan de lado sus particulares líneas editoriales y promueven de alguna manera aquellas opciones políticas con las cuales se sienten más identificados.

Al asumir el nuevo gobierno, en marzo de 1990, los periodistas continúan planteando sus reivindicaciones gremiales, que en general son acogidas positivamente por las autoridades. Sin embargo, éstas no pueden ser plenamente satisfechas, por los obstáculos impuestos por la legalidad vigente.

### **Prensa literaria**

Tal como ya lo hemos visualizado, las condiciones en que se desenvuelve el periodismo cultural y literario se relacionan estrechamente con la situación política del país. Esto tiene su origen no sólo en las medidas más o menos restrictivas que han afectado a la prensa en los distintos gobiernos, sino también en el valor y reconocimiento que cada una de estas administraciones le haya asignado a la cultura.

En lo específicamente literario, el Estado sigue dejando en manos de la iniciativa privada la tarea de difundir y fomentar esta actividad. Es así como, lo que suele primar en la elección de las editoriales de sus títulos publicables es un criterio más bien comercial, que les permita a estas empresas obtener ganancias con la edición. Para disminuir los riesgos, las tiradas no son de gran volumen.

Surgen en el período de transición nuevas editoriales vinculadas con personas o medios informativos de oposición, las cuales se especializan en determinados géneros, como ensayo, testimonio, reportaje-investigación y literatura. Citamos entre

ellas ChileAmérica-Cesoc, Ediciones del Ornitorrinco, Editorial Andante, Mosquito Editores y Editorial Galinost.

Por las condiciones de apertura que vive el país, los libros de testimonio y de reportaje-investigación experimentan en esta época un verdadero *boom*, situándose durante varias semanas en los primeros lugares de las listas de libros más vendidos ("Soy testigo", del magistrado René García Villegas; "Operación Siglo XX", de Patricia Verdugo y Carmen Hertz; "Los Zarpazos del Puma", de Patricia Verdugo).

En lo literario, las nuevas editoriales en particular, y en forma más tímida las ya existentes, empiezan a darle cabida a las figuras literarias que, por diversas razones, habían sido marginadas de los circuitos establecidos. De esta manera, los escritores que retornan del exilio pueden publicar sus obras en el país y, paralelamente, crece el interés de las empresas editoras por publicar los libros de jóvenes autores chilenos, empezando a surgir así una nueva generación de escritores.

Diarios y revistas recogen estos nuevos aires literarios, dedicando en sus páginas una sección a la cultura, donde también encuentran un espacio los escritores. Nuevos nombres empiezan a ser conocidos por el público chileno a través de la prensa, aunque, sobre todo en la primera parte de este período, los medios más cercanos al gobierno militar no están abiertos a mencionarlos a todos.

A sólo un año de su creación, el diario *La Epoca* decide ir más allá de las páginas culturales y pone en circulación el suplemento dominical *Literatura y Libros*, en el cual, como su nombre lo anuncia, lo literario se transforma en el tema central. En tanto, *El Mercurio*, con quien compite más directamente, continúa publicando cada domingo su tradicional *Cuerpo E, Artes y Letras*. Si bien éste considera dentro de diversos temas culturales a la literatura, los autores chilenos no identificados con la línea editorial del diario prácticamente están ausentes de la crítica y

las entrevistas que ahí se publican. Por el contrario, se le da especial relevancia a la literatura extranjera. Sólo ocasionalmente, el Cuerpo E le da cabida a los autores locales a través de la crítica de Ignacio Valente.

Ante la innovadora iniciativa del diario *La Epoca* en el contexto de la prensa literaria nacional, *El Mercurio* se ve impulsado a equiparar este volumen de información a través de la creación del suplemento literario dominical *Revista de Libros*. En él se concentra todo lo relacionado con la publicación de libros, teniendo como eje fundamental la literatura. Especial preocupación existe, en este sentido, por otorgar un espacio a los autores chilenos sin importar su ideología.

Comprobamos así, que el engranaje literario empieza a retomar su ritmo, el cual, al ser retroalimentado por la prensa, adquiere nuevos bríos.

**CAPITULO III**

**LA VISION DE LOS PROTAGONISTAS**

## INTRODUCCION

La proximidad temporal del período de transición a la democracia verificado en Chile, constituye un serio obstáculo en la perspectiva de definir, en forma global y objetiva, la trascendencia de lo que ocurrió en esa etapa. Por esta misma razón, es aún más complejo efectuar un análisis exhaustivo respecto de la manera en que ese período afectó a la literatura nacional y cómo esto se vio reflejado en la prensa.

El hecho de que no exista una variedad de estudios sobre el fenómeno de la transición, ni investigaciones que aborden la relación de esta materia con lo literario y sus derivaciones en la prensa, impiden una adecuada documentación, incluso en datos tan esenciales como fechas y nombres.

Es por eso que consideramos que una alternativa válida para obtener información fidedigna sobre el tema era acudir directamente a las fuentes, es decir, a escritores y periodistas, para que fueran ellos quienes delinearán el perfil de la prensa literaria en ese período.

Decidir a quiénes entrevistar no fue una tarea fácil, ya que nos interesaba trascender el ámbito de lo netamente político-partidista y situarnos en un plano global, más allá de las experiencias personales. Para enriquecer este propósito, seleccionamos a un grupo de personas que representaran distintas corrientes ideológicas y de esa manera nos permitieran elaborar un panorama lo más fidedigno posible del período que nos propusimos estudiar.

Entre los escritores, nos encontramos con que, tras asumir el Gobierno de Patricio Aylwin, muchos de nuestros posibles

entrevistados habían asumido cargos en las embajadas de Chile en el extranjero (Raúl Zurita en Italia, Marco Antonio de la Parra en España y Diamela Eltit en México, entre otros).

Respecto a los periodistas, nuestro trabajo se presentaba aún más complejo, ya que no son muchos los que han llegado a especializarse en el tema a través de una larga carrera ligada al sector cultural.

Nuestra intención al reproducir cada una de las entrevistas realizadas a periodistas y escritores, sólo aspira a entregar en forma directa sus puntos de vista acerca de los distintos aspectos abordados y, de esa manera, facilitar la confrontación entre las opiniones emitidas.

## VISION DE LOS ESCRITORES

**CARMEN BERENGER:**

**"Las editoriales no se atreven con los poetas"**

Poetisa nacida en Santiago en 1946. Ha estudiado filosofía, historia del arte y danza, pero no ha terminado ninguna carrera. Casada con un científico, vivió en Estados Unidos seis años, en dos períodos distintos. Ha publicado tres libros: "Bobby Sands desfallece en el muro" (autoedición, 1983), "Huellas de Siglo" (Ediciones Manieristas, 1986) y "A media asta" (Editorial Cuarto Propio, 1988). Actualmente prepara su cuarta obra, "Sayal de pieles". Suele escribir concentradamente, pasando muchas horas mirando el techo de su cuarto o el vacío, aunque también encuentra inspiración en largos paseos sin rumbo por las calles. Es muy lenta para escribir. Se define como una mujer absolutamente vital, que ama la aventura y lo lúdico, aunque admite que es una persona contradictoria y exageradamente depresiva.



- ¿En qué año editó su primer libro y cómo se dio esa publicación?

Publiqué mi primer libro en noviembre de 1983. Es autoeditado, hecho totalmente a mano por mí y llevó por título "Bobby Sands desfallece en el muro". En esa época, casi todos nos autoeditábamos porque había una especie de oscurantismo en el sector editorial. Ese fue el castigo, la sanción al libro: no había editoriales dispuestas a sacar a la luz lo que se estaba escribiendo y a arriesgarse con gente nueva. Las grandes editoriales, con el quiebre de la democracia en el año 73, comienzan a coartarse totalmente. Por eso surgieron pequeñas empresas autogestionadas por los mismos escritores que querían llevar su obra al público.

- ¿Cómo afecta esta situación a los creadores?

Recuerdo ese tiempo como una situación de menoscabo hacia el autor. Por ello mismo, la gente luchó más por autoeditarse, por buscar apoyo en organismos no gubernamentales, por no "echarse a morir". Se acumuló mucha experiencia: yo aprendí a gestionar totalmente un libro, lo que quizás en otras circunstancias jamás hubiera hecho. En el sentido literario era un poco lesivo, ya que restaba tiempo y energía al proceso creativo, pero lo bueno era que estábamos todos en lo mismo.

Algunos autores hablan mucho de que estábamos censurados y por ello forzados a luchar contra esa situación con poemas panfletarios, políticos y denunciativos, cuando en realidad nadie les daba "pelota". ¿Quiénes fueron castigados en este país a causa de lo que escribieron? ¿Cuántos estuvieron en la cárcel por sus poemas? Yo debo decir que la censura que soportábamos no era mayor de la que cayó sobre cualquier ciudadano por el hecho de vivir bajo

un gobierno militar. Los únicos realmente censurados fueron los que ejercían actividades políticas.

No obstante, recuerdo ese tiempo viviendo una existencia cercenada en todo aspecto, con miedo constante, con una paranoia que era muy limitante para crear. Escribíamos en forma muy clandestina, pero hay que recordar que el creador es siempre un solitario que necesita de esa intimidad para desplegar su mundo y plasmarlo en una obra.

- **¿Cómo influye la transición democrática en la forma de hacer poesía?**

Durante el gobierno militar, la poesía en general se preocupa de la política contingente, se hace denunciativa, vuelca su voz hacia el exterior y expresa lo que nadie en el país puede decir a causa de las condiciones reinantes. La poesía se pone a cumplir un papel. Con la transición se empieza a recuperar un cierto orden natural de las cosas y la poesía ya no tiene nada que decir. El poeta ya no tiene a quién representar, pues ha perdido a ese lector cómplice que se veía reflejado en su producción. Ahora la poesía se va a la casa, puertas adentro, regresa al ámbito de lo privado, se vuelca más hacia el interior y allí se ve tocada por todas las crisis: el fin de la historia, la pérdida de las utopías, los estertores de este fin de siglo.

En el ámbito práctico, comienza a ser progresivamente más difícil publicar, debido a que las editoriales no se atreven con los poetas, porque es muy difícil que una obra de este tipo sea un éxito de ventas. La situación ha cambiado pero no sólo por lo de afuera, por la transición política, sino por las transformaciones más complejas en las visiones de mundo.

- ¿Qué acogida tuvo su obra en la prensa especializada?

Mi primer libro tuvo una buena acogida porque la mayoría de las revistas eran alternativas: Apsi, Cauce, Análisis, Solidaridad, Hoy, etc. Lógicamente, no hubo eco en la prensa del circuito "oficial", pero todo el espectro alternativo acogió el libro en muy buena forma. Esa es la diferencia con el hoy, pues ya no hay revistas alternativas, muchas de las mencionadas se terminaron y tampoco existe un fuerte espacio *underground* que recoja la producción que no tiene cabida en el circuito oficial.

Durante todo el período de la dictadura me sentí excluida de los diarios y medios más tradicionales. No creo que fuera nada personal, pero sí se debió un poco a las características de mi obra. Como decía antes, ahora esto ha cambiado y actualmente es posible ver como algunos medios oficiales "inauguran" verdaderas figuras literarias que no tienen mucho peso detrás.

- ¿Cuál es su opinión acerca de la forma en que la prensa cubre las informaciones literarias?

En general, buena. Pero creo que podría mejorarse si hubiera un trabajo de documentación más amplio por parte de los periodistas antes de tratar la obra de cualquier autor. Así se evitaría caer en lugares comunes y simplicidades que no sirven a nadie. También creo que la crítica literaria habría que trabajarla más, porque lo que ahora existe es sólo un comentario de divulgación fácilmente digerible.

- ¿Qué opina del fenómeno de apagón cultural sobre el cual informó la prensa en los años ochenta?

Todos los autores que uno observa hoy en los medios de comunicación ya estaban trabajando y publicando su obra literaria

en la década de los ochenta. Sólo Alberto Fuguet, Gonzalo Contreras y Marcela Serrano son escritores realmente nuevos.

Sin embargo, hay que reconocer que luego del golpe militar toda la actividad cultural se deprimió, se silenció. Pero las cosas comienzan a cambiar entrando en los años ochenta, cuando hay una especie de explosión cultural, que parte junto con la fuerza social que en ese momento empieza a actuar.

**JAIME COLLYER:**

**"La prensa se centra en el autor y no en su obra"**

Nacido en 1955, es psicólogo y master en sociología. Vivió en España durante diez años, aunque se identifica plenamente con el desencanto de su generación. Ha publicado una novela, "El infiltrado" (Mondadori, Madrid, 1989). Entre 1991 y 1992 se desempeñó como director editorial de la Editorial Planeta. Señala que escribe en un lugar sin ventanas, en un computador ubicado sobre una mesa grande, que también tiene fotos familiares. Se define como "una cifra más en la muchedumbre, un solitario, un ser que no es de ninguna parte, un individuo algo neurótico y escéptico".

- **¿En qué año publicó su primer libro?**

En un sentido estricto, publiqué mi primer libro en 1986. Se llamaba "Hacia el nuevo mundo" y era una novela infantil escrita en colaboración con mi ex esposa, por encargo de Ediciones Urbión (Madrid, España).

Luego vino la publicación de una *nouvelle* o relato de largo aliento, titulado "Los años perdidos", (Editorial Almarabú, Madrid, 1986). Sin embargo, para los efectos de esta entrevista es preferible considerar "El Infiltrado", mi primera novela "en serio" -vale decir, la que considero el primer hito verdaderamente relevante en mis afanes-, como el primer libro publicado.

- **¿En qué condiciones se dio esa publicación? ¿Con editorial, por un premio, autoedición, etc.?**

La novela fue publicada por Editorial Mondadori, de Madrid, en 1989. Esta adquirió los derechos correspondientes mediante el pago de un anticipo, práctica habitual en España, lo que la autorizó a explotar la novela durante cinco años.

- ¿Qué acogida tuvo su libro en la prensa y en la crítica especializada?

En España la novela fue distribuida a las librerías de todo el país en diciembre de 1989, con una acogida limitada de la prensa local. A principios del 90, una agencia de prensa de Madrid me entrevistó a propósito de la novela y esto apareció en algunos diarios de las Islas Canarias (equivalente a los suplementos literarios de nuestro país). La Editorial Mondadori, asociada a Grijalbo, exportó a mediados de 1990 una parte de la edición española a Chile, lo que coincidió con mi vuelta al país. La acogida aquí fue inmejorable. Los principales diarios (El Mercurio, La Epoca, La Nación y otros) me hicieron entrevistas y los críticos adscritos a cada uno de esos medios comentaron favorablemente mi libro. Las "entrevistas al autor" se prolongaron hasta abril de 1991.

- ¿Se sintió alguna vez marginado por los medios de comunicación? ¿A qué lo atribuye?

En absoluto y más bien fue al contrario. Al cabo de un tiempo me sentí algo cansado de las entrevistas -no es una pose-; más que nada, porque muchos de los periodistas asignados a la tarea parecían más interesados en el autor que en la novela. Muchos de ellos no la habían leído, y no los culpo, debido a la cantidad infinita de material que están obligados a examinar a diario. Pero un autor espera que las entrevistas de esta índole giren mayormente en torno a lo estrictamente literario y no alrededor de cuestiones como su vida conyugal o sus opciones doctrinarias. Adicionalmente, comencé a extrañar el relativo anonimato en que discurre la actividad literaria en España, donde no existe una *taquilla* a la cual deba uno rendirle tributo. Lo esencial allá es que un libro recién publicado está en el mesón de "novedades" de la librerías, sin que a nadie le importe mayormente si el autor es extrovertido o vulnerable.

- ¿Cree que la acogida que tuvo su libro se debió a las condiciones de la prensa en Chile o exclusivamente a la calidad de esta obra?

Pienso que mi novela no es mala y que la prensa especializada tenía razón para hacerse eco de ella. Pero me parece que el hecho de haberla publicado en España la favoreció, impresionando positivamente a la prensa y a la crítica local. Es el tópico bien sabido del "chileno que triunfa en el extranjero". Se me ocurre que, independientemente de sus cualidades, la novela entró a Chile con el pie derecho por las expectativas que suscitó en el país el hecho de que un autor aún desconocido y primerizo hubiera sido acogido por las editoriales españolas.

- ¿Qué importancia le atribuye a la difusión a través de la prensa en relación al volumen de venta de los libros?

Creo que la promoción en la prensa es un factor preponderante en la buena marcha de un texto en librerías. Pero cabe hacer algunas consideraciones al respecto. Una excelente novela se vende inicialmente bien porque viene respaldada por un premio o por el apoyo de la prensa, aunque el factor esencial para mantener el nivel de ventas siguen siendo las recomendaciones hechas a eventuales lectores por quienes ya la leyeron. La prensa consigue vender libros mediocres -como tanto best seller de *pacotilla* que anda circulando por ahí-, pero una obra mediocre no suele mantenerse a largo plazo en las preferencias del lector, porque nadie recomienda un libro malo a su amigos.

Por otra parte, hay un factor tan relevante como la prensa para vender un libro, que es la capacidad de distribución de una editorial.

- **¿Cuál es su opinión respecto a la forma en que los diarios cubren las informaciones literarias?**

Considero que la prensa especializada adolece de dos grandes defectos. El primero, es que se centra en el autor y su peripecia íntima y no en sus obras. Por otra parte, cuando se centra en la obra, se ciñe en exceso al esquema periodístico tradicional del "qué, quién, dónde, cuándo, etc". Siempre me han desconcertado, en las entrevistas de que he sido objeto, las preguntas iniciales de "¿Qué temas tratas en tu obra?" o "¿De qué escribes?" ¿Cómo pueden responder a ellas un García Márquez o un Borges?. Con todo respeto a la profesión periodística, estas dos interrogantes reflejan el relativo desvalimiento con que la prensa especializada se enfrenta a un autor determinado, la pereza de que hace gala al enfrentarse a su obra. Un autor prefiere que le pregunten por sus influencias o rechazos, por la forma en que estructuró un libro determinado, los dolores de cabeza que le produjo o la sensación que tuvo una vez concluido.

- **¿Cree que ha variado la manera de cubrir estas informaciones en los últimos años?**

En lo sustancial, no. Se sigue privilegiando el "anecdótico" personal por sobre lo literario. Pero sí creo que ha aumentado el interés por la producción local y, muy especialmente, por la nueva narrativa en ciernes. Además, veo que se han ampliado las tribunas de la crítica literaria.

- **¿Qué opina del fenómeno de "apagón cultural" sobre el cual informó la prensa en los años ochenta?**

Me parece que fue real y no un simple invento de la prensa, y que sus causas pueden atribuirse a la desconfianza homicida de que hacía gala el régimen militar en relación a la actividad estético-cultural. No debe olvidarse que el *stock* de títulos acumulados en las bodegas de la Editorial Quimantú, al momento del Golpe militar,



fue trasladado por la autoridad recién impuesta a la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, donde fue prontamente reducido a "papel cebra" (papel de envolver).

Según las cifras de la UNESCO, en 1975 la cantidad de primeras ediciones en el país descendió desde los aproximadamente 1.200 títulos tradicionales a 628. La curva fue decreciendo a 529 títulos en 1976 y 387 en 1977, con un leve repunte de 432 títulos en 1978. Esto habla de una crisis y un "apagón" evidentes, cuando menos en el sector editorial.

El libro acababa de transformarse en un artículo riesgoso para el nuevo orden de cosas. Parafraseando al general franquista Millán Astray durante la Guerra Civil española -quien dijo que al escuchar la palabra "cultura" echaba mano al revólver-, cuando los militares chilenos oían la palabra "libro" llamaban a la Papelera para que echara a andar las máquinas de triturado.

- **¿Cuáles son los principales temas que ha abordado en su obra?  
¿De qué manera influyeron en estos las condiciones socio-políticas del país?**

No soy partidario de la novelística de tintes políticos, mucho menos panfletarios. Coincido con Stendhal en eso de que "hablar de política en una novela es como dar un pistoletazo en mitad de un concierto". Pero me doy cuenta de que "El Infiltrado" adopta, en más de un sentido, las cualidades de una "novela política", hecho que hasta cierto punto lamento. La escribí inevitablemente "tocado" por lo que había ocurrido en Chile el 73 y todo eso que, a mi entender, fue una progresiva descomposición del tejido social. No se puede vivir demasiado tiempo con la sensación de que, tras irnos a la cama por las noches, puede ocurrir que despertemos en otro sitio -como la Villa Grimaldi- o en el limbo, para gestionar con San Pedro nuestra entrada al cielo.

"El Infiltrado" quería dar cuenta de esa incertidumbre y el escepticismo doctrinario que contamina a toda mi generación a partir del quiebre institucional del 73. Pienso que todo ello influyó de manera sustancial en mi ánimo a la hora de escribir esa novela. Pero me parece hoy que la novelística de la dictadura y el exilio está saludablemente agotada como temática.

**GONZALO CONTRERAS:**

**"Nunca me han querido en ningún lado"**

Nació en 1958, estudió periodismo durante 3 años trabajando como periodista desde que volvió de Europa, donde se radicó a los 21 años. Ha dirigido las revistas "Reseñas" y "Regatas". Publicó un volumen de cuentos, "La danza ejecutada". En 1991 ganó el Primer Concurso de Novela Premio Revista de Libros, del diario El Mercurio, con "La ciudad anterior". Escribe de noche en su computador, acompañado de whisky y cigarrillos. Se define como nervioso, autocrítico y talentoso.

- ¿En qué año publicó su primer libro?

En 1985.

- ¿En qué condiciones se dio esa publicación? ¿Con editorial, por un premio, autoedición, etc.?

Fue autoeditado, sin premio.

- ¿Qué acogida tuvo en la prensa y en la crítica especializada?

Muy buena. Valente, Calderón, casi todos.

- ¿Se sintió alguna vez marginado por los medios de comunicación? ¿A qué lo atribuye?

Sí. A sectarismo político de los dos lados.

- ¿Cree que la acogida de su libro se debió a las condiciones de la prensa en Chile o exclusivamente a la calidad de esta obra?

Exclusivamente a la calidad de mi obra. Tuve buena crítica en El Mercurio no porque me amaran en el diario, no era así. Y tuve buena crítica en la revista Apsi no porque me quisiera la izquierda, porque tampoco era así. Nunca me han querido en ningún lado.

- ¿Qué importancia le atribuye a la difusión a través de la prensa en relación al volumen de venta de los libros?

Yo creo que es importante. O en el sentido contrario, sin difusión de prensa, sin eco, difícilmente un libro puede darse a conocer.

- ¿Cuál es su opinión respecto a la forma en que los diarios cubren las informaciones literarias?

No me "llena" ni la Revista de Libros ni el suplemento de La Epoca, que son los más significativos. Creo que uno es demasiado misceláneo, mientras el otro es muy académico. Considero que hay un punto de vista intermedio al que se podría llegar. En El Mercurio, profundizando no sólo a través de la crítica de Valente. Recurrir más a las revistas europeas, sacar artículos más literarios. De repente la Revista de Libros es demasiado periodismo literario. Ese ángulo no me satisface del todo, aunque ha dado buenos resultados. Por otra parte, La Epoca tiene una cosa académica, poco ágil, latera. Además, hay sectarismo en ambos lados y cargas ideológicas en el enfrentamiento de muchos temas.

- ¿Cree que ha variado la manera de cubrir estas informaciones en los últimos años?

Sí. De hecho, hace cuatro años no existía ninguno de estos suplementos. Son un fenómeno nuevo. Hay un cambio, existe un marco crítico y de difusión para la literatura que hace cinco años no existía.

- ¿Qué opina del fenómeno de "apagón cultural" sobre el cual informó la prensa en los años ochenta?

Yo creo que fue absolutamente real, un desquiciamiento social por exceso de plata en los bolsillos, un "nuevo riquismo" generalizado y, sobre todo, una pérdida de identidad. Un

desquiciamiento social total. Es lógico cuando hay una absoluta trastocación de valores. Eso lleva consigo un desprecio por las cosas del espíritu.

- ¿Cuáles son los principales temas que ha abordado en su obra?  
¿De qué manera influyeron en estos las condiciones socio-políticas del país?

Tal vez el tema fundamental es la soledad y lo irremediable de ella. Si bien yo no soy un exiliado político, me fui de Chile con una sensación de infinito agobio y eso me obligó a un largo peregrinaje, que yo creo está en mi novela. Esa sería una de las formas en que lo socio-político afectó la temática de mi libro. Creo que el desarraigo y el sinsentido propios de la juventud, se exacerbó en mí al verme inserto en una sociedad en la que no me sentía para nada identificado. Por eso dejé el país y una vez que volví -si estuve cuatro años afuera, me costó otros cuatro años reconocirme aquí- "di bote" cuatro años. Esto me empujó a diversas situaciones de soledad y desarraigo continuas.

**POLI DÉLANO:**

**"Los escritores exiliados no tuvimos que callar"**

Nacido en España en 1936, año en que se inició la Guerra Civil, vivió parte de su juventud en Nueva York y luego se vino a Chile. Pertenece a la llamada generación de los "novísimos" y ha publicado una veintena de libros, entre ellos "Vivario" (cuentos, 1971), "El hombre de la máscara de cuero", "Casi los ingleses de América" (novela, 1990). Fue presidente de la Sociedad de Escritores de Chile (SECh), ha dirigido varios talleres literarios y enseñado literatura en universidades extranjeras. Ha escrito varios libros bajo seudónimo (entre ellos "Muerte de una ninfómana", firmado como Enrico Falcone) y por encargo, además de guiones de cine. Se define como una persona sociable, sentimental y atea, con tendencia al humor negro y con un cierto grado de violencia en su personalidad.

- ¿Cuál era el panorama literario en el período anterior al golpe militar?

En los últimos años de la década de los 60 las editoriales tradicionales chilenas, como Zig-Zag, Nascimento y Universitaria, se abrieron a la generación joven de escritores, publicando nuestras primeras obras y evitando que recurriéramos a la instancia de la autoedición, que es ingrata y cara.

Después, con la Unidad Popular, se abrió más este panorama al crearse la empresa Quimantú, que significó una verdadera revolución editorial. Esta se especializó en la publicación de libros en tirajes grandísimos, de 25 a 50 mil ejemplares, lo que abarataba mucho su costo. Recuerdo que cada obra de la colección de grandes clásicos "Mini libros Quimantú" valía lo que costaba una cajetilla de cigarros; es decir, estaban al alcance de todos.

- ¿De qué manera cambia esta situación después de 1973?

Después del Golpe hubo una caída general, que ha sido demostrada por las estadísticas de la Cámara Chilena del Libro. Esta declinación brutal y vertical se reflejó en la evidente disminución -cercana al 99 por ciento- de la venta de libros. La industria editorial prácticamente desapareció, porque los escritores consagrados publicaban afuera. Los miembros de mi generación, la novísima, estábamos casi todos en el exilio, mientras que la llamada "generación de los 80", adolescentes en la época del golpe, tenían muchas dificultades para pasar sus textos por la censura, la autocensura y la falta de medios económicos para publicar sus obras.

Desde fines de la década de los 80 surgieron proyectos editoriales interesantes, como el de Galinost -ex Bruguera-, que empezaron a acoger la literatura chilena que estaba oculta y la que se había desarrollado en el exilio. También hubo otros proyectos que se centraron en la literatura testimonial y en textos sociopolíticos, y que fueron ejecutados por editoriales pertenecientes a Organizaciones No Gubernamentales (ONG).

Ambos proyectos editoriales pudieron concretarse a partir del término de la censura, en 1984, y tuvieron un auge mayor después del plebiscito del 88, cuando, a mi juicio, viene una verdadera eclosión de la literatura que se había estado escribiendo. Creo que este movimiento está en ascenso e incluso ahora estamos viendo mucho de lo que se escribió en los últimos años del gobierno militar.

- ¿A qué atribuye el hecho de que estos libros no se hayan publicado antes?

Sé que algunos escritores tenían dos y tres novelas escritas. Sin embargo, creo que todos estaban esperando un momento más propicio para dar el salto mortal que es el primer encontronazo con el público lector y la crítica y para tener una mayor receptividad

que en la época de la dictadura, en la que ni siquiera había prensa que cubriera este tipo de información.

- **¿Cómo es la experiencia de un escritor frente al exilio?**

Hay distintas experiencias. Algunos escritores, como Ariel Dorffman, Antonio Skármeta y yo, ya éramos conocidos al salir al exilio, teníamos obras publicadas fuera de Chile y habíamos ganado premios internacionales; con lo cual teníamos, por lo menos, una tarjeta que presentar en el lugar donde llegáramos. En cambio, hubo gente que salió al extranjero muy joven, que se hizo adulta en el exilio y allá comenzó a escribir.

La ventaja de los escritores exiliados es que pudimos seguir publicando y no tuvimos que callarnos como los que se quedaron acá, entre ellos, Fernando Jerez, Ramiro Rivas y otros que vivieron por lo menos 10 años de silencio, sin publicar. En cambio, nosotros pudimos seguir avanzando en nuestra carrera literaria y tuvimos la libertad de decir lo que queríamos y de denunciar las cosas que pasaban en Chile. En ese sentido, para todo autor chileno hubo dos caminos: denunciar de alguna forma los abusos de la dictadura o buscar otras formas de expresión, aunque sin librarse del gran fantasma de la culpa y del miedo por lo que ocurría en el país.

- **¿De qué manera afectó a la literatura la falta de contacto entre los escritores exiliados y los que se quedaron en el país?**

Pienso que esta situación afectó principalmente a los narradores que estaban recién formándose en lo literario. Ellos deben haberse sentido un poco huérfanos de la generación precedente al no tener a quien atacar y detractar. Pero creo que igual leían las obras de los que estábamos en el exilio. Con el reencuentro, surge una buena relación de trabajo con los escritores más jóvenes a través de talleres y amistad, lo que subsiste a pesar de algunas polémicas y rencillas.



- **Respecto a la prensa, ¿cuál es su visión acerca de la forma en que ésta cubre la información literaria?**

En el período previo al golpe militar había más prensa, y ésta era polifacética y multiideológica. En cada diario había un crítico al estilo de Valente, quien, desde hace mucho tiempo se ha transformado en una especie de "dictador" de la reseña literaria, que tiene la última palabra porque no hay otra. Tengo la impresión de que no hay interés en los diarios por tener una columna de crítica literaria permanente, en que le paguen bien al periodista por leer un libro y comentarlo.

- **¿Y en cuanto a los suplementos especializados?**

También son limitados porque hay sólo dos. Creo que todos los diarios debieran tener su propio suplemento literario o, al menos, páginas de literatura permanentes, ya que se trata de una actividad importante de la sociedad que hay que estimular y darle espacio. Es un error dejar esto entregado a un solo diario que, además, tiene un punto de vista encerrado y preciso que no tiene por qué ser el que oriente a toda la población, menos en un período que se supone es de apertura democrática.

- **¿Se sintió marginado de los medios de comunicación?**

Por supuesto. Cuando regresé del exilio me entrevistaron en la revista Apsi, Cosas, La Bicicleta, y también en algunos diarios, porque paralelamente a mi llegada comenzaron a publicarse en Chile mis nuevas novelas y a reeditarse las antiguas. Sin embargo, la cobertura crítica que yo tenía era mínima, no había promoción en los periódicos, El Mercurio no decía nunca nada. No sé a qué atribuir esto, seguramente a los medios de comunicación no les interesaba la literatura.

**RAMÓN DÍAZ ETEROVIĆ:**

**"Escribimos para el hipotético lector adormecido"**

Nació en 1956 en Magallanes. Estudió en el Colegio de los Salesianos de Punta Arenas. Se trasladó a Santiago y mientras estudiaba la carrera de Administración Pública escribía versos. Durante esa época editó una revista. Entre sus obras se cuentan: "El poeta derribado" (poesía, 1980), "Pasajero de la Ausencia" (poesía, 1982) y "Obsesión de año nuevo y otros cuentos" (1982). Ha colaborado en la realización de dos antologías de narradores chilenos: "Contar el cuento" (1986) y "Andar con cuentos" (1992). Es actual Presidente de la Sociedad de Escritores de Chile.

- **¿Cómo afecta el Golpe militar a los escritores?**

Lo resumiría en tres aspectos. Primero, que el Golpe militar significa el exilio de un número importante de escritores, de gente que estaba produciendo y publicando. Esto implica que, de algún modo, se debe empezar a hablar de literatura chilena del interior y del exterior. Desde el punto de vista de los escritores de mi generación -que para el Golpe teníamos 15 o 16 años-, significó la pérdida del contacto directo con un montón de escritores "consagrados" a quienes admirábamos, por lo cual la relación con ellos debió darse a nivel de lectura por mucho tiempo. A partir de 1984-85, cuando empiezan a volver algunos escritores, este nexo puede recobrase.

En segundo lugar, desde el punto de vista editorial existieron hasta 1973 grandes proyectos de difusión masiva de libros: uno de ellos fue Zig-Zag, que llevó libros a precios muy baratos y en grandes tiradas; y el otro, Quimantú, que puso el libro en la calle a un costo muy bajo. Este fenómeno de Quimantú no sólo implica una gran venta masiva, sino que habían colecciones que estaban destinadas esencialmente a difundir escritores nacionales y con gran acogida a gente que en ese momento se estaba iniciando.

Y por último, se cierra el espacio crítico que existía hasta ese momento y muchos de sus exponentes deben salir al exilio. Se terminan algunos diarios y, en los que quedan, el lugar dado a lo literario se reduce ostensiblemente. Hasta ese momento existía una suerte de crítica diversificada, en la que los críticos eran capaces de decir cosas distintas acerca de un libro desde sus particulares trincheras y perspectivas; luego todo se hace uniforme y el modelo dictatorial se reproduce en la crítica, específicamente en la figura de Ignacio Valente, de El Mercurio.

- ¿A partir de cuándo se comienza a revertir esta situación?

Debo decir que nunca hemos vuelto a los niveles de la época previa al Golpe en términos de cantidad, tanto de tiraje como de libros editados. A partir de 1980-82 se empiezan a publicar cuentos, poesías, novelas en editoriales muy pequeñas, muchas veces de autogestión, las cuales no tienen posibilidades de hacer grandes tiradas ni tampoco una buena distribución. Paralelamente, comienza a darse el fenómeno de la autoedición, que todavía existe. Me atrevo a decir que el 70 por ciento de los libros que salen hoy en día son autoeditados; es decir, pagados por el propio autor. Entonces, vemos que a partir de la década del 80 se empieza a publicar mucho más, aunque sean ediciones de tirada reducida y con mala circulación.

- ¿Hay hechos que provoquen este cambio o es un fenómeno natural?

Aunque desde 1980 hay más escritores publicando y produciendo, con la posibilidad de cambiar de Gobierno y el fin de la censura el año 84, empieza a haber más difusión acerca de lo que se está escribiendo. Obviamente, en los últimos dos o tres años los diarios se han abierto mucho más a lo que es la literatura. Por eso, queda la sensación de que en este último tiempo ha habido un *boom* literario, que han aparecido un montón de escritores... pero en realidad, yo diría que es la mejor cobertura periodística a un fenómeno que se venía dando desde antes. Por ejemplo, hubo un

período entre 1978 y 1984 en el que se editaban muchas revistas de poesía en condiciones marginales, en cuadernillos, pero la prensa no les daba ninguna importancia.

- **¿Qué pasa con las editoriales en este tiempo?**

Actualmente, hay editoriales grandes -como Zig-Zag y Andrés Bello-, pero éstas no se orientan a difundir a autores chilenos. En general, se dedican a los grandes clásicos de la literatura universal, libros que entre otras cosas no pagan derechos porque ya se han vencido los plazos. También entran algunos autores nacionales, pero los "consagrados", los que deben leer los escolares; lo cual es bueno pero no son proyectos editoriales que promuevan lo nuevo. De esto, lo más interesante es lo que ha hecho Editorial Planeta con su colección "Biblioteca del Sur", con 15 o 20 títulos inéditos de autores chilenos. También está la experiencia de Editorial "Sin Fronteras", que editó 44 títulos de autores nacionales, la mayoría de ellos gente joven, y algo parecido ocurre con la Editorial "Mosquito".

No hay que olvidar que muchas de las grandes editoriales publican libros, pero ello es financiado por el propio autor; entonces no se puede decir que las editoriales estén interesadas en promover lo nuevo que se está escribiendo.

- **¿Qué hay respecto de los temas desarrollados por los escritores durante este tiempo?**

Yo creo que muchos escritores se sintieron presionados por la situación política y social que se vivía, y eso lógicamente incidió en lo que estaban escribiendo, ya que quisieron decir lo que otros no podían. Tengo la impresión de que hoy cada uno está llegando a desarrollar sus propios temas, los que apuntan a rescatar su visión propia de la realidad: es el caso de las novelas de Fuguet, de Gonzalo Contreras, de De la Parra, etc. La gente de mi generación, que vivió más de la mitad de su vida en dictadura, siente que obviamente esa situación ha marcado su creación.

También se dio durante un tiempo el fenómeno del éxito de venta de los libros-testimonio, porque había una necesidad de la gente de conocer ciertos hechos que pasaron y que fueron ocultados. Lo que se está publicando ahora trae un aire más nuevo, se tocan cosas más contingentes, el público ve el relato más próximo a su propia vida y se siente más identificado.

- ¿Qué papel le asigna a la prensa en la difusión de la literatura?

Es importante, porque los escritores chilenos estamos escribiéndole a un hipotético lector que está un poco adormecido. Según las estadísticas de la Unesco, se deberían editar diez mil ejemplares de cada libro y sólo aparecen mil. Cada vez que uno publica hay una búsqueda de lectores y para eso necesitamos de los medios de comunicación, que son los que diariamente están incidiendo y golpeando la conciencia de la gente y sus intereses. Si hay un apoyo en la prensa, si se habla de escritores y literatura, obviamente se va a estar generando una demanda de lo que se está escribiendo; y esa demanda debiera significar ediciones más masivas y que muchas editoriales se atrevieran a publicar a nuevos autores chilenos.

Pero también los medios de comunicación son vitales para generar espacios de reflexión sobre la literatura.

- ¿Qué opinión tiene de los críticos literarios?

Creo que el ideal de crítico es el que logra convertirse en un puente entre el escritor y el lector, y eso implica una persona capaz de analizar la obra y emitir su juicio acerca de ella en forma clara y directa. Digo esto porque en el diario La Epoca, que es el otro gran espacio que tiene la literatura chilena, hay gente que hace una crítica totalmente críptica, casi ininteligible. Tampoco se trata de presentar una crítica simplona, sino de hacerla lo más atractiva e interesante posible, sin caer en formulismos densos que no aportan nada.

Pienso que a cualquier escritor le interesa que su libro salga comentado en los medios de comunicación ojalá todos los días, porque, por último, la gente lo va a comprar y a leer por cansancio. Pero uno también espera de la crítica una profundidad en el análisis de la obra, porque de esa manera podría entregar ciertas apreciaciones importantes para un escritor. Esto no quiere decir que la crítica tenga que dar consejos.

- **¿Está de acuerdo con la importancia que la prensa le da a los lanzamientos de libros?**

Ese es un acontecimiento social y punto. No incide para nada en la recepción que un libro pueda tener el hecho de que el autor salga fotografiado con mucha gente. Creo que puede incidir más en el público una entrevista al escritor o un reportaje. Por un lado están los lanzamientos de libros y por otro, la crítica críptica que el común de la gente no va a leer. Entre ambos hechos hay un campo intermedio para la entrevista y el reportaje, donde de alguna manera se está apuntando a algo que al lector siempre le interesa: el trasfondo de un libro y lo que está detrás de un escritor, para aproximarse más a él.

- **¿Cómo evalúa los suplementos especiales dedicados a los libros?**

Son importantes para la mayoría del público. La gente interesada en los libros y la literatura encuentra en ellos un punto de referencia y una guía a la hora de adquirir un libro. También hay artículos que caen en lo críptico, en lo muy especializado, se habla de metaliteratura, de libros que no están en las librerías, lo que para el lector común es hablarle en "chino". A mí me gustaría que en estos suplementos hubiese algo que significara un mayor incentivo para el lector común, por ejemplo que se publicaran cuentos y poesías, como una labor de difusión. Yo creo que esto sería un excelente "gancho" para los suplementos, un gran empuje para los escritores chilenos y una contribución real al conocimiento de los lectores.

- Como gremio, ¿qué cosas han ganado con el cambio de gobierno?

La primera, es que no sólo se volvió a contar con la subvención estatal para el funcionamiento de la SECh, sino que ésta se incrementó desde 450 mil pesos al año a 2 millones 800 mil pesos anuales. Esto nos da una base de tranquilidad para el funcionamiento de la institución. También obtuvimos apoyo para reparar la Casa del Escritor y habilitarla completamente. Si se puede decir así, "recobramos" ciertos premios literarios que concedían algunos municipios y que habían sido distorsionados, entre ellos el Premio Pedro de Oña de la Municipalidad de Ñuñoa y el Premio Municipal de Santiago. Ahora también contamos con colaboración de una institución bancaria para editar la revista de la SECh, que no circulaba desde hace 17 ó 18 años.

La directiva de la SECh ha sido recibida por autoridades de gobierno, incluso por el Presidente de la República, lo cual no ocurría desde hace dos décadas. A pesar de que hay muchas cosas pendientes, los cambios son apreciables y lo mejor es que ahora los escritores tienen mayor libertad para crear. No hay nada mejor que eso.

**CARLOS FRANZ:**

**"El libro tiene un problema de marketing evidente"**

Abogado, nació en 1959 en Ginebra, Suiza, pero se vino a Chile a los 12 años. Actualmente es productor ejecutivo de la Cámara Chilena del Libro. Ha publicado una novela, "Santiago Cero" (Publicaciones Nuevo Extremo, 1989). Escribe siempre en el mismo escritorio, en la mañana. Se define como un hombre serio que está aprendiendo a escribir.

- **¿Cuándo publicó su primera obra y cómo se dio esa publicación?**

Es una novela, se llama "Santiago Cero" y apareció en diciembre de 1989. Pudo haber sido publicada antes, pero tuvo una serie de demoras, la mayor parte atribuibles a mí, a inseguridades personales, afán de perfeccionismo. Sin embargo, también lo atribuyo a un estado de ánimo generalizado entre la gente de la cultura en Chile, en el sentido de que no era posible romper el círculo vicioso impuesto por la dictadura, lo que en este caso deprimía las posibilidades de publicación. Esto, que era un estado de ánimo, correspondía a una realidad objetiva: la industria editorial fue prácticamente destruida durante el gobierno militar. Y no es demagogia, porque no había editoriales que lo pudieran publicar a uno, que se atrevieran con autores nuevos. No existían diarios con secciones culturales estables.

Mi libro fue publicado por una editorial pequeña. Yo no pagué la edición, fue un riesgo que asumieron ellos y les fue bien porque se vendieron dos ediciones. Aunque lo diga yo -pero es porque me lo han dicho-, ese libro abrió un período para la narrativa chilena emergente; o sea, fue el primer libro de un autor nuevo, que aparecía junto con el período democrático.



- ¿Cree que esta opción de tener el libro listo y no publicarlo fue una actitud asumida en ese tiempo por los escritores?

Creo que sí. Vivíamos un ambiente de desánimo, depresivo; y también existían condiciones objetivas: no había donde publicar, era necesario autoeditarse. La mayor parte de los escritores de mi generación que publicaron algo lo hicieron mucho más tardíamente o se autoeditaron, lo que para mí era una salida indigna, además que no tenía la plata para hacerlo.

- ¿Cómo fue la acogida que la prensa le brindó a su obra?

Creo que fue muy buena. El libro causó cierto revuelo, aun cuando la editorial que lo publicó era pequeña y no tenía aparato de promoción y difusión. Pienso que ello tuvo que ver con el momento que se vivía: había un cambio de tiempo, de régimen político, pero también una renovación generalizada, un cierto grado de entusiasmo. El libro respondió a una de las muchas expectativas que había en el aire: "Ah, o sea que efectivamente hay manuscritos de autores jóvenes y una nueva narrativa que reflexiona sobre este período". Así fue recogido por la prensa, tuvo una crítica en general bastante buena... pero ya pasó su cuarto de hora.

- ¿Tuvo importancia para la venta del libro lo que la prensa dijo de él?

Sí, creo que bastante. En ese momento todavía existían en Chile circuitos de comunicación muy cerrados pero eficientes que reemplazaron a los canales censurados -por así decirlo- por el aparato de la dictadura. Desde el momento en que el libro se posicionaba en uno de esos circuitos, el "boca a boca" también era un medio de comunicación importante. Pero sin duda, lo que se vio con mi libro se ha venido confirmando después; es decir, la relación indudable entre el apoyo que le preste la prensa y el éxito de venta. El libro en Chile tiene un problema de marketing muy evidente. Si éste diera márgenes para hacer publicidad, las ventas serían completamente diferentes a como son en la actualidad.

- ¿Cómo se relaciona el tema de su novela con lo que se vivía en el país en ese momento?

A mí no me interesan los datos de la realidad contingente - como se le suele mal llamar- para argumento de mis novelas. De hecho, creo que el libro no pertenece al período de transición. Yo pretendo ser un escritor de varias lecturas, de varios niveles y los temas que más me interesan tienen que ver con problemas permanentes del ser humano: el amor, la muerte, la decepción... y los puedes poner aquí o en Pekín, me es completamente indiferente la realidad política para estos efectos. Pero en algún nivel más superficial, hay un escenario, un marco de referencia histórico que se inserta en el Santiago de comienzos de los 80, y a ese mundo pertenece el libro.

Ahora, esto es otra cosa que la pregunta más o menos clásica de que si el entorno sociopolítico y cultural determina o no la obra del escritor en un momento dado. Yo creo que eso sí ocurre, y obviamente en el estilo de mi obra, en la elección de sus escenarios, en el hecho ineludible de que yo no haya podido "saltarme" la ciudad de Santiago... está la influencia neta de la historia.

- ¿Se sintió alguna vez marginado por los medios de comunicación?

Me carga esa actitud, ese llanterío de que estamos marginados. En Chile se publican mil quinientos a dos mil ejemplares de cada libro, lo que se traduce en cinco mil lectores potenciales. Ese es el mundo al cual me dirijo y no estoy interesado en llegar a un millón de personas. Ahora, en la etapa de la dictadura, es evidente que el libro y la cultura tenían un perfil muy bajo por razones netamente políticas. No creo que la dictadura tuviera una enemistad personal con la cultura, lo que ocurrió es que la mayor parte de los escritores eran de izquierda o de oposición, entonces era lógico que la dictadura no les diera cabida en los medios de comunicación que controlaba, que eran casi todos.

- **¿Qué opina acerca del fenómeno de "apagón cultural" sobre el que informó la prensa en los años ochenta?**

Creo que se ha hecho mucho caudal de esto y a uno le gustaría dar una opinión original. El dato objetivo es que sí hubo apagón cultural. Al menos respecto al libro, no había editoriales que publicaran cosas nuevas ni premios importantes. Si comparamos la situación actual con la de hace diez años, no cabe duda de que hemos crecido a una tasa mucho mayor que la tasa de crecimiento de la economía o cualquier parámetro que se quisiera poner. Ello, porque estábamos en una etapa depresiva o de apagón.

Pero hay una lectura original que quisiera mencionar. Yo creo que al apagón cultural contribuimos mucho los agentes culturales. Como respuesta al régimen militar, la izquierda más militante ideó una estrategia cultural "de denuncia", claramente documentada y estudiada, la cual disponía de alguna manera que cualquier obra cultural denunciara la dictadura, la tortura, los desaparecidos, no se qué. La imposición de un tema a un creador casi siempre mata su talento.

Creo que el apagón cultural fue verdad no sólo porque no aparecían obras, sino porque no se estaba escribiendo mucho. No se escribía por varias razones, yo en particular no me sentía con ganas, con facultades, con instinto, con conocimiento para denunciar nada; sin embargo, sentía que sólo debía escribir algo relacionado con eso, porque si no yo era un artista del arte por el arte. Esto lo puedo reconocer ahora, pues antes yo vivía esta contienda psicológica. A mi generación, el fenómeno la afectó mucho menos; nosotros escribimos más que el resto y escribimos mejor, pero a ciertos grupos mucho más matriculados políticamente los afectó en forma nítida.

- **¿Qué cambios provocó la transición política en los escritores?**

Entre el año 89 y el 92 no hay muchos cambios, porque es muy corto el período y porque la mayor parte de lo que está ocurriendo

ahora es fruto de lo que se venía gestando. La única comparación que yo estimo válida es la de 1992 con 1985: en el 85 había un tercio menos de librerías en Santiago de las que hay actualmente; la mitad de editoriales; no existían suplementos de libros en ningún diario ni programas de televisión dedicados al tema. Todo esto ha aparecido en los dos años del régimen democrático, creándose un ambiente favorable para que emerja una nueva generación de narradores, con oportunidades diferentes.

- ¿Cree que ha variado la forma en que la prensa cubre la información literaria?

En estos dos años la prensa le ha dado más lugar a la literatura y al libro. En Chile el libro y la literatura no ocupan el lugar que proporcionalmente debieran tener en relación al tamaño del país, de su riqueza, nivel de educación, etc. Pero es cierto que hemos crecido y esto hay que asociarlo a la progresiva liberalización política y a la estabilidad económica.

- ¿Cuál es su opinión acerca de los temas abordados actualmente en la literatura chilena?

Es difícil evaluar esto y más en el pequeño espacio temporal de la transición. Sin embargo, me atrevo a hacer una especulación: creo que nos estamos liberando del tema político para llegar a una novela más psicológica, más del individuo. Yo lo veo con mucho optimismo. Para el escritor que yo aspiro ser, es una situación muchísimo más favorable aquella en la que se puede escribir sin complejo de culpa respecto a la historia, en la que puedo sacarme el fardo de la historia de mi espalda y ponerme a novelar a partir de los datos básicos de la vida: la relación con los padres, la familia, los sueños frustrados o realizados, el amor en todas sus variantes.

**ALBERTO FUGUET:**

**"Me he sentido marginado pese a todo lo que vendo"**

Nació en Santiago en 1964. Hasta los trece años vivió en Encino, California (Estados Unidos). Estudió Periodismo en la Universidad de Chile. Ha ejercido la crítica de cine y de música rock en el diario El Mercurio, en Televisión Nacional, en la revista Mundo Diners y en Radio Concierto. Es autor de "Sobredosis", libro de cuentos (1990) y de la novela "Mala Onda" (1991).

- **¿Cómo llegó a publicar por primera vez?**

Yo nunca quise ser escritor, aunque me gustaba escribir y rápidamente al salir de la Escuela (de Periodismo) pude encontrar medios en los que expresarme como yo quería. Por ahí me gané un concurso en un diario, en el que participé como cualquier hijo de vecino. Entré al taller literario de José Donoso y conocí a Marco Antonio de la Parra, quien me invitó a participar en un taller de Antonio Skármeta. A él le mostré unos cuentos que luego llegaron a manos de un editor de Planeta. Y ahí empecé a hacer para El Mercurio una cuestión que se llamó "Enrique Alekán" y creo que eso me ayudó a darme un nombre, aunque nadie sabía que ése era yo. Alguna gente averiguó, y las editoriales me empezaron a llamar. Bueno, y cuando yo me estaba "lateando" con Alekán y quería "matarlo", me llamó un nuevo editor de Planeta y me dijo que querían publicarme un libro. Yo les llevé un montón de cuentos y les gustaron porque eran todos sobre jóvenes y estaban ambientados bajo la dictadura. Me propusieron varios nombres y ahí salió "Sobredosis". O sea fue todo bastante fortuito, yo llegué legítimamente, no por "pituto".

- **¿Cómo fue la acogida de la prensa a su primer libro?**

Tuvo gran acogida y buena crítica en general, excepto de Ignacio Valente y de la Revista de Libros del Mercurio, que me hizo

el vacío. Creo que en todas las revistas hablaron de "Sobredosis", porque era primera vez en mucho tiempo que aparecía un escritor joven en Chile; además, porque me vendieron como una persona nueva que no estaba ligada a la contingencia. Efectivamente había una cosa que era nueva, distinta a lo que estaba pasando. Tuvo mala acogida de la crítica formal por lo que el mismo Valente especificó: le parecía que eso no era arte, no era literatura y era muy inmoral. Eso ayudó a que el libro se agotara al día siguiente de la crítica, pero yo al principio quedé muy impresionado, no quería creerlo.

- ¿Y respecto al segundo libro?

"Sobredosis" me abrió las puertas y cuando tuve listo "Mala Onda" lo compró Planeta de Argentina y se publicó allá. "Mala Onda" para mí ha sido súper importante, porque es una novela hecha y derecha, a pesar de que fue mal recibida. Esto me hace pensar que el público no "pesca" necesariamente a los medios. A diferencia de "Sobredosis", que motivó 15 entrevistas, con "Mala Onda" fueron sólo dos. Fuí muy atacado, creo que se cansaron de mí y más allá de que el libro haya gustado o no, siento que cayó mal. Creo que estoy cosechando un poco el ser el "niño terrible".

- ¿Se sintió alguna vez marginado por los medios de comunicación?

Me he sentido marginado a pesar de todo lo que vendo, porque el *establishment* no me ha considerado. Por ejemplo El Mercurio y La Segunda no me han tomado en cuenta para nada y Valente sólo habló de mí cuando ya no pudo seguir obviándome. Influyó el hecho de ser periodista, porque "Sobredosis" primero era un fenómeno -"el libro del colega"-, pero después que ese colega deja de ser periodista y se transforma en escritor, es extraño. También el discurso de Valente, pues muchos periodistas venían a preguntarme: "qué se siente ser malo", "qué se siente ser degenerado"... etc.

- ¿De qué manera influyó la situación política del país en su obra?

Nunca me lo he cuestionado, pero yo no sentí que debía escribir para ayudar, como sé que alguna gente lo hizo. Escribía para entretener a mis compañeros. Escribir fue una manera de escapar internamente de la dictadura... bueno, había dos dictaduras: una de Pinochet y la otra la de las ideas de izquierda -que no se podía ser distinto, que no se podía jugar ni pasarlo bien. También empecé a escribir porque había temas que yo quería tocar y no existía otra forma de hacerlo que con la ficción. Básicamente, lo que me hizo crecer como autor fue el caso de Tatiana Fariña: yo fui a investigar, protesté, encontraba que era el colmo... pero después se supo todo y fue un gran *shock*. ¡Qué ganas de escribirlo!, pero no lo iban a aceptar ni El Mercurio ni la Cauce, así que escribí un cuento que se llamó "Pelando a Rocío".

- ¿Sintió alguna presión social al escribir su obra?

No, porque jamás me tomé como escritor en ese tiempo. Sabía que estaba viviendo algo importante y estaba consciente de que iba a ser material literario. Creo que tuve suerte, porque la generación que viene antes que yo, de la cual no me interesa casi nada, tuvo mala fortuna: no existían libros, estímulos, y era muy obvio meterse en ese estado de pensamiento. Ese estado moral destruyó a mucha gente, los puso graves, autoconscientes, lateros en el fondo.

- ¿Cuál es su opinión respecto a la forma en que la prensa cubre la información literaria?

Ahora la cubre muy mal. A mí como escritor no sólo no me informa, sino que tampoco me estimula y al público normal, menos. Es impresionante que los medios de comunicación le hayan dejado al cura Valente tener tanto poder y que los periodistas que cubren literatura no sepan ni les guste demasiado. Se vio con el fenómeno

de Contreras y con el mío, que periodistas de cualquier medio acataban lo que había dicho Valente, porque como no tienen mucha opinión personal, se dejan llevar. Creo que en las revistas lo literario está mejor cubierto, es más entretenido, pero en los diarios no me gusta y los suplementos especiales no me convencen ninguno de los dos (Revista de Libros y Literatura y Libros). Hasta creo que han hecho más mal que bien, que han "lateado". Me parece grave que nunca hablen de lo que está pasando, de los chilenos. Creo que todo el espacio alternativo que antes existía (Apsi, Noreste, Cauce) se ha perdido y hace falta. Siento que cada día hay una cosa más oficial.



**CLAUDIO JAQUE:**

**"En Chile no hay crítica independiente"**

Nació en 1954. Estudió filosofía sin terminar la carrera. Ha publicado varios libros, entre ellos: "Puerta de escape" (cuentos, 1991), "El ruido del tiempo" (novela futurista, Galinost, 1987), "Una caso banal" (cuentos) y "Para llegar a Baden-Baden" (novela, Planeta, 1990). Radicado en Europa por largos años, desde que volvió se dedicó a dirigir una radioemisora y administrar el fundo de su mujer. Escribe en un estado "de total lucidez", sin beber siquiera un trago. Se define como un hombre tranquilo, como un lobo solitario, agnóstico, con una gran sentido de familia.

- ¿En qué año publicó su primer libro?

En 1983.

- ¿En qué condiciones se dio esa publicación? ¿Con editorial, por un premio, autoedición, etc.?

Autoedición.

- ¿Qué acogida tuvo en la prensa y en la crítica especializada?

Envié el libro a los distintos medios. Algunos se limitaron a mencionar su aparición. Luego de la crítica de El Mercurio, otros medios se interesaron e hicieron críticas extensas. La acogida fue buena.

- ¿Se sintió alguna vez marginado por los medios de comunicación?

En 1985 publiqué en España "Esos pequeños equilibrios" (novela, Editorial Bruguera) y, en 1986, "Amistades de hoy" (cuentos, Editorial Almarabú). Recién en 1987 publiqué por segunda vez en Chile. Fue una novela titulada "El ruido del tiempo". Esta fue ignorada por la mayor parte de la crítica. Quienes se refirieron a ella, sin embargo, la alabaron resueltamente. Atribuyo

esta situación a varios factores: se trata de una novela de anticipación y, por lo tanto, no es de gusto general. También a que el libro fue publicado por Galinost, una editorial conflictiva en esa época -no hacía mucho había editado "El Gran Taimado" de Jorge Edwards-, cuyas publicaciones rara vez eran mencionadas en la prensa. En tercer lugar, no pertenezco a ninguna institución que agrupe al mundo literario, ni he participado en talleres y, por lo tanto, carezco de las relaciones necesarias para forzar el interés de cierta crítica por lo que escribo. Este distanciamiento de instituciones y grupos estructurados es voluntario, por eso asumo sin quejas la situación. Sólo me interesa la crítica independiente y ésta debe manifestarse a su antojo y no por presiones.

- ¿Cree que la acogida de su libro se debió a las condiciones de la prensa o exclusivamente a la calidad de esta obra?

Pienso que "El ruido del tiempo" es una excelente novela en su género. Acepto que pueda no gustar a ciertas sensibilidades y estar lejos de ser una obra de distribución masiva. Sin embargo, una crítica independiente debió haberla tomado en cuenta en un momento en que era poco lo que se publicaba en el país, menos con una temática de anticipación y por un escritor que ya había publicado en el extranjero. Mi opinión, entonces, es que en Chile hay escasa crítica independiente y profesionalizada, en el sentido de cumplir con sus obligaciones seriamente para obtener sólo la satisfacción de haber hecho un buen trabajo.

- ¿Qué importancia le atribuye a la difusión a través de la prensa en relación al volumen de ventas de los libros?

En mi caso, ninguna. Pienso que en Chile lo que importa para la venta de libros de autores nacionales -al margen de los consagrados- es el marketing que estos hagan de sus propias personas, sin importar la calidad de sus obras.

- **¿Cuál es su opinión respecto a la forma en que los diarios cubren las informaciones literarias?**

A la luz de lo que he visto en otras partes, me parece que, salvo honrosas excepciones, se cubren los dos extremos: lo puramente informativo y lo excesivamente intelectualizado en que parece que el crítico se esfuerza por hacer de su comentario algo más importante que la obra analizada y, sobre todo, por aparecer él como un sujeto "culto".

- **¿Cree que ha variado la manera de cubrir estas informaciones en los últimos años?**

No sabría decirlo.

- **¿Qué opina del fenómeno de apagón cultural sobre el que informó la prensa en los últimos años?**

No sobrevaloro la creación cultural de Chile durante los años anteriores al 73. Hubo grandes figuras y sigue habiéndolas. En el campo de la poesía, Teillier y Zurita son buenos ejemplos. El apagón cultural es la interrupción de una tendencia a la democratización y a cierta socialización de la cultura que había previo al 73. De haberse desarrollado y profundizado esta tendencia, Chile contaría hoy con más gente interesada en los fenómenos culturales y unos pocos creadores más, de poca monta. Los verdaderos creadores no se detienen ante apagones de ningún tipo; llevan la luz en su interior.

- **¿Cuáles son los principales temas que ha abordado en su obra?**

Los principales temas son la sociedad, la relación del hombre con la ciencia y la tecnología, temas existenciales, aventuras, espionaje, policiales y, como todo el mundo, el amor y la muerte.

En cualquier época, las condiciones socio-políticas nacionales e internacionales influyen en las distintas expresiones artísticas y culturales. El grado de influencia en cada individuo está

definido por su relación con las diversas corrientes de interpretación de la realidad socio-política. En mi caso, considero que en mis libros hay una huella profunda de esas condiciones, aún cuando no esté expresado en cada línea y, en muchos casos, en ninguna parte.

**JOSÉ LUIS ROSASCO:**

**"Hubo necesarias restricciones a la libertad"**

Nació en 1935. Cuentista, novelista y crítico. Estudió Derecho en Chile y Relaciones Industriales en Estados Unidos. Ha obtenido numerosos galardones, entre ellos el Premio Andrés Bello (1981). Entre sus obras se cuentan: "Mirar también a los ojos" (cuentos, 1972), "Ese verano y otros ayeres" (novela, 1974), "El intercesor" (poesía novelada, 1976), "Hoy día es mañana" (cuentos, 1980) y "Dónde estás, Constanza" (novela, 1980).

- ¿En qué año publicó su primer libro?

El año 1972 apareció "Mirar también a los ojos", libro de 16 cuentos que ganó el Premio Municipal de Literatura de ese año. Antes había publicado en revistas y había tenido algunos premios.

- ¿En qué condiciones se dio esa publicación?

Ese texto había tenido el Premio Pedro de Oña, el Premio Gabriela Mistral -de la Municipalidad de Santiago para obra inédita- y uno de los cuentos que aparece ahí -que le da título al libro- había obtenido el Premio de la Revista Paula. De manera que el libro venía, por así decir, "jineteado" por esas tres distinciones, lo cual permitió que la Editorial del Pacífico se decidiera a publicarlo.

- ¿Qué acogida tuvo su libro en la prensa y en la crítica especializada?

Buena. En toda la crítica tuvo una recepción de gran entusiasmo. También en lo que son artículos no críticos, sino que de entrevista al escritor. Lo que no estuvo bien fue la venta. La Editorial publicó 5 mil ejemplares, lo que era un exceso para un primer libro. Se demoró mucho en venderse y esto sólo ocurrió una vez que aparecieron otros libros míos.

- ¿Se sintió alguna vez marginado por los medios de comunicación?

No, nunca. Los medios de comunicación tienen una muy buena receptividad para los escritores y creo que para el resto de los artistas también.

Lo que sí me parece, es que el espacio determinado en estos medios para las actividades artísticas es infinitamente menor al destinado a la política, al espectáculo y al deporte. Desde el punto de vista de un análisis global de los espacios, nosotros estamos desmedrados, sin ninguna duda.

- ¿Cree que la acogida de su libro se debió a las condiciones de la prensa en Chile o exclusivamente a la calidad de esta obra?

Fueron varios los críticos de distintos puntos de análisis los que comentaron el libro, de manera que yo creo que les gustó. Fue un buen espaldarazo para mí, sentí un estímulo enorme en lo que se refiere a la crítica, porque el estímulo uno lo obtiene con la venta o con la crítica, no hay más.

Cuando una persona publica por primera vez un libro está a la espera de que el crítico lo ubique en la literatura a la que uno entra en su país, que haga un diagnóstico de situación inicial. En mi caso, esto fue muy favorable y no lo atribuyo en absoluto a factores externos al libro mismo.

- ¿Qué importancia le atribuye a la difusión a través de la prensa en relación al volumen de venta de los libros?

Hay que distinguir entre dos cosas. Una es la crítica especializada, seria, que hace un diagnóstico con todo un sistema de convicciones y una disciplina, una crítica culta, que no influye en la venta masiva. Lo que sí influye es el tipo de entrevistas de magazine, que "enganchan" a un público que no es lector habitual. El lector habitual es el que lee la crítica, el no habitual -que es

el que va a generar una venta entre los mil, dos mil o tres mil ejemplares- deriva del fenómeno de la noticia, de la presencia del libro y del escritor en los medios de comunicación.

- ¿Cuál es su opinión respecto a la forma en que los diarios cubren las informaciones literarias?

Faltan espacios y faltan críticos. Hay diarios que ya tienen revistas dominicales dedicadas a eso, como El Mercurio y La Epoca. Pero nosotros sentimos que en el resto de la semana, falta todo respecto de los libros, o casi todo.

Ahora, es absolutamente necesario que en la televisión haya uno o dos escritores por canal, cosa que ya está empezando a acontecer, pero que de pronto se ve que no hay una tradición de permanencia, como ocurrió con el programa de Antonio Skármeta, "El Show de los Libros". Pese a ser un estupendo programa, que estaba generando un creciente interés en el público, no continuó al terminar su temporada. Tiene que haber una tradición, es fundamental la permanencia.

- ¿Cree que ha variado la manera de cubrir estas informaciones en los últimos años?

Los escritores, y los periodistas también, hemos hecho una presión bastante silenciosa para estar en los medios y pienso que esto está funcionando mejor. Creo que hay también una apreciación progresiva de lo que significa la cultura en un país; entonces, un diario importante no puede menospreciar lo que eso significa para Chile.

Nuestro país tiene, en el arte, la suerte de contar con buenas muestras. Tenemos campeones de peso pesado en poesía, las mujeres también en el último tiempo han dado un "batatazo" que nos tiene con calambre a los hombres. Todo eso influye. Encuentro increíble, por ejemplo, que aquí no exista una revista de poesía financiada por alguna universidad, por el Estado o por un conglomerado

privado. Un país que tiene dos premios Nobel en poesía y no tiene una revista: eso es inverosímil.

En la medida en que uno empieza a decir estar cosas, y lo digo yo, lo dice Skámeta y otras personas que están en la televisión o en la prensa, puede que de repente salga la responsabilidad de decir "hagamos una revista de poesía para los jóvenes".

- ¿Qué opina del fenómeno de "apagón cultural" sobre el cual informó la prensa de los años ochenta?

Yo creo que al principio del gobierno militar, no tanto en los años ochenta, hubo en Chile necesarias restricciones a la libertad. En varios ámbitos se limitó la libertad severamente, y eso influyó en la difusión de las obras artísticas.

Ahora, a medida que el régimen se consolidaba, y que se planteaba más o menos claro el futuro del país, todas estas restricciones muy severas se fueron levantando. Pero evidentemente que ejercieron una sombra sobre todo desarrollo libre, como debe ser el de las artes. Creo que falta de creación no hubo, la gente siguió creando, lo que pasa es que existió poca difusión de la obra artística dentro del país, porque los intereses estaban en otra parte. Por ejemplo, en el período en que estuvo vigente la censura, muchos escritores se recogieron ante la idea de tener que llevar un texto a un "lector" desconocido y misterioso.

Dentro de las restricciones a la libertad, hay algunas explicables por el fenómeno del cual el país salió, con una disociación interna absoluta y una convulsión violenta enorme. Sin embargo, muchas de estas restricciones se prolongaron más allá de lo adecuado; eso dañó el tejido cultural del país. Era un daño probablemente necesario para que pudiéramos llegar a donde estamos ahora.



- ¿Cuáles son los principales temas que ha abordado en su obra y de qué manera influyeron en estos las condiciones socio-políticas del país?

A mí no me interesa literariamente la vida política y cívica del país. De manera que no me influye en lo que yo escribo. La literatura mía no pasa por ese camino, hay muchos otros que la llevan y que la llevan bien. Pero a mí me interesa otra cosa, voy más a la emoción de las personas, a una literatura llana, entretenida, directa y emotiva.

No me atrae tanto la literatura que va a la inteligencia como la que llega al corazón, de modo que trabajo en ese sentido, sin menospreciar, por cierto, la alta literatura que hay en el exterior y en Chile y que va por las coordenadas de la literatura inquisitiva, inteligente, crítica. Pero no es mi caso, yo soy un contador de historias.

## VISION DE LOS PERIODISTAS

**ANTONIO MARTÍNEZ:**

**"El consenso puede ser dañino para la prensa"**

Nació en septiembre de 1953 en Viña del Mar. Es Bachiller en Lengua y Literatura (Universidad Católica de Valparaíso) y es licenciado en Ciencias de la Información con mención en Periodismo (Universidad Complutense de Madrid). Vivió en España entre 1978 y 1983, desempeñándose como corresponsal de la revista Hoy, radio Cooperativa y diario La Tercera. Al volver a Chile fue redactor de la revista Hoy, editor de cultura del diario La Epoca, conductor del programa televisivo "Palabra escrita" y actualmente es jefe de redacción de la revista Hoy. También es corresponsal de la revista española Cambio 16 y de la cadena radial Cope. Considera "indecente" hablar de sí mismo.

- ¿Qué rol debe cumplir el periodismo en la difusión de la cultura, y en particular de la literatura?

Creo que con respecto a la cultura el periodismo no debe cumplir ningún rol especial. Considero que se deben aplicar los mecanismos del oficio del periodista al deporte, a la política, a la cultura y a todos los sectores. Lo cultural debería cubrirse de igual modo que el resto de las informaciones, pues de esa forma se puede apoyar y ayudar a la propia cultura. Por ejemplo, cuando yo trabajaba en "La Epoca" y murió Enrique Lihn, lo reportamos igual que si fuera la muerte de un gran político, con varios periodistas y anuncio en portada. Es malo pensar que estamos frente a grandes inteligencias, ante un mundo maravilloso donde la idea y el intelecto abundan y al cual hay que acercarse con un cierto respecto.

Creo que lo mejor para el periodismo sería tratar la cultura igual que otros temas. El problema es que no se reportea, no se le da trato periodístico y por eso lo cultural no es noticia de primera página. Aparentemente "cultura" es un terreno donde todo cabe: el impresionismo de un periodista, dar todos los juicios que se quiera, etc. También se piensa que quienes cubren este campo son un poco "artistas" y por eso, generalmente estos periodistas son despreciados, ya que se les considera poco aptos para la profesión y, más bien, dados a una especie de deleite por incorporarse a los mundos artísticos que van conociendo.

Los escritores, por regla general, rechazan a los periodistas porque consideran que escriben rápido y mal, que son poco inteligentes, que no tienen cultura y que son una raza inferior respecto a la escritura. Creo que los periodistas deben tener más distancia frente a los escritores, no querer convertirse en uno de ellos, verlos como objetos del periodismo y no como "santones" de la escritura.

El complejo del periodismo se ve a diario: si un escritor entrevistado te da una respuesta larga, parte de esa respuesta se usa como otra pregunta, como para dar a conocer que el periodista es un tipo que sabe de lo que se está hablando, cosa que es falsa. ¿Y por qué esto? Porque hay un complejo de aparentar, pero si tú no sabes no pasa nada porque todos somos ignorantes y bien, gracias.

- ¿Cree que ha variado el rol de los escritores en las últimas dos décadas? ¿De qué manera?

Lo que ocurría antes era que, al no haber clase política - porque sus exponentes no podían hablar o no estaban en el país-, siempre se recurría a los intelectuales y escritores como voces que podían anunciar cuál era el cambio que venía. Puestos en el terreno de la transición, los escritores ocuparon el lugar que les corresponde, pero de muy mala manera, porque se han ubicado en puestos públicos. Esto los convierte en personas que no tienen tanta distancia frente a la realidad, sin esa capacidad crítica y

sarcástica, de descontento permanente, que uno quisiera que tuviera un autor. Antes, al escritor le era fácil traducir la realidad, porque con Pinochet todo era blanco y negro; pero ahora, como hay más claroscuros, uno necesita traductores de lo gris, de la nube... y no hay. No tenemos escritores como esos "moscardones", que son tan necesarios.

- ¿Ha notado cambios en la manera de cubrir la información literaria durante el período de transición?

Bueno, hay muchísimos cambios en la forma de cubrir las informaciones cuando no hay más dictadura, ya que ese no era un terreno normal de trabajo, era como vivir bajo alerta roja. Sin duda, con una apertura democrática hay más libertad y mayor capacidad de que la sociedad en su conjunto pueda ser reflejada. Sobre esto, que es como el nicho mínimo que tiene el periodismo para ser más o menos normal, están los valores agregados que aporta la gente de las ideas. Pero eso sólo puede hacerse con capacidad crítica, distancia y una cierta acidez constante, y eso es lo que yo no veo en los intelectuales o escritores.

Creo que la propia necesidad del consenso en esta etapa, la fuerza de estar de acuerdo y que todos deban ceder en algo, quizá puede ser dañina para la prensa, porque la crítica no se acepta. Un caso emblemático de este consenso "a todo dar" es lo sucedido con el libro de Ignacio Valente, "25 años de crítica literaria": Valente fue criticado duramente durante años por una legión de intelectuales y escritores chilenos, pero sale este libro y recibe críticas unánimemente elogiosas, siendo que parecía imposible que todos se pusieran de acuerdo para alabarlo.

- ¿Qué opina del fenómeno de "apagón cultural" sobre el cual informó la prensa en los años ochenta?

Me da la impresión de que como estaba todo en penumbras, el mundo de la cultura no podía ser ajeno a lo que estaba ocurriendo. Pero sucede que el término también se usaba como un "arma

arrojadiza", para poder hablar del apagón que se podía tocar, haciendo de paso referencia a un apagón más global. Moralmente quizá era lícito usar ese recurso político para reflejar la opresión, la dictadura y todo eso. Creo que fue un argumento que nadie creía mucho. Es un poco hipócrita pensar así, porque ahora tampoco tenemos una luz enceguedora. Claro, hay por ejemplo un espacio para los libros en televisión y la gente lo encuentra regio, pero no llega más allá. ¿Por qué toda la crítica tiene que ser constructiva, con buenas intenciones y sin ánimo de ofender?. Con esto se está invalidando la propia capacidad crítica.

- Algunos escritores se han quejado de haber sido marginados por la prensa...

Creo que ellos siempre piensan que tienen mucho que decir y que la prensa no los "pesca". Eso es un tópico usado y mal usado, una queja "blandengue" y repetida. Siempre unos tienen tribuna y otros no. Pero es lógico que un escritor piense de buena fe que lo suyo es muy importante y que debiera ser conocido ojalá por todo el mundo. Es una condición natural ser escritor y quejarse que nadie "les da pelota".

- Pero se ha dicho que existió un "espacio cultural administrado", con temas controlados y sólo ciertos agentes validados para intervenir. ¿Qué piensa de ello?

Claro que eso fue real, y parece que esta situación no se ha superado, ya que ahora uno sigue viendo las figuras de siempre y la misma uniformidad. Eso ocurre porque los críticos literarios y los periodistas de cultura son flojos, no tienen el rigor intelectual para leer todo lo que deben y para escribir semanalmente sobre libros. Es muy difícil encontrar personas que escriban bien, que hagan buena crítica literaria, que sean constantes y rigurosas. Creo que tenemos el periodismo y la literatura que merecemos.

- ¿Qué opina del surgimiento de una generación de nuevos narradores chilenos (Contreras, Fuguet, Franz, etc.)?

Pienso que es un invento. No hay tal generación, ellos no tienen características comunes y a lo sumo han publicado sólo un libro cada uno. Es natural, es esa cosa de facilismo, del sentido del éxito que tiene la prensa: se consigue un *boom*, ¡al fin tenemos literatura! Esto funciona como íconos falsos de la realidad, pero en verdad los periodistas no quieren indagar mucho, no les importa demasiado y no se preocupan de la literatura como tal.

**ARTURO NAVARRO:**

**"El apagón cultural no es más que una imagen"**

Sociólogo y periodista de la Universidad Católica de Chile. Actualmente, se desempeña como director de Programación de la Corporación Cultural de la Estación Mapocho y como asesor del Ministerio de Educación en el tema del libro. Al mismo tiempo, es presidente del Consejo de CERLAC -Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe- y representante de Chile ante ese organismo internacional. Ha ocupado, además, los cargos de director editorial de Planeta Chilena, de editor del suplemento Literatura y Libros del diario La Epoca y de director de revista APSI.

- **¿Qué rol cree usted que debe cumplir el periodismo en la difusión de las expresiones culturales, específicamente de la literatura?**

El papel del periodismo, en este caso, es ser un ingrediente central en la difusión de las actividades culturales. Creo que en cierta medida el periodista de esta área debe involucrarse más que el de otros sectores. En este sentido, el periodismo es uno de los cuatro elementos centrales para el buen fin de una iniciativa literaria. Los otros son el creador, el público y el respaldo que, ya sea a través del Estado o del sector privado o de ambos, el autor pueda recibir.

- **¿En qué sentido cree usted que el periodista literario debe involucrarse más que el de otras áreas?**

Yo creo que para el periodista de esta área es fundamental conocer intrínsecamente la obra del escritor que va a entrevistar; no basta con los datos biográficos. Hay una creación de esa persona y es casi una falta de respeto llegar a entrevistarla sin haber leído sus libros. Además, introducirse en una obra literaria o artística implica no sólo conocer esa obra, sino también otras y saber dentro de qué movimiento está inserto el autor, en qué contexto la escribió, etc.

- **¿Cómo cree que desempeñó la prensa chilena este rol en los años 70 y 80?**

Antes hay que referirse al contexto en que vivíamos. Básicamente, el comienzo de los años 70 -gobierno de Salvador Allende- fue de una intervención estatal bastante fuerte en el tema de la creación y del arte. En esa época, creo que el papel que jugó la prensa fue de respaldo y de apoyo a esa iniciativa. Pero no existía la necesidad de que tuviera un rol más activo, porque la fuerza con que el Estado impulsaba esto era muy grande, no sólo a través de Quimantú, sino también de otras editoriales y de las universidades.

Con los sucesos de 1973, tuvimos una pequeña inercia, en el sentido de que el Estado continuó algunos meses con la editorial estatal, aunque le cambió de nombre -Gabriel Mistral por Quimantú-. Pero muy luego esta tendencia se revirtió totalmente. Pasamos del Estado participante a uno absolutamente prescindente, que dejaba a las reglas del mercado el tema del apoyo a la cultura. En ese tiempo, la prensa estaba mucho más empeñada en una tarea urgente, que era la subsistencia, y por supuesto tuvo menos posibilidades de preocuparse de un tema que podía parecer más adjetivo, como la literatura y la cultura.

Yo diría que hacía la segunda mitad de la década de los 80 recién comienza un florecimiento del periodismo cultural o literario y que está, justamente, relacionado con la aparición de nuevos medios. Por ejemplo, el suplemento Literatura y Libros del diario La Epoca.

- **¿Cuál fue el estatus asignado por la prensa a los escritores durante esos años?**

Yo creo que la prensa fue bastante generosa con aquellos autores que se quedaron en el país, porque con el exilio -voluntario o no- del primero, segundo y hasta del tercer equipo de



escritores chilenos, asumen ese vacío autores de menor jerarquía. Me parece normal que los espacios se llenen, pero esto comenzó a hacerse con un espíritu bastante acríptico. Empezaron a aparecer los "escritores del régimen" o los que se sentían cómodos con la dictadura y que, por lo general, no eran de un nivel aceptable. Pienso que esta es una de las etapas más negras de la literatura chilena dentro del país y una de las más brillantes y florecientes de esta literatura en el exterior.

Hacia fines de los años 80 los "verdaderos" escritores chilenos comienzan a visitarnos, a inventar fórmulas para pasar algunos meses en Chile. Sin embargo, la prensa no supo apreciar el hecho de que estas figuras, con un estatus muy positivo en el exterior, se empeñaran en pasar tres meses en Chile, a expensas de sus ahorros. No se convirtió, por ejemplo, en una fuente de trabajo para ellos, ya sea dándoles una columna o comprándoles comentarios. Pero mucho peor que a los autores, el periodismo trató a sus obras. Ahí sí que la carencia es total. A propósito de eso, Antonio Skármeta dijo que "Chile es un país que conoce más a los escritores que a su obra". Creo que es una lamentable característica de ese período.

- ¿Qué opina del fenómeno de apagón cultural sobre el cual informó la prensa en los años ochenta?

El tema del apagón cultural no es más que una imagen, ya que al parecer, cuando la gente le pone nombre a las cosas se libera un poco de ellas. Pienso que este concepto sirvió para tranquilizar la conciencia de los responsables del problema. Así ellos podían decir "hay un apagón cultural", y no, en cambio, "apagué la cultura". En ese sentido, no me gusta mucho el término.

Más que de apagón, yo hablaría de una deuda. Así como se habla de la "deuda social", durante los años de la dictadura se acumuló también una "deuda cultural" con el pueblo de Chile, por una parte, y con nuestros creadores, por otra. Estamos en un período del desarrollo de la humanidad y de la cultura en el que cualquier

creador requiere de condiciones mínimas para poder realizar su tarea, las que tienen que ver con la libertad de creación y con la existencia de medios y lugares adecuados para que esa creación se exprese.

Además, con el pretexto del "apagón" se tomaron iniciativas bastante nefastas, como, en el caso de la literatura, la creación de las colecciones que se regalaban con una revista. Fue así como se dio a entender, en algún momento, que Chile volvía a leer y que se terminaba el apagón, porque la revista tal o cual vendía más de cien mil ejemplares cuando regalaba un libro. La verdad es que lo que se hizo fue apagar el incendio con bencina porque, si el libro estaba mal valorado en la sociedad, cuando aparece de "yapa" pierde absolutamente su valor.

- **¿En qué medida contribuyeron los periodistas a sobredimensionar este fenómeno?**

Entiendo que fue un período tremendamente difícil para la prensa, que estaba más bien en la lucha por la libertad de expresión y por la subsistencia económica, pero no se crearon a través de ella las instancias más adecuadas para mostrar lo que estaba ocurriendo. Más que un apagón, había una represa que estaba atajando toda la natural creatividad de la sociedad. En ese sentido, creo que, utilizando un término marxista, la prensa contribuyó a agudizar las contradicciones, porque si existía esta represa los periodistas dijimos "ahí está, dejémosla", es decir, sólo se llegó al nivel de la denuncia. No cumplimos la labor de fomentar, difundir o entregar un espacio a la gente que estaba impedida de crear.

- **¿Cuál es su opinión respecto a la forma en que los diarios cubren las informaciones literarias?**

Los diarios tiene dos instancias para ello: una más analítica, de crítica, de suplemento; y otra, que es la instancia diaria de la información, de la crónica. Las noticias que se relacionan con las

actividades literarias sólo son recogidas por Las Ultimas Noticias en forma regular y permanente. Los demás diarios tiene una grave carencia que han pretendido solucionar, en algunos casos, a través de suplementos semanales, pero estos cumplen otra función.

- ¿Cree usted que ha variado la manera de cubrir estas informaciones en los últimos cuatro años?

Por supuesto que ha variado. Creo que hay una tendencia favorable. Si bien es cierto al principio nos contentábamos con la creación de suplementos literarios que, afortunadamente, se han mantenido, considero que el mayor cambio surge con la incorporación del tema literario a otros medios, concretamente la televisión.

- Según algunos de los escritores entrevistados existió marginación de los medios de comunicación hacia la expresión literaria. ¿Está usted de acuerdo con esta afirmación? ¿Cómo vivió ese fenómeno? ¿A qué lo atribuye: censura, falta de calidad de los escritores, etc.?

Los escritores que se quedaron en Chile o los que fueron, en cierto modo, "los escritores oficiales", no pueden alegar exceso de calidad. Creo que este cuarto o quinto equipo tuvo bastante, quizás demasiado, espacio en relación al mérito de su obra. El tema de la marginación es complicado. En este caso, yo me pongo más la camiseta del periodista, porque, como es lógico, el escritor no conoce las técnicas, los formatos y la manera de expresar una noticia. Muchas veces, ellos piensan que lo correcto es publicar cuentos enteros, todos sus poemas o extensas entrevistas en las que hablen de la vida y sus alrededores. Sin embargo, el periodista tiene la misión de hacer "digerible" esto al lector.

- Pero hay que distinguir etapas en el grado de reconocimiento que han tenido los escritores...

Eso tiene que ver con una falta de formación de los periodistas. Creo, por ejemplo, que hay un desconocimiento acerca

de los escritores que han vivido afuera. Esto, de algún modo, se revierte con los nuevos autores. En Chile se ha gestado, a pesar de todas las dificultades que existieron durante la dictadura, una generación de novelistas de primer nivel y podría decirse que ella está emergiendo paralelamente con una nueva generación en el periodismo. La situación empieza a normalizarse, la literatura vuelve a sus cauces normales, porque la política ya no es la causa superior que lo impregna todo.

Actualmente, tenemos escritores serios y profesionalizados; tenemos un esfuerzo muy sólido de parte del Estado; tenemos la posibilidad de que el sector privado colabore... Entonces, la cuarta parte, la prensa, ¿dónde está? Hay esfuerzos y son muy buenos, pero hagamos algo coherente desde el punto de vista del periodismo. Primero que nada, profesionalicemos al periodista cultural y al periodista literario.

**IGNACIO VALENTE:**

**"El apagón cultural existió"**

Seudónimo con el que el sacerdote José Miguel Ibáñez ejerce la crítica literaria desde hace 25 años. Nació en Santiago, en 1936. Estudió filosofía y matemática y luego viajó a Europa, donde se doctoró en la Universidad Lasseranense de Roma y en la Universidad Complutense de Madrid. Estudió periodismo en la Universidad de Navarra, España. Ha ejercido la docencia en la Universidad Católica de Chile. Como escritor, ha publicado diversos libros de poemas y ensayos, algunos de ellos traducidos a varios idiomas. Desde 1989 es crítico literario de la Revista de Libros del diario El Mercurio.

- ¿Qué opina del fenómeno de "apagón cultural" sobre el cual informó la prensa en los años ochenta? ¿Existió? ¿Fue sobredimensionado por los periodistas?

Es posible que cierta prensa y ciertos círculos intelectuales hayan magnificado el "apagón cultural" de los años ochenta, o que hayan reducido sus causas a las solas circunstancias políticas imperantes. Sin embargo, el "apagón" existió y sus causas principales fueron de hecho políticas. Esto me parece innegable. Un país con parte importante de sus escritores en el exilio, con una prensa de oposición reducida a su dimensión mínima y con las universidades más o menos intervenidas; en suma, con espacios de libre expresión bastante recortados, no podía sino experimentar una jibarización de su cultura, dentro de la cual el fenómeno literario no fue una excepción.

- Según algunos de los escritores entrevistados, la prensa y la crítica especializada marginaron a un segmento importante de autores chilenos en los años setenta y ochenta. ¿Está de acuerdo con esta afirmación? Si es así, ¿a qué lo atribuye?

No se trata tanto de que la crítica y la prensa hayan marginado a autores de valía, como del hecho de que tales autores eran pocos, o estaban fuera, o no publicaban en el país, o

simplemente no publicaban. En suma, que la marginación no venía esencialmente de la crítica y de la prensa con respecto a obras de calidad, sino que afectaba más directamente a los propios autores, a su creación y a su publicación.

- La aparición en los últimos cuatro años de dos suplementos literarios dominicales, así como el espacio fijo asignado a las informaciones culturales en los diarios, nos revelan una mayor atención de la prensa y de la crítica hacia la expresión literaria, en particular hacia los autores chilenos. ¿A qué lo atribuye?

Atribuyo el hecho esencialmente al retorno de la democracia, con todas sus consecuencias: retorno del exilio de muchos escritores, pluralismo en las universidades, auge de la prensa libre, mayores facilidades editoriales, etc. En otras palabras, hay más atención de la crítica hacia la literatura chilena porque hay más literatura chilena.

## CONCLUSIONES

Las ideas expuestas por cada uno de nuestros entrevistados - escritores, periodistas y crítico-, nos permiten elaborar ciertas conclusiones a partir de los diferentes temas abordados.

### a) Escritores:

La mayor parte de estos entrevistados publicó su primera obra en la segunda mitad de la década de los ochenta, salvo José Luis Rosasco y Poli Délano, quienes lo hicieron en los años setenta, y Carmen Berenger, en 1983. Carlos Franz señaló que su primera novela estaba lista para ser editada mucho antes de que efectivamente se diera esa publicación, pero explicó que había esperado hasta diciembre de 1989 debido a "inseguridades personales" y también buscando un ambiente más favorable para que ésta fuera recibida por el público. De los nueve autores considerados, Claudio Jaque, Gonzalo Contreras y Carmen Berenger publicaron su primera obra por medio de la autoedición.

En cuanto a la recepción de esa primera obra, la mayoría manifestó que fue buena. Carlos Franz y Alberto Fuguet atribuyeron esta positiva llegada a que el libro que cada uno escribió era "algo nuevo", hecho por autores "nuevos", que aparecía junto con el retorno de la democracia. Fuguet agregó que, no obstante la buena acogida del público, la crítica oficial no lo consideró. Similar situación vivió Carmen Berenger, cuya obra sólo fue recogida por la prensa alternativa.

Otro de los puntos tratados fue el de la marginación de los escritores por razones políticas durante el régimen militar. Sobre este tema no hubo una posición unánime entre los entrevistados, ya que no todos se vieron afectados de la misma manera por ese fenómeno. Gonzalo Contreras, Alberto Fuguet y Carmen Berenger confesaron haber experimentado la marginación. Los dos últimos autores, según su propia percepción, fueron manifiestamente

excluidos de la prensa oficial debido a las características de su obra. Es necesario señalar que entre Fuguet y Berenger existen amplias diferencias en cuanto a la venta de sus libros y al género literario abordado por cada uno. Como narrador, el primero ha figurado en la lista de los más vendidos con dos obras (Sobredosis, 1990; Mala Onda, 1991). En tanto, Carmen Berenger no ha logrado hasta ahora dar a conocer masivamente su creación poética. En el caso de Contreras, él atribuye su situación al sectarismo político de "los dos lados".

También hay escritores que no se consideraron marginados, aunque sus enfoques son diferentes. Por una parte, Claudio Jaque explica que sólo le interesa la crítica independiente "y ésta debe manifestarse a su antojo y no por presiones". Carlos Franz, en tanto, se opone a la actitud de los propios escritores de sentirse marginados. Por último, José Luis Rosasco y Jaime Collyer señalaron que jamás se sintieron excluidos.

Otro tema planteado se refiere a las razones que determinaron el mayor o menor interés de la prensa en cada obra. Las posiciones respecto a este punto fueron variadas. Rosasco y Contreras afirmaron que tal acogida se debió exclusivamente a la calidad de su obra, ya que críticos de distintas posiciones políticas y formas de enfrentar la cultura, acogieron el libro.

Franz y Fuguet señalaron que sus obras provocaron mucho entusiasmo en la prensa especializada. Precisarón que esto se debió a que el país vivía un cambio de régimen político y que sus libros respondían a las nuevas expectativas del público lector.

Jaque, Berenger y Collyer, por su parte, estimaron que las condiciones imperantes en la prensa fueron determinantes en la recepción de sus respectivos libros, aunque estos concitaron grados de interés absolutamente disímiles. Para respaldar su apreciación, Jaque señaló que en Chile "hay escasa crítica independiente y



profesionalizada", mientras que Collyer consideró que su libro había impresionado favorablemente a la crítica local, al ser publicado primero en España.

En general, todos los entrevistados reconocieron la importancia de la prensa como vehículo de difusión de sus obras, lo que finalmente se refleja en los niveles de venta. Ramón Díaz Eterovic señaló que ello permite, además, la comunicación de los escritores con un hipotético lector "que está un poco adormecido".

Rosasco puntualizó que lo que realmente influye en la venta de una obra es la entrevista al autor sobre temas que van más allá de lo literario, ya que de esta manera se logra interesar al lector no habitual. Distinguió este género periodístico de la crítica especializada que -según dijo- no influye en la venta masiva de la obra. En este sentido, Jaque no le atribuyó ninguna importancia a la prensa, agregando que en Chile el *marketing* de los escritores se ha transformado en algo fundamental para la venta de sus libros.

Franz y Collyer destacaron como un factor esencial para mantener el nivel de ventas, las recomendaciones hechas a eventuales lectores por parte de quienes ya leyeron la obra. Según Alberto Fuguet, la crítica de Ignacio Valente a su primer libro ayudó "en forma impresionante" a que éste se vendiera, ya que el especialista lo catalogó de "inmoral".

Ninguno de los escritores entrevistados se mostró plenamente satisfecho con la forma en que la prensa difunde el quehacer literario. La única excepción fue Carmen Berenger, quien en general la considera buena, aunque estima que podría mejorarse con un mayor trabajo de documentación. Por su parte, Jaque indicó que la prensa ofrece información literaria de dos maneras que él considera extremas: lo puramente informativo y lo excesivamente intelectualizado. Contreras estuvo de acuerdo con lo anterior y agregó que se debe intentar alcanzar un punto intermedio entre lo misceláneo y lo académico.

Según Collyer, la prensa se centra demasiado en el autor y en su "peripezia íntima", y las pocas veces que se dedica a la obra, se ciñe rigurosamente al esquema periodístico tradicional. Rosasco demandó más espacio para los libros en la prensa semanal y en la televisión. Fuguet opinó que la prensa cubre de manera muy deficiente lo literario y que, no sólo no informa, sino que tampoco estimula.

En general, los entrevistados consideraron que ha variado la manera de cubrir las informaciones literarias en los últimos años, existiendo ahora mayor interés de parte de la prensa. A juicio de los autores, ello se expresa en el aumento de los espacios asignados a este tema. En este sentido, Gonzalo Contreras destacó la aparición de los suplementos literarios de los diarios La Epoca (1988) y El Mercurio (1989).

Rosasco indicó que se ha acogido en gran medida la presión de los escritores para tener más espacio en los medios.

Un factor ineludible a la hora de estudiar la situación de la literatura en la prensa de transición, es la notable caída de la actividad cultural durante gran parte del gobierno militar, fenómeno que fue conocido masivamente como apagón cultural. La mayoría de los escritores admitió esta depresión del mundo de la cultura y la relacionó con las nuevas condiciones impuestas por el régimen autoritario (censura previa, restricciones a la libertad, exilio de escritores, etc.)

Díaz Eterovic destacó el deterioro que se produjo en el mundo editorial tras el golpe de Estado, especialmente en lo relacionado con la Editorial Quimantú. Se refirió también al cierre del amplio espectro crítico existente hasta ese momento y a la reducción ostensible del espacio dado en la prensa a lo literario, afirmando que "todo se hace uniforme y el modelo dictatorial se reproduce en la crítica".

Collyer reveló que, según cifras de la Unesco, la cantidad de libros editados en el país descendió de los tradicionales mil 200 títulos anuales a 628 en 1975 y a 387 en 1977. Estos datos contribuyen a respaldar la veracidad del fenómeno de apagón cultural.

Por su parte, Rosasco afirmó que las restricciones a la libertad -algunas de las cuales justificó- fueron "una sombra" que oscureció el libre desarrollo de las artes. Sin embargo, sostuvo que no existió falta de creación. Esto último fue ratificado por Jaque, señalando que "los verdaderos creadores no se detienen ante apagones de ningún tipo; llevan la luz en su interior".

Contreras admitió la realidad de este "apagón", pero lo atribuyó exclusivamente a un "desquiciamiento social por exceso de plata en los bolsillos", señalando que esto hizo despremiar las cosas del espíritu y, por ende, los libros.

En tanto, Carlos Franz afirmó que hubo apagón y que a él contribuyó, en gran medida, lo que denominó "estrategia cultural de denuncia", ideada por la izquierda política. Según el autor, esto impidió a los creadores trabajar en forma libre y los hizo sentirse culpables de no participar en esa estrategia.

**b) Periodistas:**

El papel que debe cumplir el periodismo en el ámbito de la cultura es un tema que crea visiones contrapuestas. Por una parte, Antonio Martínez opinó que el periodismo no tiene que cumplir ningún rol especial con respecto a la cultura, y que las informaciones de ese sector deben cubrirse de igual modo que en el resto de los frentes noticiosos. Arturo Navarro, en cambio, afirmó que el periodismo debe ser un ingrediente central en la difusión de las actividades culturales y que el periodista debe involucrarse más que el de otros sectores en el contenido de la iniciativa cultural o creativa.

Martínez abundó sobre el punto, al señalar que una deficiencia de este sector es que no se reporta, que no hay un tratamiento periodístico de las informaciones y "por eso lo cultural no es noticia de primera página". Agregó que los profesionales de la prensa deben tener más distancia frente a los escritores, "verlos como objetos del periodismo y no como santones de la escritura".

Respecto a la evolución del periodismo cultural en los últimos veinte años, Arturo Navarro expresó que, tras el Golpe de Estado de 1973, la atención de la prensa estaba centrada "en una tarea urgente que era la subsistencia". Indicó que, por esta causa, hubo menor preocupación por un tema que podía parecer más adjetivo, como la literatura y la cultura. Antonio Martínez, por su parte, manifestó que durante este período la prensa recurría a los intelectuales y escritores principalmente buscando en ellos a voceros de los cambios que vendrían en los años próximos, al estar proscritos los partidos políticos.

Arturo Navarro puntualizó que otros rasgos generales de la prensa cultural del período fueron no haber discriminado en cuanto a la calidad literaria de los escritores afines el gobierno militar, no destacar la existencia de otros autores que estaban en segundo plano y ocultar los éxitos de los creadores que vivían en el exilio.

Al acercarnos a la época de la transición política, Navarro constató un florecimiento del periodismo cultural, lo que, según él, se relaciona con la aparición de nuevos medios de comunicación. Martínez afirmó que al terminar esa etapa histórica los escritores asumen cargos públicos, lo que estimó negativo porque los limita en su capacidad crítica y sarcástica.

Respecto a los cambios ocurridos en la forma de cubrir las informaciones literarias en los últimos tres años, Navarro indicó que las transformaciones son positivas, ya que se han abierto nuevos espacios en los medios de comunicación. Subrayó la aparición del tema literario en programas tramitados por televisión. Ignacio

Valente puntualizó que la mayor presencia de lo literario en la prensa se debe al retorno de la democracia, regreso de numerosos escritores, pluralismo en las universidades, desarrollo de un periodismo más libre y mayores facilidades editoriales.

Sobre el tema, Martínez manifestó que la apertura democrática significó mayor libertad y capacidad para que la sociedad en su conjunto pudiera ser reflejada en la prensa. No obstante, advirtió que la necesidad del consenso durante la transición puede ser dañina para el periodismo, porque la crítica no se acepta y se buscan acuerdos a la fuerza.

El tema del "apagón cultural" concitó variadas reacciones entre los entrevistados, aunque todos reconocieron la existencia de ese fenómeno. El crítico Ignacio Valente dijo que es innegable que las causas principales de ese oscurantismo fueron políticas. Agregó que la atomización de la cultura se debió a las limitaciones a la libertad de expresión y a la falta de independencia de la prensa y las universidades.

Arturo Navarro, por su parte, estimó que debe hablarse de "deuda cultural" más que de apagón, precisando que ese término se usó principalmente como justificativo por parte de aquellos que eran responsables del problema. Deploró el hecho de que, con esta excusa, se adoptaran iniciativas que calificó de erróneas. En este punto, citó como ejemplo que el obsequio de libros con las revistas de actualidad contribuyó a desvalorizar ese producto literario.

En tanto, Antonio Martínez destacó que el término "apagón cultural" aludía a un fenómeno global que vivía el país. Explicó que esto fue usado como recurso político para referirse a las limitaciones existentes bajo el gobierno de las Fuerzas Armadas.

Visiones muy particulares suscitó la pregunta sobre una posible marginación de los escritores por parte de la prensa, durante el período autoritario. Ignacio Valente centró el problema en el hecho de que los autores de buena calidad eran pocos, estaban

en el exilio o bien no publicaban. Desde el punto de vista de Antonio Martínez, la probable exclusión de los escritores es un argumento mal usado, indicando que "ellos siempre piensan que tienen mucho que decir y que la prensa no los considera".

#### CONCLUSION DEL CAPITULO

Tras revisar las ideas generales presentadas en este capítulo, no resulta fácil elaborar una conclusión general debido a la heterogeneidad de ellas y las distintas visiones de mundo que subyacen en cada opinión. No obstante, hay cuatro puntos que queremos destacar, ya que los consideramos fundamentales a la hora de definir las características esenciales del tema en estudio.

Como primer punto, debemos señalar que todos los entrevistados -escritores y periodistas- coinciden en reconocer la existencia de un apagón cultural, registrado en Chile a partir de la segunda mitad de la década del setenta. Este fenómeno, que tuvo su génesis en las limitaciones impuestas a la producción cultural por parte de las autoridades militares, se tradujo en un deterioro de la creación literaria y un menoscabo de la presencia de ésta en la prensa.

Otro tema de interés fue el referido a la exclusión de los escritores por parte de la prensa, durante el gobierno militar. Las posiciones de los autores entrevistados no fueron unánimes al respecto, ya que unos se consideraron marginados, mientras otros señalaron que jamás se sintieron excluidos. Entre los periodistas tampoco hay acuerdo sobre el tema, pues mientras uno especificó que todo se centra en que habían pocos escritores de calidad en el país, otro postuló que el concepto de marginación fue mal utilizado por los creadores.

Un tercer punto, referido a la forma en que la prensa ha cubierto las informaciones literarias, generó puntos de vista discrepantes. Es así como los escritores se mostraron, en general, disconformes con la manera en que esa labor se realiza. Las quejas

apuntan específicamente a que, en el tratamiento periodístico de lo literario, aún no se ha alcanzado un término medio entre lo misceláneo y lo académico. Un periodista, al menos, admitió este cargo.

El cuarto y último aspecto que destacamos es la nueva situación surgida a partir de la transición democrática, que trajo consigo un mayor grado de libertad en todos los ámbitos. En general, tanto los escritores como los periodistas constataron el surgimiento de nuevos espacios para la literatura en los medios de comunicación masivos. Asimismo, destacaron el creciente interés de la prensa por cubrir este tipo de informaciones.

CAPITULO IV

INFORMACION LITERARIA EN LA PRENSA CHILENA DE TRANSICION



## INTRODUCCION

El objetivo del presente capítulo es analizar, cuantitativa y cualitativamente, el espacio otorgado a las informaciones de tipo literario dentro de la prensa nacional durante el período de transición a la democracia en nuestro país.

Ante la inexistencia de datos objetivos acerca de la realidad que nos proponíamos estudiar, constatamos la necesidad de realizar nuestro propio trabajo estadístico, encaminado a obtener cifras concretas sobre el volumen de información literaria publicada en la prensa.

Con fines metodológicos, seleccionamos tres diarios de circulación nacional para desarrollar nuestra investigación: El Mercurio, Las Ultimas Noticias y La Epoca. Asimismo, elegimos aleatoriamente cuatro meses de cada uno de los tres años en estudio; a saber, los bimestres marzo-abril y septiembre-octubre, de 1988, 1989 y 1990. Desde nuestro punto de vista, los meses señalados proporcionan una muestra representativa de lo que es la publicación anual de un periódico en Chile y, además, entregan un amplio panorama del quehacer literario nacional, por ser ambos bimestres períodos de plena actividad en el país.

En cuanto a los diarios seleccionados, la opción se basó en el hecho de que estos encarnan distintos proyectos periodísticos y, de esta manera, logran cubrir un amplio espectro de público. Es así como, al considerar la información de estos tres medios de comunicación en su conjunto, podemos acercarnos a una visión global de lo que fue la cobertura de lo literario en la prensa diaria, durante el período en estudio.

Para efectuar el análisis propuesto, dividimos la información literaria en seis categorías, las que describimos a continuación:

a) **Evento:** Se refiere a cualquier actividad pública de los escritores y, en general, a los acontecimientos literarios que congreguen público. Se consideran aquí los eventos ya efectuados o cuya realización se anuncia. Ejemplos: presentaciones de libros, lecturas de textos, entrega de premios, etc.

b) **Crítica:** Esta categoría corresponde al análisis de obras de autores chilenos, de acuerdo a la perspectiva de un especialista. Consideramos en este punto la crítica profunda basada en los valores intrínsecos de cada obra literaria. Debido a ello, el contenido va orientado a un público ya iniciado en el tema.

c) **Comentario:** Tal como en la categoría anterior, en ésta se analiza la obra literaria nacional, pero con el objeto de llegar a un público más amplio y, por lo tanto, menos especializado.

d) **Entrevista:** En este ítem hemos considerado aquella información que se organiza en la forma de pregunta-respuesta. No hemos discriminado en este caso respecto a la profundidad con que ésta fue realizada; por el contrario, sólo tomamos en cuenta la presentación de un autor a un público que generalmente lo conoce exclusivamente a través de su obra.

e) **Crónica:** Incluimos en esta categoría todas aquellas informaciones generales sobre literatura que no caben en los otros ítems. Entre éstas se cuentan los anuncios sobre ganadores de premios literarios, muerte de algún escritor, lista de los libros más vendidos, viaje de autores al extranjero, etc.

f) **Sobre escritores:** Consideramos aquí todos aquellos artículos que tienen como eje fundamental la presentación de la vida y/o la obra de un escritor nacional. Ejemplo: notas especiales sobre el centenario del nacimiento de Gabriela Mistral, análisis de la obra de Pablo de Rokha, análisis de generaciones literarias, etc.

g) **Texto:** Nos referimos en este ítem a la reproducción total o parcial de una obra literaria chilena.

### INFORMACION ESTADISTICA

EL MERCURIO	CRONICA	EVENTO	SOBRE ESCRITOR	COMENTARIO	CRITICA	TEXTO	ENTREVISTA
1988	15	5	6	-	1	4	-
1989	12	3	6	-	2	6	-
1990	6	4	1	-	-	5	-
TOTAL	33	12	13	-	3	15	-

LAS ULTIMAS NOTICIAS	CRONICA	EVENTO	SOBRE ESCRITOR	COMENTARIO	CRITICA	TEXTO	ENTREVISTA
1988	9	1	10	7	1	-	1
1989	31	16	14	12	3	3	-
1990	52	39	5	25	3	-	8
TOTAL	92	56	29	44	7	3	9

LA EPOCA	CRONICA	EVENTO	SOBRE ESCRITOR	COMENTARIO	CRITICA	TEXTO	ENTREVISTA
1988	42	13	7	3	-	2	3
1989	66	10	16	2	-	-	1
1990	44	14	5	1	-	-	-
TOTAL	152	37	28	6	-	2	4

\* Las columnas estables no fueron consideradas dentro de la información estadística precedente.

### EVALUACION

Teniendo clara esta clasificación, y una vez analizados los datos que nos aportó el corpus previamente definido, estamos en condiciones de destacar algunos aspectos de la información literaria publicada en los tres diarios nacionales elegidos.

Si observamos las cifras totales de cobertura de lo literario en los medios de referencia, vemos que en el caso de *Las Ultimas Noticias* (LUN) hay un aumento sustancial del número de notas durante el período estudiado: 29 en 1988, 79 en 1989 y 132 al año siguiente. No ocurre lo mismo en *El Mercurio* (EM), donde se aprecia una disminución del total de informaciones entre 1988 y 1990 (31-29 y 16). En el caso de *La Epoca* (LE), en tanto, los totales no muestran una tendencia específica: 70 notas en 1988, 95 en 1989 y 64 en 1990.

Un primer análisis de estas cifras indica una diferencia cuantitativa en la cobertura total de lo literario en estos tres medios de prensa, destacando el aumento sustancial en uno de ellos (LUN) y la disminución en otro (EM). El diario *La Epoca* cabe más bien en este último caso, ya que aunque muestra un aumento inicial, luego decae a un nivel inferior al de 1988. Para interpretar este panorama, estimamos indispensable introducir una nueva variable, cual es la aparición de suplementos especiales en aquellos diarios que, precisamente, parecieran disminuir el espacio asignado a la literatura. La relevancia de esta variable en el tema estudiado, nos impone su análisis exhaustivo en un capítulo aparte.

En cuanto al desglose por categorías, éste se presenta como sigue (ver cuadros respectivos):

- **Eventos:** En LUN se presentan 1-16-39 notas de este tipo en 1988, 1989 y 1990 respectivamente. En cambio, en EM este ítem se mantiene en 5-3-4 en igual período, situación que también se observa en LE, al variar el volumen en 13-10-14. La falta de homogeneidad de los datos entre los tres diarios, nos impide deducir que ello sea consecuencia del aumento o disminución de este tipo de actividades literarias.

- **Crítica:** Durante los tres años en estudio, las cifras que se observan en LUN son de 1-3-3; en EM, de 1-2-0 y en LE 0-0-0. En el caso de *La Epoca*, no se registra la presencia de este ítem en el

período. Este hecho se explicaría por la aparición, en abril de 1988, del suplemento literario "Literatura y Libros", donde se le dio especial énfasis a la crítica. Similar situación se constata en El Mercurio, con un mínimo aumento de las cifras en 1989, para decrecer al año siguiente. Esto coincide con el surgimiento de la "Revista de Libros" -en mayo de 1989-, suplemento literario de este diario.

- **Comentario:** Observamos una situación dispar respecto a este ítem en los tres medios analizados. Mientras LUN registra un aumento sustancial entre 1988 y 1990 (7-12-25), EM no incluye esta categoría en ninguno de los meses en estudio. En el caso de LE, verificamos una sistemática disminución (3-2-1). Tal como en el ítem anterior, la escasa presencia de comentario en El Mercurio y La Epoca se debería a la aparición de sus respectivos suplementos literarios.

- **Entrevista:** Este género periodístico tiene una mínima representación en LUN en los dos primeros años en estudio, registrándose en 1988 sólo una entrevista y ninguna en 1989. Sin embargo, se aprecia un aumento sustancial en 1990, período en que se publican ocho entrevistas. En el caso de los otros dos diarios, observamos una total ausencia de esta categoría en EM (0-0-0). En LE, en tanto, el período se inicia con muy poca presencia de entrevistas (tres), para luego -en 1990- desaparecer completamente. Atribuimos tal situación a que este género fue tratado con preferencia en los suplementos literarios de ambos medios.

- **Crónica:** Pese a contar con un suplemento literario, LE continuó entregando diariamente información literaria en su página cultural, donde se le dio preferencia a lo considerado en este ítem respecto de las otras categorías mencionadas. Por esta razón, si bien hay una disminución del volumen de crónicas entre 1989 (66) y 1990 (44), éste es igualmente mayor que lo publicado en 1988 (42). Tal como hemos visto en otros puntos, LUN presenta un incremento sustancial de las crónicas (9-31-52). A su habitual sección de cultura, este diario agregó una página literaria en el suplemento

dominical "La Semana", considerada también dentro de los cuadros estadísticos. En el caso de *El Mercurio*, las cifras (15-12-6) nos indican una disminución de lo literario dentro de sus páginas diarias.

- **Sobre escritores:** Este es el ítem que más heterogeneidad muestra en sus resultados, ya que en todos los diarios las cifras varían de manera tal que no configuran ninguna tendencia: EM, 6-6-1; LUN, 10-14-5; LE, 7-16-5. Lo que se aprecia principalmente, aunque con cifras muy diversas entre los tres, es un primer aumento de lo publicado entre 1988 y 1989, para luego decrecer en 1990.

En este sentido, es necesario considerar la conmemoración de los cien años del natalicio de la poeta Gabriela Mistral en 1989, acontecimiento que ocupó reiteradamente las páginas culturales de estas publicaciones.

- **Texto:** En este último ítem se observa gran disparidad en las cifras. En LUN, tal categoría se considera sólo en mínima medida (0-3-0). EM, en cambio, registra una media de cinco publicaciones (4-6-5) durante los tres años analizados, mientras que LE sólo incluye 2 textos literarios, en 1988. Es preciso señalar, que en los dos últimos casos, esta categoría ocupó un lugar sobresaliente en los respectivos suplementos literarios, "Revista de Libros" y "Literatura y Libros".

## CONCLUSIONES

Luego de analizar esta información y evaluar sus resultados, para establecer qué importancia le otorgó la prensa a lo literario en el período de transición a la democracia, constatamos que una variable fundamental es la aparición de suplementos especializados en dos diarios de los considerados en este trabajo (*La Epoca* y *El Mercurio*).

La principal consecuencia de lo anterior es que ciertas informaciones, que pasan a constituir lo central de estos suplementos, dejan de aparecer de manera habitual en los diarios.

Concretamente, categorías como entrevista, texto y crítica. Es posible verificar un fenómeno distinto respecto de otras categorías que son más informativas e inmediatas, como crónica y evento, las cuales ocupan los principales espacios de las páginas literarias de los diarios.

En el caso de Las Ultimas Noticias, que no cuenta con un suplemento literario, observamos que en una primera etapa del período estudiado las páginas culturales dedican mayor espacio a la pintura y la escultura. Sin embargo, esto va variando gradualmente en beneficio de la información literaria, la que al finalizar el año 1990 tiene una presencia estable dentro de esas páginas. En este sentido, destaca el tratamiento netamente periodístico con que este diario aborda y entrega lo literario, asimilando este tipo de informaciones a las que provienen de cualquiera de los otros sectores.

CAPITULO V

ANALISIS DE LOS SUPLEMENTOS LITERARIOS



## INTRODUCCION

Los dos suplementos literarios que analizaremos en este capítulo tienen diferentes fechas de aparición. Literatura y Libros, del diario La Epoca, es el pionero en este campo, ya que comienza a editarse el 17 de abril de 1988, a sólo un año de entrar en circulación ese medio escrito. Siguiendo esta pauta, El Mercurio asume el desafío de dar un mayor espacio en sus páginas a la información literaria, poniendo en circulación, el 7 de mayo de 1989, la Revista de Libros.

Desde el momento de su aparición, La Epoca aspiró a ser una alternativa para los lectores cultos de clase media y media-alta, quienes tradicionalmente han optado por la información seria y objetiva, rechazando el sensacionalismo de algunos medios de comunicación. Dada la situación de la prensa a la fecha de aparecer el diario La Epoca, éste se ubicó como competidor directo de El Mercurio en cuanto al público al que ambos pretendían llegar.

Cada uno de ellos, sin embargo, se identificaba con opciones ideológicas contrapuestas. Todavía en el poder el gobierno militar, el diario La Epoca surge para convertirse en una tribuna pública de oposición a ese régimen, dejando de lado lo panfletario y privilegiando la entrega global de la información. El Mercurio, en tanto, fiel al espíritu conservador que lo identifica desde sus inicios -en 1900-, pretendía entregar en sus páginas una información seria y neutral. No obstante, su línea editorial adhería a los grandes postulados del gobierno de las Fuerzas Armadas y de Orden.

En cuanto a las características de estos suplementos, que tienen en común la cantidad de páginas -ocho- y el tamaño tabloide, podemos decir que Literatura y Libros utilizaba sólo el blanco y negro en sus páginas, presentando una gráfica y diagramación innovadoras: distintas tipografías mezcladas en los títulos, caricaturas a grandes trazos, fotografías en alto contraste, diagramación aparentemente sin estructura, etc.

Por otra parte, sus contenidos se expresan en un lenguaje académico y un tanto críptico, dirigidos, en general, a un lector iniciado en el tema. Esto nos sugiere que entre los objetivos de este suplemento no se encontraría el de hacer de la literatura un tema atractivo para todo público.

En su portada y en las dos páginas siguientes, *Literatura y Libros* suele incluir un texto inédito de algún autor chileno o extranjero. En su defecto, se publican artículos sobre la obra de un escritor o acerca de algún fenómeno literario. Hacia el final del período estudiado (1990) se aprecia que el género entrevista comienza a ocupar también estas páginas principales.

También se le da cabida en este suplemento a la crítica literaria de obras chilenas o extranjeras, indistintamente, aunque es posible observar un incremento en el volumen de estas últimas.

Por su parte, la *Revista de Libros* se inicia con una escasa utilización del color, el cual va aumentando considerablemente hasta ocupar el 50 por ciento de sus páginas. En cuanto a la diagramación, se rige por cánones tradicionales y contempla secciones bien definidas, aportando, sin embargo, más agilidad en la presentación de sus textos en relación al estilo de *El Mercurio*. Su principal característica es la caricatura de un escritor en la portada.

Concebido como revista de crítica literaria con aportes periodísticos, este suplemento tiene como elemento central la crítica de Ignacio Valente, a partir de la cual se elige, la mayoría de las veces, el tema del reportaje o el sujeto de la entrevista. En nuestro análisis, sin embargo, observamos que el aspecto periodístico ha ido incrementando su importancia. Así, por ejemplo, el artículo de Valente, que en un principio ocupaba casi la mitad de la portada, se trasladó a las páginas centrales. El espacio dejado por éste se utilizó para dar mayor realce a la caricatura que acompaña el reportaje principal.

En general, los contenidos de este suplemento pueden ser entendidos por un amplio espectro de público, aun cuando algunas secciones utilizan un lenguaje más especializado.

Nos propusimos analizar en detalle la información entregada por ambos suplementos, para completar el trabajo estadístico desarrollado con las informaciones literarias publicadas en los diarios. Al igual que en el capítulo anterior, consideramos los mismos meses y años para llevar adelante el estudio, con la salvedad de que en el caso de la *Revista de Libros*, la evaluación se inicia en 1989, cuando aparece dicho suplemento.

Por otra parte, y siguiendo la misma óptica utilizada en el análisis de los diarios, clasificamos la información general en varias categorías: crónica, comentario, crítica, texto, entrevista, sobre escritor, evento y no literario. Cada uno de estos ítemes fue debidamente descrito en el Capítulo IV, sólo con la excepción de la categoría no literario. Esta abarca las informaciones referidas a materias que están fuera del ámbito de la literatura, como, por ejemplo, aquellas que tratan temas filosóficos, históricos, pedagógicos o políticos.

Para hacer más preciso este análisis, cada una de las categorías ya mencionadas se subdivide en nacional e internacional, dependiendo del origen de las informaciones. Todo esto hace un total de 16 categorías, lo que estimamos posibilita un estudio más específico acerca del contenido de cada uno de los suplementos considerados.

Lit. y Libros	CR	CRI	CO	COI	T	TI	C	CI	EN	ENI	SE	SEI	NL	NLI	E	EI
Abril 88	10	1	0	1	3	0	1	2	3	0	1	0	0	1	0	0
Sept. 88	8	1	3	0	1	1	2	0	0	1	2	3	2	1	1	1
Oct 88	11	2	1	1	0	1	0	3	1	2	6	0	1	0	0	0
Marzo 89	10	3	0	1	1	1	1	2	2	0	1	4	2	0	0	0
Abril 89	12	1	3	1	3	1	0	0	3	1	7	0	1	1	0	0
Sept 89	11	2	5	0	0	1	0	0	0	2	2	3	4	0	0	0
Oct 89	11	2	3	0	5	3	4	0	1	2	3	2	0	1	0	0
Marzo 90	7	3	0	0	3	1	0	6	1	2	1	1	0	1	0	0
Abril 90	9	0	1	0	3	2	3	4	3	1	2	1	3	1	0	0
Sept 90	9	1	0	0	4	1	1	5	2	0	2	2	4	1	0	0
Oct 90	9	2	0	0	3	1	0	4	1	1	1	1	3	0	0	0

Lit y Lib	CR	CRI	CO	COI	T	TI	C	CI	EN	ENI	SE	SEI	NL	NLI	E	EI
88	29	4	4	2	4	2	3	5	4	3	9	3	3	2	1	1
89	44	8	11	2	9	6	5	2	6	5	13	9	7	2	0	0
90	34	6	1	0	13	5	4	19	7	4	6	5	10	3	0	0
TOTAL	107	18	16	4	26	13	12	26	17	12	28	17	20	7	1	1

Rev Lib	CR	CRI	CO	COI	C	CI	EN	ENI	T	TI	E	EI	NL	NLI	SE	SEI
89	69	12	5	36	13	25	8	1	3	36	1	0	20	19	3	3
90	96	16	6	34	13	37	10	4	4	49	0	1	37	13	1	6
TOTAL	165	28	11	70	26	62	18	5	7	85	1	1	57	32	4	9

Revista de Libros	CR	CRI	CO	COI	C	CI	EN	ENI	T	TI	E	EI	NL	NLI	SE	SEI
Mayo 1989	18	6	1	13	5	7	3	0	2	11	1	0	5	8	1	0
Sept. 1989	22	3	2	10	5	7	2	0	0	10	0	0	4	7	2	2
Octubre 1989	29	3	2	13	3	11	3	1	1	15	0	0	11	4	0	1
Marzo 1990	21	3	2	6	2	9	2	2	1	10	0	0	9	2	0	1
Abril 1990	27	4	2	12	4	11	3	0	1	13	0	1	10	1	0	2
Sept. 1990	26	4	2	10	4	9	2	1	1	15	0	0	11	4	0	1
Octubre 1990	22	5	0	6	3	8	3	1	1	11	0	0	7	6	1	2
TOTAL	16	28	11	70	26	62	18	5	7	85	1	1	57	32	4	9

### EVALUACION

#### a) Literatura y Libros

Si observamos las cifras totales descritas en las tablas estadísticas que acompañan este capítulo, se puede apreciar que la información de origen nacional presentada en este suplemento (227) supera ampliamente a aquellas provenientes del extranjero (98).

Es necesario destacar que en casi todas las categorías, lo nacional supera lo foráneo, sólo con la excepción de la crítica.

Los ítemes más presentes en este suplemento son crónica (125), sobre escritor (45), texto (39) y crítica (38); mientras que lo menos considerado es evento (2), el que sólo está presente en 1988.

En casi todas las categorías se produce un aumento entre 1988 y 1989, sólo exceptuando crítica internacional y evento, en las cuales se aprecia un descenso. En comentario internacional y no literario internacional, las cifras se mantienen. En ocho de las dieciséis categorías, se observa un aumento inicial entre 1988-89, y luego un descenso en el año 90. Hay tres ítemes que no tienen ninguna representación en 1990, y son evento (nacional e internacional) y comentario internacional.

b) **Revista de Libros**

En general se puede apreciar que ese suplemento otorga un espacio similar a las informaciones de origen nacional y extranjero. Es así como en el período considerado (1989-1990) las notas internacionales suman 292, mientras que las nacionales alcanzan a las 289.

Estos totales son el resultado de un equilibrio entre las cifras parciales por categorías, donde se aprecian diferencias extremas entre lo nacional y lo extranjero. Esa así como las notas internacionales superan ampliamente a las de origen local en tres pares de categorías: comentario (70-11), crítica (62-26) y texto (85-7). Lo contrario ocurre en crónica (28-165), no literario (32-57) y entrevista (5-18).

El ítem que en ambos años tiene mayor presencia es crónica con un total de 165 informaciones. Le siguen en cantidad, texto internacional (85), comentario internacional (70), crítica internacional (62) y no literario (57). En tanto, las categorías menos consideradas son evento nacional e internacional, con una nota cada uno.

En el período considerado, ocho de las dieciséis categorías muestran un aumento, mientras que otras dos bajan y el resto se mantiene. las que experimentan un aumento más significativo son crónica (69-96), texto internacional (36-49), no literario (20-37) y crítica internacional (25-37).

**CONCLUSION**

Con estos totales, más la observación directa de los suplementos analizados, podemos señalar que, proporcionalmente, **Literatura y Libros** le otorga menor espacio a la información internacional que **Revista de Libros**.

Consideramos que esto se relaciona con las motivaciones que sustentaron la creación de ambos proyectos periodísticos. Enmarcado en el espíritu que caracterizó desde sus inicios al diario La Epoca, Literatura y Libros surgió con un especial interés por revalorizar el quehacer literario nacional y rescatar el status de sus representantes. Al dar espacio a los escritores nacionales, este suplemento no sólo fomentaba un resurgimiento cultural, sino también cumplía con la línea editorial del diario, en cuanto a promover a aquellas figuras que se identificaban con la oposición al régimen.

Ante esta iniciativa, El Mercurio respondió con el suplemento Revista de Libros , el cual nació para cubrir la carencia que hasta ese momento se observaba en sus páginas respecto de los escritores y la producción literaria chilena. Aunque uno de los cuerpos de El Mercurio estaba dedicado específicamente a la actividad artística y cultural (Artes y Letras), bajo el gobierno militar se apreció un notorio descenso de los espacios asignados en él a la literatura nacional. El propósito de la Revista de Libros de revertir esta situación, se expresó principalmente en que cada vez que un escritor chileno publicaba alguna obra, de inmediato este suplemento le abría sus páginas -con una entrevista y la crítica de Ignacio Valente- sin incurrir en discriminaciones políticas. A pesar de ello, el volumen de información nacional contenida en él es proporcionalmente inferior al observado en Literatura y Libros.

CONCLUSION GENERAL



## CONCLUSIONES

Tras el análisis de la prensa literaria durante el período de transición, y una vez relacionado éste con la etapa histórica inmediatamente anterior, comprobamos la existencia de una serie de cambios. Uno de los más importantes es que la prensa comienza progresivamente a otorgar mayor espacio a la literatura en sus páginas de información diaria, lo que demuestra la relevancia que va adquiriendo este tema dentro de la preocupación del periodismo por las artes en general.

Esto se hace más evidente con la aparición de suplementos especializados en dos diarios de circulación nacional. Tal iniciativa es vista por los escritores como muy favorable, ya que esas páginas no sólo ayudan a la difusión de su obra, sino que les permiten llegar en forma directa al público y revelar aspectos más personales de su quehacer. No obstante, es precisamente en los medios que dan origen a estos suplementos donde se aprecia una notable disminución de la cantidad de informaciones literarias aparecidas diariamente.

El mayor interés de la prensa por lo literario tiene su origen en el aumento de la actividad creativa de los autores. Consideramos que este incremento se debe a las nuevas condiciones políticas que vivía el país, lo que permitió, entre otras cosas, el regreso de aquellos escritores que estaban fuera de Chile y el nacimiento de una nueva generación post Golpe de Estado.

A estas favorables circunstancias para la literatura en el país, se suma la creciente inclinación de las editoriales a publicar libros de autores chilenos. Ello es posible por la inexistencia de censura y por la calidad que van alcanzando las obras nacionales, lo cual posibilita su éxito comercial. Sin embargo, la nueva situación no se extiende a la poesía, ya que subsiste entre los editores la idea de que este género "no vende".

Convertidos en verdaderos líderes de opinión cuando las condiciones políticas del país eran anormales, la mayoría de los escritores se pronunció a favor de la apertura y del pleno ejercicio de las libertades públicas, en lo cual estaba implícito el anhelo de retornar a la democracia. Como respuesta, los autores obtuvieron de las nuevas autoridades, incluso antes de asumir sus cargos, la certeza de que sus demandas serían escuchadas y de que la cultura constituiría una preocupación permanente del gobierno.

Ante tal panorama, y considerando los apreciables cambios ocurridos, constatamos un verdadero resurgimiento de la actividad literaria nacional. Creemos que esta renovación no constituye un fenómeno extraordinario dentro de la transición a la democracia, ya que, al igual que otras actividades públicas que estaban atomizadas durante el gobierno militar, la literatura vuelve a sus cauces normales al restaurarse la convivencia democrática en el país.

En el caso de la literatura, podemos comprobar este aserto al revisar el surgimiento de una nueva generación de narradores en la segunda mitad de la década de los ochenta. Lo que en ese momento pudo interpretarse como una eclosión literaria, no fue más que el retorno al desarrollo natural de los autores y de su creación, que había perdido su continuidad con la salida al exilio de la mayoría de los representantes de la generación *novísima*.

Al cotejar las opiniones de nuestros entrevistados -escritores y periodistas- comprobamos que, a pesar de la variedad de sus respectivos puntos de vista, coinciden en que las condiciones políticas del país bajo el régimen militar afectaron la producción literaria y provocaron una disminución de su presencia en los medios de comunicación. Asimismo, señalan que al surgir un período de mayor libertad con la transición política, las nuevas circunstancias posibilitan un auge literario.

Esta creencia de los entrevistados nos revela que la actitud asumida por los protagonistas de la relación periodismo-literatura, en esta nueva etapa que inicia el país, es de un fundado optimismo.

Sobre la base de nuestra observación de la prensa escrita, creemos que es recomendable la existencia de suplementos especializados en todos los diarios, ya que estos posibilitan que el público conozca de manera más profunda la literatura. Paralelamente, estimamos que esto no reemplaza la presencia estable de informaciones literarias en las páginas habituales de los diarios, las que requieren el mismo tratamiento periodístico que las noticias provenientes de otros sectores.

Con el fin de cumplir con estos objetivos en la forma más adecuada posible, consideramos que es de suma importancia la especialización de los periodistas en el tema. Para ello, es aconsejable que la formación de estos profesionales contemple no sólo el conocimiento del desarrollo histórico de la literatura o de sus figuras más famosas, sino también la comprensión de los distintos movimientos estéticos en los cuales se inscriben los creadores, y la evolución que experimentan las diversas generaciones de escritores.

ANEXO

## DIARIO EL MERCURIO

### MARZO 1988

- 1- Hoy se inaugura "Crónicas Efímeras" de María Eugenia Fontecilla. (evento)
- 5- Taller literario de Enrique Lafourcade. (crónica)
- 13- Concurso literario José Victorino Lastarria. La Municipalidad de Rancagua convoca a escritores de la VI Región a participar en dicho concurso (crónica)
- 13- El mito de la medusa en María Luisa Bombal. Artículo que invita a la relectura de las obras de esa escritora (sobre escritores)
- 13- La uva: ¿mejor que el vino?. Columna de Enrique Lafourcade.
- 20- Carlos Iturra y el arte de narrar. Artículo referido a la obra del autor de "Una gota de inmortalidad" y "Epicentro" (sobre escritores)
- 27- Los grandes best sellers chilenos. (crónica)

### ABRIL 1988

- 3- Claridad invasora. Con tres publicaciones, el poeta Hugo Montes busca obtener nuevos lectores. (sobre escritor)
- 10- CURSOS. La Corporación Cultural de San Miguel ofrece cursos especiales de literatura y teatro. (crónica)
- 10- Zozobrados. Artículo sobre la obra de los poetas Víctor Hugo Díaz y Floridor Pérez. (sobre escritor)
- 12- Rosa Cruchaga y Jorge Edwards en Museo Benjamín Vicuña Mackenna. Encuentro literario que sostendrán los dos autores con el público asistente. (evento)
- 17- La fiesta de los poetas. Columna de Enrique Lafourcade.
- 24- Vigilias éticas y estéticas de Ernst Junger y Milan Kundera. Columna de Enrique Lafourcade.
- 30- CONCURSOS. La Academia Diplomática de Chile y la Dirección de Asuntos Culturales del Ministerio de RR.EE. convocan a participar en el XII Concurso Nacional de Poesía y Cuento Infantil. (crónica)

### SEPTIEMBRE 1988

- 3- Premiación del Concurso de Cuentos El Mercurio. (evento)
- 4- Concurso de Cuentos El Mercurio. Artículo sobre obras que participaron en dicho evento. (crónica)
- 4- Los domingos y los miércoles. Obra de Mónica Lihn, tercer premio del Concurso de Cuentos El Mercurio. (texto)
- 4- Tres poetas jóvenes. Sobre las obras "Poemas y pomadas", de Hernán Rivera; "Pabla Graffity", de Guillermo Valenzuela; y "Lengua de cordero con piel de oveja", de Miguel Vicuña. (crítica)
- 4- Una invisible comparsa. Columna de Enrique Lafourcade.
- 10- Oscar Pinochet de la Barra, finalista en importante concurso español. Autor nacional seleccionado para el Premio

- Comillas. (crónica)
- 11- **Imágenes en negativo.** De Rosanna Byrne, primera mención honrosa del Concurso de Cuentos El Mercurio. (texto)
  - 13- **Nuevo número de revista "Atenea".** (crónica)
  - 18- **A Contraluz.** De Daniel Casassus, segunda mención honrosa del Concurso de Cuentos El Mercurio. (texto)
  - 24- **Ensayo de Jorge Edwards publicó Centro de Estudios Públicos.** La obra editada se denomina "Lección de cosas". (crónica)
  - 25- **Compadres.** De Jorge Nawrath, tercera mención honrosa del Concurso de Cuentos El Mercurio. (texto)
  - 29- **Arturo Fontaine ganó concurso Alonso de Ercilla.** Obtuvo el galardón, en mención poesía, con la obra "Aquellos vivos espíritus". (crónica)

#### OCTUBRE 1988

- 9- **Carlos León: su mejor obra.** Artículo sobre la vida y obra del desatacado autor. (sobre escritor)
- 10- **Mañana disciernen Premio de Novela Andrés Bello.** (crónica)
- 11- **Antología de cuentos chilenos constituye nuevo aporte editorial.** Andrés Rojas-Murphy editó la "Antología de cuentos chilenos de ciencia ficción y fantasía". (crónica)
- 12- **Premio de Novela Andrés Bello.** La obra "El abuelo", de Reinaldo Marchant, ganó dicho certamen. (crónica)
- 13- **Reinaldo Marchant ganó Premio Novela Andrés Bello.** (crónica)
- 18- **Mañana parte ciclo literario en Cultural de Providencia.** Información sobre esta actividad, a efectuarse en el Instituto Cultural de Providencia. (evento)
- 23- **¿Cómo leen las mujeres?.** Reportaje sobre este tema, con opiniones de diversas intelectuales. (crónica)
- 23- **Reinaldo Marchant, Premio Novela Andrés Bello 1988.** Artículo sobre los méritos del novel escritor y de su obra "El abuelo". (sobre escritor)
- 24- **Analizan idioma y literatura mapuche.** Especialistas en la materia se reúnen en Temuco con ocasión de las Terceras Jornadas de Lengua y Literatura Mapuche. (evento)

#### MARZO 1989

- 2- **Instituto Chileno-Argentino convoca a concurso Gabriela Mistral.** (crónica)
- 11- **Taller literario "El paraíso perdido" de Lafourcade inicia actividades.** (crónica)
- 19- **CONCURSOS.** Ampliado plazo para presentar trabajos al Concurso Homenaje sobre la obra literaria de Gabriela Mistral. (crónica)
- 26- **Por el poeta del norte.** Sobre la obra "Norte Grande" de Andrés Sabella. (crítica)

#### ABRIL 1989

- 2- Gabriela, una chilena universal. Reportaje en que autores destacados de Chile y de Hispanoamérica se refieren a la obra de la poeta. (sobre escritor)
- 2- Lo amoroso y lo trágico en Gabriela Mistral. Artículo sobre las características fundamentales de la obra de esta autora. (sobre escritor)
- 2- Gabriela Mistral rescatada de Gabriela Mistral. Análisis de la producción literaria de la Premio Nobel chilena. (sobre escritor)
- 2- La obra mistraliana en el mundo. Artículo sobre la presencia de la obra de Gabriela Mistral en distintos países. (sobre escritor)
- 2- Gabriela Mistral y el retrato del chileno. Nota sobre la poetisa y su percepción de la realidad chilena, mirada desde el extranjero. (sobre escritor)
- 2- Tres libros y un Nobel. Reportaje que investiga las razones de la Academia Sueca para otorgar el Premio Nobel a Gabriela Mistral, quien sólo había publicado tres obras. (sobre escritor)
- 9- Municipalidad de Valparaíso crea Premio Literario. (crónica)
- 9- 40 años de amistad literaria entre Gabriela Mistral y ~~Blanco~~ Barrios. Publicación del Instituto de Letras de la Universidad Católica da a conocer la nutrida correspondencia entre los dos autores nacionales. (crónica)
- 9- Antología Poética. Artículo sobre las antologías, el cual advierte que éstas nunca dejan satisfechos a todos los autores, menos aún a quienes no son incluidos en ellas. (crónica)
- 16- Petrimetros y petrimetras. Columna de Enrique Laforcade.
- 16- Una pintora escritora. Sobre la obra "Cartas a una pintora", de Juanita Lecaros (crítica)
- 20- "Una niña llamada Ernestina" ganó concurso Marcela Paz. Obra de la autora Enriqueta Flores. (crónica)
- 23- La creatividad bajo el régimen militar. Encuentro literario realizado en Estados Unidos, donde se analizó el tema. (crónica)

#### SEPTIEMBRE 1989

- 2- Fueron entregados premios del Concurso de Cuentos El Mercurio. (evento)
- 2- Presentado libro de poemas del autor Carlos Bolton. (evento) -
- 5- En librería, libro de los "Premios Literarios del Concurso Alonso de Ercilla. Con las obras premiadas en la versión 1988 de este certamen. (crónica)
- 10- Epístola 100.000. Obra de Fernando Caracci, primer premio en el Concurso de Cuentos El Mercurio. (texto)
- 10- Ganadores del Tercer Concurso de Cuentos El Mercurio. Artículo sobre las vivencias de los seis ganadores de este certamen. (crónica)
- 17- Entregan premio literario en Santa Cruz. El galardón fue

obtenido por el taller literario de la escuela E 265 de esa ciudad. (evento)

- 17- **Sepetecientas mil historias.** Obra de Pablo Rodríguez, segundo premio en el Concurso de Cuentos El Mercurio (texto)
- 24- **El otro, el mismo.** Obra de Carlos Pérez, tercer premio en el Concurso de Cuentos El Mercurio. (texto)

OCTUBRE 1989

- 1- **La Espera.** Obra de Fernando Anzieta, mención honrosa en el Concurso de Cuentos de El Mercurio. (texto)
- 5- **El Instituto Chile continúa con sus conferencias.** Anuncio sobre el desarrollo de una mesa redonda sobre el tema "Evolución del concepto del hombre en nuestro siglo a través de la literatura y del lenguaje. (crónica)



- 8- El hacedor de pájaros. Obra de Jorge Newrath, segunda mención honrosa en el Concurso de Cuentos El Mercurio. (texto)
- 8- Premio Alonso de Ercilla y Zúñiga. Convocatoria a participar en la segunda versión de este certamen. (crónica)
- 15- La Demolición. Obra de Vittorio Cintolesi, tercera mención honrosa en el Concurso de Cuentos El Mercurio. (texto)

#### MARZO 1990

- 11- Teresa Wilns Montt o el afán de la autodestrucción. Artículo sobre la obra de esta poetisa de atormentada vida. (sobre escritor)
- 16- Fernando Emmerich ganó concurso Oscar Castro. El galardón, en mención novela, lo obtuvo con la obra "El otro Yáñez" (crónica)
- 27- Editorial Andrés Bello: nuevas obras y convocatoria a Premio Novela. (crónica)
- 29- Nuevo taller de escritor José Luis Rosasco. (crónica)

#### ABRIL 1990

- 5- Zig Zag presentó libro de autor Ciro Alegría. La obra se titula "El mundo es ancho y ajeno". (evento)
- 23- Ensayo histórico en Chile. Los escritores Alfonso Calderón y Martín Hopenhayn disertaron sobre el tema en la Feria Internacional del Libro de Buenos Aires. (crónica)

#### SEPTIEMBRE 1990

- 2- El otro lado del ventanal. Obra de Roberto Cabrera, primer premio del Concurso de Cuentos El Mercurio. (texto)
- 2- Reflexiones sobre un concurso de cuentos. Artículo sobre la ceremonia de premiación del Concurso de Cuentos El Mercurio. (evento)
- 9- Por amor a la Señorita Blandish. Obra de Ramón Díaz Eterovic, segundo premio en Concurso de Cuentos El Mercurio. (texto)
- 14- La crisis de la novela. Artículo que intenta descubrir la supuesta crisis de este género literario en Chile. (crónica)
- 23- Olvido... a 11 kilómetros de Huecura. Obra de Pablo Rodríguez, tercer lugar en el Concurso de Cuentos El Mercurio. (texto)
- 30- Escritores que escriben sobre escritores. Artículo sobre las características de la revista literaria "Reseña".(crónica)
- 30- La última fotografía. Obra de Sergio Gómez, primera mención honrosa en el Concurso de Cuentos El Mercurio. (texto)

#### OCTUBRE 1990

- 14- Domingos en la Patria. Obra de Alfredo González, tercera mención honrosa del Concurso de Cuentos El Mercurio. (texto)

- 26- Con novedades vuelven las letras al Teatro Municipal de Santiago. Información sobre ciclo de conferencias literarias "Las letras en el Municipal". (evento)
- 30- Con el "Canto General" vuelven "Las Letras en el Municipal". Obra de Pablo Neruda dará inicio al mencionado ciclo. (evento)

DIARIO LA EPOCA

MARZO 1988

- 1- ¡Lea poesía! Columna de Marco Antonio de la Parra.
- 2- Un escritor y actor se hizo famoso como el "pelao" de Mentholatum. Perfil de Luis Cornejo. (sobre escritor)
- 3- Presencia de los gordos. Columna de Carlos León.
- 5- ALMACEN: concursos, talleres, tertulias, presentaciones de libros, reseñas cortas, además de información sobre cine, pintura y otras expresiones artísticas. (crónica)
- 8- Columna de Marco Antonio de la Parra.
- 9- Edwards en España. Información sobre una entrevista al escritor aparecida en la revista literaria española "Quimera", a propósito de su libro "El Anfitrión". (sobre escritor)
- 9- Un libro que partió entre rejas, sin lápices ni papel. Información sobre el libro "Poesía prisionera", escrito por presas políticas y editado por Bruno Serrano. (crónica)
- 10- Un recuento del éxito de los escritores chilenos en EE.UU. Información sobre recuento bibliográfico de profesores de literatura chilenos que trabajan en Estados Unidos, realizado por Armando Epple. (crónica)
- 10- Columna de Carlos León.
- 11- La Nostalgia. Columna de Jorge Edwards.
- 12- ALMACEN (crónica)
- 13- Palestina, patria de Dios. Poema de Gloria Chomalí, ganadora del Premio de Olimpal, convocado por la Confederación Palestina Latinoamericana y del Caribe. (crónica)
- 13- Escribo de noche, soy búho y no alondra. Entrevista al poeta Jorge Teillier. Incluye un poema inédito del autor. (entrevista)
- 15- Zapatos sin taco. Columna de Marco Antonio de la Parra.
- 17- Una larga militancia. Columna de Carlos León.
- 18- Libros caprichosos, discutidos y escurridizos. Reportaje sobre los libros publicados durante el último año, con un recuadro dedicado a la escritora Isabel Allende y su libro "Eva Luna". (crónica)
- 19- Escritura del Génesis. Columna de Jorge Edwards.
- 19- La escritora Isabel Allende prepara su cuarto libro. Información breve desde Barcelona. (crónica)
- 19- ALMACEN (crónica)
- 20- El hijo de la ballena blanca. Las peripecias, los libros y las grandes aventuras de Francisco Coloane. (entrevista)
- 22- Los lugares comunes, maceteros del alma. Columna de Marco

- Antonio de la Parra.
- 24- Hoy jueves en El Ateneo de Santiago el poeta Nicanor Parra leera sus poemas. Información con extracto de sus obras (evento)
  - 26- ALMACEN (crónica)
  - 26- ESTILO PERSONAL: Despedida para Poli Délano, presidente de la SECh. Sección dedicada a la vida social, con fotografías y una breve información. (evento)
  - 27- Un homenaje al poeta Rodrigo Lira se realizó en la SECh. Información sobre "Un encuentro con Rodrigo Lira", poeta que se suicidó a los 32 años. (evento)
  - 29- Carta a los agnósticos. Columna de Marco Antonio de la Parra.

#### ABRIL 1988

- 2- ALMACEN (crónica)
- 3- Eduardo Llanos obtuvo el Premio Rubén Darío. Información sobre premio obtenido en Nicaragua con el libro "Disidencia en la tierra". (crónica)
- 5- Historietas eran las de antes. Columna de Marco Antonio de la Parra.
- 6- La SECh y la Fundación Pablo Neruda convocan a un taller de ocho meses de duración. (crónica)
- 6- ESTILO PERSONAL: Escritores chilenos a la XIV Feria del Libro de Buenos Aires. (evento)
- 9- ALMACEN (crónica)
- 9- ESTILO PERSONAL: Escritoras feministas en lanzamiento de un libro. "La Revuelta", de Sonia Montecino. (evento)
- 11- Detrás de la dulzura: Rafael Ruiz escribió su primera novela en la cárcel. (entrevista)
- 15- Sin profetizar. Columna de Jorge Edwards
- 16- ALMACEN (crónica)
- 17- La vida es puro teatro. Columna de Marco Antonio de la Parra.
- 19- El exilio y el compromiso ideológico, temas del homenaje a José Donoso. Información sobre homenaje rendido al autor en la Feria del Libro de Buenos Aires, en el cual Carlos Cerda presentó a este escritor como el más importante novelista chileno. (sobre escritor)
- 20- Como gato frente a la carnicería. Columna de Marco Antonio de la Parra.
- 22- Comienza primera Feria del Libro en Talagante. Información breve. (evento)
- 23- ALMACEN (crónica)
- 23- EN VITRINA (crónica)
- 24- Anécdotas, testimonios y vivencias de dos bandos de capitales literarios. Artículo sobre la generación del 38 a medio siglo de su gestación. (sobre escritores)
- 25- Vuelta a Ipanema. Columna de Jorge Edwards.
- 27- Escritores y editoriales participarán en el Salón Internacional del Libro SIL 88. Hasta el 15 de mayo en el Parque Arauco. (evento)
- 29- David y Goliat. Columna de Jorge Edwards.
- 29- ALMACEN (crónica)

SEPTIEMBRE 1988

- 1- Coloquio de literatura reúne en Chile a expertos americanos. Completa revisión de la identidad literaria y cultural del continente. Asisten los más importantes críticos literarios de estos países. (evento)
- 2- La inamovilidad. Columna de Jorge Edwards.
- 2- Historia de viajes y otros mundos de un escritor que se atrevió a volar. Sobre el libro "Una invisible comparsa", de Alfonso Calderón, en el que el autor cuenta sus viajes a Francia en 1983 y 1987. (comentario)
- 3- ALMACEN (crónica)
- 6- Un chileno en la corte de Ronald Reagan. Columna de Marco Antonio de la Parra.
- 8- En España apareció estudio sobre Eva Luna, el libro de Isabel Allende. (crónica)
- 9- Los terrenos de la posibilidad. Columna de Jorge Edwards.
- 10- ALMACEN (crónica)
- 13- El imperio del deseo. Columna de Marco Antonio de la Parra.
- 16- Chile en España. Columna de Jorge Edwards.
- 16- Dos nuevas obras para niños. "Misión Alfa Centauro" y "Agenda de Olif y Olof" fueron presentadas por Editorial Andres Bello. (evento)
- 17- Isabel Allende llega a Chile la última semana de septiembre. Invitada por la SECh. (crónica)
- 17- Ganadores del concurso literario Alonso de Ercilla. Organizado por la Embajada de España y ARCIS. (crónica)
- 17- ALMACEN (crónica)
- 17- EN VITRINA (crónica)
- 20- Miserables, miserables. Columna de Marco Antonio de la Parra.
- 21- La escritora y periodista Marta Blanco presenta un nuevo libro. Se titula "Entrevistas". (evento)
- 22- Ayer enterraron a Carlos León: en el cementerio de Playa Ancha yace un sonámbulo. (sobre escritor)
- 23- La perversión de los medios. Columna de Jorge Edwards.
- 24- ALMACEN (crónica)
- 24- EN VITRINA (crónica)
- 25- El vago, la alumna, el profesor: todos leen "La Celestina". Sobre la novela "Ultra Ohtumba", de Carlos Morand, editada por Logos. (comentario)
- 28- Elogio de provincia: menos precio de Broadway. Columna de Marco Antonio de la Parra.
- 30- El pie forzado. Columna de Jorge Edwards.
- 30- Pablo de Rokha "nació con los hombres de piedra". Artículo con la biografía, obra, etc., como homenaje a dos décadas de su muerte. (sobre escritor)
- 30- ESTILO PERSONAL: fotos e información sobre premiados en el concurso "Alonso de Ercilla". (evento)

OCTUBRE 1988

- 1- ALMACEN (crónica)
- 1- EN VITRINA (crónica)
- 1- Publicación de dos poemas inéditos de Juan Luis Martínez, poeta de la V Región. (texto)
- 2- Desencanto y cierto sabor amargo en los cuentos de Gabriel Antonio Enos. Sobre el último libro del autor "El peso brutal de la realidad", editado por Ediciones Amadeus. (comentario)
- 2- ESTILO PERSONAL: los escritores y los artistas se reunieron en el libro "Por que no". (Evento)
- 5- Las ciudades del siglo Columna de M.A. de la Parra.
- 7- El reencuentro. Columna de Jorge Edwards.
- 8- ALMACEN (crónica)
- 8- EN VITRINA (crónica)
- 11- Otorgados los premios Academia y Alejandro Silva de la Fuente. Galardón de la Academia Chilena de la Lengua lo obtuvo el poeta Alberto Rubio por su libro "Trance". (crónica)
- 11- El secreto de la modernidad. Columna de Marco Antonio de la Parra.
- 11- Hoy se conoce ganador del Concurso Andrés Bello. (crónica)
- 12- Reinaldo Marchant obtuvo Premio de Novela Andrés Bello. (crónica)
- 14- Los ojos de los creadores. Columna de Jorge Edwards.
- 14- ESTILO PERSONAL: Presentan novela y ensayo de sacerdote Fidel Araneda. (evento)
- 15- ALMACEN (crónica)
- 15- EN VITRINA (crónica)
- 16- El poema de Ariel Dorfman. Se reproduce su poema "Testamento". (texto)
- 19- El único caso real. Columna de Marco Antonio de la Parra.
- 20- No se vuelve al pasado. Columna de Marco Antonio de la Parra.
- 20- Marilyn 1810. Breve información sobre el libro homónimo de Hernán Meschi. (crónica)
- 21- La máquina de volar. Columna de Jorge Edwards.
- 21- Aparecen nuevas revistas culturales y continúa circulando "La Hoja" de la SECh. (crónica)
- 22- ALMACEN (crónica)
- 22- EN VITRINA (crónica)
- 23- Una corona de espinas y un cristal roto para el poeta Raúl Zurita. El autor recibió el Premio Neruda 1988. (crónica)
- 25- ¡Hasta la próxima EE.UU.!. Columna de Marco Antonio de la Parra.
- 27- El poeta Gonzalo Rojas en un programa doble con película de acción, violencia y kárate". Nota que se refiere al autor chileno. (sobre escritor)
- 28- El sentido de la realidad. Columna de Jorge Edwards.
- 28- ITINERARIO Sección pequeña sección con actividades culturales. (crónica)
- 29- ALMACEN (crónica)
- 29- EN VIRTRINA (crónica)

### MARZO 1989

- 3- La SECh con gran esfuerzo y modestia prepara las actividades del presente año. (crónica)
- 4- ALMACEN (crónica)
- 8- La nada electrónica. Columna de Marco Antonio de la Parra.
- 11- ALMACEN (crónica)
- 11- EN VITRINA (crónica)
- 14- Ayer entregó Fundación Andes su beca "Escritores en residencia". A los autores Marta Blanco y Jaime Quezada, para que dirijan cátedras en universidades. (crónica)
- 15- Se amplió plazo en el concurso sobre Gabriela Mistral. (crónica)
- 18- ALMACEN (crónica)
- 18- EN VITRINA (crónica)
- 19- Son numerosas las novedades editoriales del año 1989 en títulos y autores. Información sobre lo que se anuncia para el año en libros nacionales y extranjeros. (crónica)
- 21- Ana María del Río, escritora chilena en EE:UU. Ganó el Premio "Letras de Oro" con su novela "Tiempo que ladra". (crónica)
- 22- Ayer se presentó libro publicado por La Epoca y la Editorial Atenea. Se trata de la obra "Defensa del derecho de autor", de María Eugenia Triviño. (evento)
- 24- La Unión de Escritores de Noruega premió a sus colegas chilenos. El galardón los distinguió por su defensa de la libertad de expresión. (crónica)
- 25- ALMACEN (crónica)
- 25- EN VITRINA (crónica)
- 28- Casa-escuela de Montegrande, el recuerdo de Lucila Godoy. Homenaje al centenario del nacimiento de Gabriela Mistral. (sobre escritor)
- 29- El Instituto Chileno-Ruso de Cultura. Columna de Marco Antonio de la Parra.
- 29- Nota sobre el centenario del nacimiento de Gabriela Mistral. (sobre escritor)
- 30- Su tumba, una escultura y varias leyendas. Artículo sobre Gabriela Mistral. (sobre escritor)
- 31- Centenario de Gabriela Mistral. Homenaje a la destacada poetisa. (sobre escritor)

### ABRIL 1989

- 1- Centenario de Gabriela Mistral. (sobre escritor)
- 1- ALMACEN (crónica)
- 1- EN VITRINA (crónica)
- 2- Charlas sobre Gabriela Mistral en el Blas Cañas. Información sobre dicha actividad. (evento)
- 3- Centenario de Gabriela Mistral. (sobre escritor)
- 4- Cuéntame un cuento. Columna de Marco Antonio de la Parra.
- 4- Centenario de Gabriela Mistral. (sobre escritor)
- 5- Centenario de Gabriela Mistral. (sobre escritor)
- 6- Centenario de Gabriela Mistral. (sobre escritor)
- 6- ESTILO PERSONAL: Nueva revista literaria en Temuco. (evento)

- 7- Centenario de Gabriela Mistral. (sobre escritor)
- 8- Centenario de Gabriela Mistral. (sobre escritor)
- 8- ALMACEN (crónica)
- 8- EN VITRINA (crónica)
- 9- Centenario de Gabriela Mistral. (sobre escritor)
- 11- Conferencia de Jaime Quezada sobre Gabriela Mistral. (evento)
- 11- ¿Por qué escribo?. Columna de Marco Antonio de la Parra.
- 12- ITINERARIO (crónica)
- 12- Los premios del Concurso Joaquín Edwards Bello. Organizado por la Universidad de Valparaíso. (crónica)
- 15- ALMACEN (crónica)
- 15- EN VITRINA (crónica)
- 18- El fin del post-pinochetismo. Columna de Marco Antonio de Parra.
- 18- ITINERARIO (crónica)
- 18- Postergadas elecciones para el directorio de SECh 1989-1991. (crónica)
- 20- Alcalde restablece juegos literarios Gabriela Mistral. (crónica)
- 21- ITINERARIO (crónica)
- 22- Corporación Cultural de Ñuñoa convoca a Concurso Literario Pedro de Oña 89. (crónica)
- 22- ALMACEN (crónica)
- 22- EN VITRINA (crónica)
- 23- El polvo del olvido mancilla la tumba y la casa de Vicente Huidobro en Cartagena. (sobre escritor)
- 25- Entregados cómputos oficiales del nuevo directorio de la SECh. (crónica)
- 26- Exitosa gira de chilenos por EE.UU. y Argentina. Escritores participaron en jornada universitaria y en la Feria del Libro de Buenos Aires. (evento)
- 29- ALMACEN (crónica)
- 29- EN VITRINA (crónica)

#### SEPTIEMBRE 1989

- 1- La IX Feria del Libro, que se inaugura en noviembre, será a cambios y transición. (crónica)
- 1- Los poemas de Carlos Bolton tienen moscas, ballenas...". Presentación del libro "Aunque es de noche". (evento)
- 2- Andrés Sabella Gálvez. Osvaldo Vial opina sobre el autor, con motivo de su muerte. (sobre escritor)
- 2- Siete autores chilenos publicados en Holanda. Isabel Allende, Poli Délano, Carlos Droguett, entre otros, en el libro "Los viernes con Bach". (crónica)
- 2- ALMACEN (crónica)
- 2- EN VITRINA (crónica)
- 4- ITINERARIO (crónica)
- 5- "La Gorgona" y otros cuentos: los relatos chilenos de horror. Yolanda Venturini, autora de "La Gorgona y otros relatos fantásticos". (comentario)
- 5- ITINERARIO. (crónica)
- 9- ALMACEN (crónica)
- 9- EN VITRINA (crónica)

- 12- Premiada por la Cámara del Libro, una novela anda en busca de editor. Se trata de "1891: Entre el fulgor y la agonía", de Juan Gabriel Araya. (crónica)
- 12- ITINERARIO (crónica)
- 15- III Encuentro 89: "Los escritores tienen la palabra". (evento)
- 16- El jurado escogió 54 cuentos en el Concurso de La Epoca. A fines de septiembre se darán a conocer las obras premiadas. (crónica)
- 16- "Erase una vez", una obra del periodista Eugenio Lira Massi. Recopilación editada por Nueva Voz. (comentario)
- 16- ALMECEN (crónica)
- 16- EN VITRINA (crónica)
- 16- ESTILO PERSONAL: Se presentó libro "Aysén, carta del nuevo mar", de Ignacio Balcells. (evento)
- 22- La editorial Fondo de Cultura se relanza en Chile. (crónica)
- 23- ALMACEN (crónica)
- 23- EN VITRINA (crónica)
- 23- Programa de la SECh con las actividades del encuentro de poesía chilena. (evento)
- 25- Academia Chilena de la Lengua premia a Astrid Fugellie por su obra poética "Los círculos". (crónica)
- 28- Hoy se dan a conocer resultados del Concurso de Cuentos de La Epoca. (crónica)
- 29- "Luciérnaga curiosa" ganó concurso de cuentos de La Epoca. (crónica)
- 30- Los premiados en el concurso de La Epoca. Primer lugar lo obtuvo Ramiro Rivas; segundo, Alberto Fuguet; tercero, Guido Eytel. (crónica)
- 30- ALMACEN (crónica)
- 30- EN VITRINA (crónica)

#### OCTUBRE 1989

- 1- Carlos León vive sobre un rayo verde de Playa Ancha. Artículo acerca de la vida del destacado autor nacional. (sobre escritor)
- 3- Homenaje a Roque Esteban Scarpa. (evento)
- 4- Roque Esteban Scarpa: el escritor y el poeta del currículo interminable. (sobre escritor)
- 7- EN VITRINA (crónica)
- 11- ITINERARIO (crónica)
- 11- 78 expositores en IX Feria Internacional del Libro. Por primera vez se realizará en la Estación Mapocho, bajo el lema "La Transición: cultural, económica, técnica y política". (evento)
- 14- ALMACEN (crónica)
- 14- EN VITRINA (crónica)
- 21- ALMACEN (crónica)
- 21- EN VITRINA (crónica)
- 21- Diego Maquieira, Premio Nerusa 1989. (crónica)
- 22- Un jurado en el concurso de Miss Chile que es poeta anticipado y de vuelo ligero. Diálogo con Diego Maquieira, ganador del premio de la Fundación Pablo Neruda. (entrevista)



- 22- Skármeta en el Festival de Autores de Canadá. (crónica)
- 24- Los premios de "Gabriela, nuestra gran poetisa". Resultados del concurso nacional de poesía organizado por el Departamento de Educación Extraescolar del M. de Educación y dirigido a estudiantes de Enseñanza Media. (crónica)
- 24- ITINERARIO (crónica)
- 26- Nuevo número de "Plumas Serenenses". Boletín cultural editado por el taller literario de La Serena. (crónica)
- 26- ITINERARIO (crónica)
- 31- La literatura latinoamericana pierde presencia en beneficio la española, lo dice revista alemana "Humboldt". (crónica)
- 31- ITINERARIO (crónica)

#### MARZO 1990

- 3- ALMACEN (crónica)
- 3- EN VITRINA (crónica)
- 6- ITINERARIO (crónica)
- 10- Antología de Pablo Neruda con tirada de cien ejemplares. Se trata de la obra "Pablo Neruda. Poemas y prosa autobiográfica", realizada por el poeta Floridor Pérez. (crónica)
- 17- ALMACEN (crónica)
- 17- EN VITRINA (crónica)
- 21- Bravo y Zurita presentan un recital de música y poesía. Roberto Bravo y Raúl Zurita, juntos en un recital cuya recaudación servirá para becas de estudiantes. (evento)
- 24- ALMACEN (crónica)
- 24- EN VITRINA (crónica)
- 27- Un profesor y poeta chileno en EE.UU. ganó el Premio Letras de Oro. Se trata de Javier Campos con su obra poética "Las cartas olvidadas de astronauta". (crónica)
- 30- Se prepara un encuentro de poesía joven chileno-argentino. (evento)
- 30- Próxima a aparecer última obra de José Donoso. El libro "Taratuta" contiene una segunda novela: "Naturaleza muerta con cachimba". Con esta obra, editorial Mondadori inicia su trabajo en Chile. (crónica)
- 31- ALMACEN (crónica)
- 31- EN VITRINA (crónica)

#### ABRIL 1990

- 4- Ramiro Rivas viaja a España. Con el pasaje ganado al obtener el primer premio en el concurso de cuentos de La Epoca (crónica).
- 7- ALMACEN (crónica)
- 7- EN VITRINA (crónica)
- 10- Mahfud Massis murió ayer en Venezuela. El escritor chileno tenía 73 años, había estado en 1988 en el país presentando su obra "Llanto del exiliado" y ahora preparaba su retorno definitivo. (sobre escritor)
- 11- Inscripciones para el taller de cuentos de Poli Délano. (crónica)

- 12- El escritor José Donoso presentó su "Taratuta": último libro y nuevo sello. Con el lanzamiento de su novela (5 mil ejemplares) llegó al país la poderosa editorial italiana Mondadori. (evento)
- 14- ALMACEN (crónica)
- 14- EN VITRINA (crónica)
- 17- Hoy llegan a Chile restos del escritor Mahfud Massis. (crónica)
- 17- José Donoso, favorito para el Premio Príncipe de Asturias. (crónica)
- 18- TRIBUNA (nueva sección en página de Cultura): Toda la Pasión. Opinión de Antonio Montero a propósito de Neruda y l a pasión de crear a pesar de todas las circunstancias. (sobre escritor)
- 19- "Noche Valleja": Paz Molina, de palabra, cuerpo y noche. Apareció nuevo libro de poesía de la escritora. (crónica)
- 20- Diez jóvenes poetas para el taller Pablo Neruda 1990. La Fundación Pablo Neruda seleccionó diez poetas noveles para participar en el taller dirigido por Jaime Valdivieso y Jaime Quezada. (crónica)
- 20- Hoy deciden en España si el escritor José Donoso es Príncipe de Asturias. El galardón se otorga en Oviedo y el novelista chileno aparece como uno de los favoritos. (crónica)
- 21- Ayer murió, a los 86 años, el escritor Diego Muñoz Espinoza. En su larga trayectoria se distinguió por su preocupación por los poetas populares. Fue fundador y director de la SECh. (sobre escritor)
- 21- ALMACEN (crónica)
- 21- EN VITRINA (crónica)
- 28- ALMACEN (crónica)
- 28- EN VITRINA (crónica)

#### SEPTIEMBRE 1990

- 1- ALMACEN (crónica)
- 1- EN VITRINA (crónica)
- 8- ALMACEN (crónica)
- 8- EN VITRINA (crónica)
- 14- Hoy presenta Antonio Arévalo su "Mansión de sombras". El poeta, que residió largo tiempo en Italia y tradujo a ese idioma "El obscuro pájaro de la noche", de Donoso, quiere recuperar su puesto en la literatura chilena. (evento)
- 14- Luis Mizón: caballero de las artes y las letras. Perfil del poeta porteño que vivió durante años en Francia, donde fue condecorado con la Orden de Caballero de las Artes y las Letras. (sobre escritor)
- 15- ALMACEN (crónica)
- 15- EN VITRINA (crónica)
- 15- Apareció un nuevo número de "Reseña". (crónica)
- 18- Con una exposición de caracolas se rendirá homenaje a Pablo Neruda. La Universidad de Chile mostrará por primera vez la colección donada por el poeta y, además, realizará un ciclo de charlas sobre su obra. (evento)
- 20- Dan a conocer bases de concurso literario. Organizado por la

- Confederación Española de Cajas de Ahorro para autores iberoamericanos. (crónica)
- 21- El último número de Safo, revista femenina. Artículo sobre esta publicación de la SECh en Rancagua. (crónica)
  - 22- ALMACEN (crónica)
  - 22- EN VITRINA (crónica)
  - 23- El poeta Pablo Neruda murió por la noche de un domingo como hoy en 1973. Artículo sobre las últimas horas del vate fallecido hace 17 años. (sobre escritor)
  - 24- ESTILO PERSONAL: Se presentó un libro con testimonios del exilio. Se trata de la obra "Ya nunca me verás como me vieras", de la periodista y escritora Mili Rodríguez. (evento)
  - 25- Despedida de Raúl Zurita. Información sobre recital de despedida del poeta, quien viaja a Italia como agregado cultural. (evento)
  - 26- Reyes de España inauguraron muestra de libros. (evento)
  - 29- ALMACEN (crónica)
  - 29- EN VITRINA (crónica)

#### OCTUBRE 1990

- 9- Entregó los premios 1990 la Academia Chilena de la Lengua. Los galardonados fueron el poeta Armando Uribe y el periodista Fernando de la Lastra. (evento)
- 13- ALMACEN (crónica)
- 13- EN VITRINA (crónica)
- 17- ESTILO PERSONAL: Se presentó el libro "Las ganas locas" de Sergio Marras. (evento)
- 23- 110 expositores y cerca de 20 países en X Feria del Libro. (evento)
- 27- ALMACEN (crónica)
- 27- EN VITRINA (crónica)
- 28- Conversaciones íntimas con seis poetas. Artículo sobre el libro del periodista y crítico teatral Juan Andrés Piña "Conversaciones con la poesía chilena". (comentario)
- 30- Se inicia el Encuentro Nacional de Escritores de Valdivia. Se organiza el Proyecto de Educación para la Democracia (HRED). Información con la lista de escritores de Santiago invitados a esta actividad. (evento)
- 30- Con Neruda vuelven las letras al Municipal. "Antología Fundamental" es el nombre de la actividad que se realizará en el Teatro Municipal en el marco de "Las letras en el Municipal". (evento)
- 31- Homenaje a Juvencio Valle. (evento)
- 31- ITINERARIO (crónica)

## LAS ULTIMAS NOTICIAS

### MARZO 1988

- 3- Este marino de Magallanes. Columna de Andrés Sabella.
- 6- La madura poesía infantil de sabella. Artículo sobre la obra del vate nortino, en el que se incluyen algunos de sus versos. (sobre escritor)
- 6- ESCRIBE FILEBO: Recuerdos de Armando Cassigoli (1928-1988) Sección dominical de media página, redactada por el periodista y escritor Luis Sánchez Latorre, referida a la literatura chilena. En el citado artículo recuerda, con numerosas anécdotas, el carácter nihilista y satírico de Cassigoli. (sobre escritores)
- 17- Leopoldo Lugones. Columna de Andrés Sabella.
- 20- ESCRIBE FILEBO: El soneto en Campaña. Sobre el poeta Antonio Campaña a propósito de su nuevo libro "Cuarteto de Cuerda". (sobre escritor)
- 24- En honra del pingüino. Columna de Andrés Sabella.
- 31- Oficio de Hugo Montes. Columna de Andrés Sabella.

### ABRIL 1988

- 3- ESCRIBE FILEBO: Los noes de Cristo. Artículo sobre la poesía de la generación del 50 y la obra de Jorge Teillier. (sobre escritor)
- 3- ARTE Y LITERATURA (sección de media página en la que se reseñan presentaciones de libros, exposiciones y actividades culturales en general. (crónica)
- 7- Escribir, trabajo en fuego. Columna de Andrés Sabella.
- 10- Escritores bonitillos. Artículo a propósito de Baldomero Lillo, Manuel Rojas y otros escritores que desempeñaron trabajos rudos y mal pagados, experiencias que posteriormente servirían de argumento para cuentos y novelas. (sobre escritor)
- 17- ESCRIBE FILEBO: Parra en pañales. Crónica biográfica acerca de las circunstancias que rodearon el nacimiento del poeta Nicanor Parra. (sobre escritor)
- 21- Del soneto en Chile. Columna de Andrés Sabella.
- 28- Las cosas del trabajo. Columna de Andrés Sabella.

### SEPTIEMBRE 1988

- 1- A los gordos del mundo. Columna de Andrés Sabella.
- 3- Más allá de la contingencia. Columna de Luis Sánchez Latorre.
- 4- AUTORES Y LIBROS (sección que reemplaza a ESCRIBE FILEBO): Con todo respeto. En este caso se comenta sobre la crítica literaria y lo hecho en este campo por Enrique Lafourcade. (sobre escritor)
- 5- A las puertas del Alba. Artículo sobre el libro homónimo de

- Andrés Sabella. (crítica)
- 6- En Chillán sacó la voz la poesía. Nota acerca del encuentro de escritores y poetas chilenos en esa ciudad. (evento)
  - 7- Muere el poeta Hugo Goldsack. Información sobre el deceso de este poeta de origen polaco y somera revisión de su obra. (crónica)
  - 8- Hugo Goldsack rumbo a la niebla. Columna de Andrés Sabella.
  - 10- Goldsack. Columna de Luis Sánchez Latorre.
  - 11- AUTORES Y LIBROS: O la tumba será de los libros... Acerca de las obras "Entrevistas", de Marta Blanco, y "Cartas de amor", de Manuel Solimano. (comentario)
  - 11- LIBROS MAS VENDIDOS. Nueva Sección sobre los éxitos de venta en los géneros de narrativa y ensayo, según 4 distintas librerías de Santiago. (crónica)
  - 15- Puchas que es linda!... Columna de Andrés Sabella.
  - 18- AUTORES Y LIBROS: O la tumba será de los libros...(II). Sobre las novedades editoriales del año. (comentario)
  - 18- LIBROS MAS VENDIDOS (crónica)
  - 22- ¿Quiere ser estatua?. Columna de Andrés Sabella.
  - 23- Pablo Neruda: un cantor universal. Artículo que recuerda la obra del Premio Nóbel de Literatura a 15 años de su muerte. (sobre escritor)
  - 25- AUTORES Y LIBROS: El galope muerto. Artículo de tono sentimental acerca de Pablo Neruda y Jacobo Timerman. (comentario)
  - 27- Cicuta que no envenena. Diálogo con la escritora humorística Inés Cornejo, quien escribe con el seudónimo de "Cicuta", acerca de su nuevo libro "¿Dónde vas mundo?". (entrevista)
  - 29- Aníbal Bascuñan Valdés. Columna de Andrés Sabella.

#### OCTUBRE 1988

- 1- Alberto Baeza Flores. Columna de Luis Sánchez Latorre.
- 2- AUTORES Y LIBROS: Retrato de un hombre de pie. Artículo acerca de la obra literaria de Carlos León. (sobre escritor)
- 2- LIBROS MAS VENDIDOS (crónica)
- 6- Reflexiones de Octubre. Columna de Andrés Sabella.
- 8- La máquina de escribir. Columna de Luis Sánchez Latorre.
- 9- AUTORES Y LIBROS: De Lázaro y Vesania. Acerca de los libros "De como fue el destierro de Lázaro Carvajal", de Walter Garib, y "Vesania", de Cecilia Casanova. (comentario)
- 9- LIBROS MAS VENDIDOS (crónica)
- 12- En poesía y prosa respira el idioma. Información sobre los premios de la Academia Chilena de la Lengua, uno de los cuales recayó en el poeta Alberto Rubio. (crónica)
- 13- Nuestro Cid Campeador. Columna de Andrés Sabella.
- 14- El destierro de Lázaro Carvajal. Antonio Rojas Gómez se refiere al libro de Walter Garib. (comentario)
- 15- En torno a cierto fuego. Columna de Luis Sánchez Latorre.
- 16- AUTORES Y LIBROS: Escriban, muchachos. Incitación a los autores jóvenes que inician su trabajo literario y comentario de la obra "El peso brutal de la realidad", de Gabriel Antonio Enos. (comentario)
- 20- Piratas de mar y agua dulce. Columna de Andrés Sabella.
- 21- Dos narradores. Antonio Rojas Gómez escribe sobre los libros

- "La luna sobre el hacha", de Oscar López, y "Ultraohtumba", de Carlos Morand. (comentario)
- 22- ¡Atiza!. Columna de Luis Sánchez Latorre.
  - 23- AUTORES Y LIBROS: Calderón: flor de pluma. Breve reseña de la obra literaria de Alfonso Calderón y crítica de su último libro "Una invisible comparsa". (sobre escritor)
  - 27- Lastarria, el gran padre. Columna de Andrés Sabella.
  - 29- Cáceres y Cáceres. Columna de Luis Sánchez Latorre.
  - 29- San Felipe creó premio literario. Información sobre el surgimiento de un nuevo galardón en cuento y poesía. (crónica)
  - 30- LIBROS MAS VENDIDOS (crónica)

### MARZO 1989

- 1- AUTORES Y LIBROS: "De un martes triste a mi circo alegre". Sobre el libro homónimo de Francisco Simón Rivas. (comentario)
- 2- Crónica de pocos centímetros". Columna de Andrés Sabella.
- 3- CULTURALIA: Concurso de cuentos organizado por la Sociedad de Festejos San Pedro de España. (crónica)
- 3- SE SUPO QUE... Sobre los miembros de la Academia Chilena de la Lengua que viajarán a Vicuña para homenaje a Gabriela Mistral en el centenario de su nacimiento. (evento)
- 4- CULTURALIA. Acerca de delegación de escritores viajará a Valparaíso para rendirle homenaje al poeta chileno Alejandro Galaz. (evento)
- 5- CULTURALIA. Jornada de poesía y narrativa se realizara en Casona de San Isidro. (evento)
- 8- AUTORES Y LIBROS: Al rescate del narrador mapuche. Artículo sobre "Cuentos mapuches de Chile", de Yolando Pino. (comentario)
- 8- SE SUPO QUE... Miembros de la Academia Chilena de la Lengua obsequiaron libros a la Biblioteca de Vicuña. (evento)
- 8- CULTURALIA. En el centenario del nacimiento de Gabriela Mistral, Editorial Andrés Bello saca nueva edición de "Lagar". (crónica)
- 9- Franyo Zapatta y el Norte. Columna de Andrés Sabella.
- 10- Las señales van hacia el sur. Antonio Rojas Gómez opina sobre el libro homónimo de Enrique Lafourcade. (comentario)
- 10- AUTORES Y LIBROS: Los apuntes inéditos de Gabriela Mistral. Sobre colección de libros de Gabriela Mistral y apuntes que hizo en ellos. (sobre escritor)
- 10- CULTURALIA. Con la declaración de la SECh sobre su exclusión del jurado para el otorgamiento del Premio Municipal de Literatura. (crónica)
- 11- Mujeriego, ladrón y borracho. Columna de Luis Sánchez Latorre.
- 11- SE SUPO QUE... Sobre encuentro de poesía y narrativa de autoras chilenas. (evento)
- 12- CULTURALIA. Con lista de los libros más vendidos, incluyendo la dirección de las librerías. (crónica)
- 14- Becas para escribir en paz. Marta Blanco y Jaime Quezada recibirán 10 mil dólares cada uno para desarrollar su

- proyecto literario. (crónica)
- 15- SE SUPO QUE...Ampliado plazo para presentar trabajos al concurso sobre Gabriela Mistral, convocado por el Gobierno y la OEA. (crónica)
  - 16- Alejandro Galaz de Casazul. Columna de Andrés Sabella.
  - 16- Al cine obra de Isabel Allende. La Casa de los Espíritus será filmada por la Warner Brothers. (crónica)
  - 18- Aparatosidad discutible. Columna de Luis Sánchez Latorre.
  - 19- AUTORES Y LIBROS. Artículo en torno a la vida y obra de Andrés Sabella. (sobre escritor)
  - 19- LIBROS MAS VENDIDOS (crónica)
  - 20- CULTURALIA Convocatoria a poetas de hasta 30 años para postular al Segundo Taller de Poesía Fundación Pablo Neruda. (crónica)
  - 23- Crónica de sangre. Columna de Andrés Sabella.
  - 23- Gabriela, voz centenaria. Exposición con apuntes y escritos hechos por la poetisa acerca de su obra y época. (evento)
  - 24- SE SUPO QUE... Raúl Sharim publicó sus primeras odas en "El botín del poeta". (crónica)
  - 24- SE SUPO QUE...SECH fue distinguida por la Unión de Escritores de Noruega por "su tenaz defensa de la libertad de expresión". (crónica)
  - 25- Estructura de lo fácil. Columna de Luis Sánchez Latorre.
  - 26- SE SUPO QUE... II Feria de Literatura Infantil y Juvenil. (evento)
  - 27- SE SUPO QUE... Recepción de libro "María-María" del poeta chileno Germán Rojas. (crónica)
  - 29- CULTURALIA "Epistolario de Gabriela Mistral y Eduardo Barrios", editado por editada por Luis Vargas Saavedra, será presentada en casa central de la Universidad Católica. (evento)
  - 30- De la Santa al Poeta. Columna de Andrés Sabella.
  - 30- SE SUPO QUE...Ismael Espinoza obtuvo premio Quimera por edición de "Veinte poemas de amor y una canción desesperada". (crónica)
  - 31- Epistolario de una buena amistad. Sobre el libro de Luis Vargas Saavedra dedicado a las cartas que intercambiaron Gabriela Mistral y Eduardo Barrios. (comentario)

#### ABRIL 1989

- 1- Actualidad del Nihilismo. columna de Luis Sánchez Latorre.
- 2- En Montegrande se aprestan a celebrar el natalicio de Gabriela. Información sobre los actos conmemorativos del Centenario del nacimiento de Gabriela Mistral. (crónica)
- 2- AUTORES Y LIBROS: Gabriela Mistral en su centenario. Análisis de su obra y extractos de sus poemas. (sobre escritor)
- 2- Los textos periodísticos de la poetisa. Artículo con los escritos de corte político de Gabriela Mistral. (sobre escritor)
- 2- Fin de la historia, comenzó la leyenda. Acerca de la vida de Gabriela Mistral. (sobre escritor)
- 3- Todas íbamos a ser reinas. Reproducción del poema homónimo

- junto a una breve biografía de la poetisa. (texto)
- 4- Soy la voz directa de los poetas de mi raza. Reproducción del discurso ante la Academia Sueca, cuando Gabriela Mistral recibió el Premio Nobel en 1945. Se incluyen estrofas de "Los sonetos de la muerte". (texto)
  - 4- Lucila, Gabriela o Alejandra... Historia del seudónimo que adoptó Gabriela Mistral y reproducción de un fragmento de "La canción de la gratitud". (sobre escritor)
  - 6- Andres Kalvas y la libertad. Columna de Andrés Sabella.
  - 6- Concurso en honor a Gabriela Mistral. Información sobre las bases del XIII Concurso Nacional de Poesía y Cuento Infantil para autores adultos. (crónica)
  - 6- De la cátedra de maestra rural al trono de la poesía. Discurso del doctor en letras, Hjalmar Gulber, miembro de la Academia Sueca, al anunciar el Premio Nobel a Gabriela Mistral. (texto)
  - 7- Vestigios de la niña Lucila. Sobre el libro "La niña de Elqui", de Elías Sepúlveda. (comentario)
  - 8- El buey mudo. Columna de Luis Sánchez Latorre.
  - 8- Un gran poeta es una bendición. Información sobre la ceremonia litúrgica en la que se conmemoró los 100 años del nacimiento de Gabriela Mistral. (evento)
  - 10- Deseos incumplidos de Gabriela. A 37 años de su muerte, aún no se pone su nombre a un cerro y no se pavimenta camino a Monte Grande. (sobre escritor)
  - 13- Don Augusto d'Halmar. Columna de Andrés Sabella.
  - 15- Quién escribe los discursos. Columna de Luis Sánchez Latorre.
  - 16- AUTORES Y LIBROS: En defensa de Alegría. Reconocimiento a la labor del ensayista, novelista y crítico Fernando Alegría. (sobre escritor)
  - 16- LIBROS MAS VENDIDOS. (crónica).
  - 20- Carlos Moyano Jaña. Columna de Andrés Sabella.
  - 24- Poeta de "Alta Marea" escribe a toda costa. Información sobre el poeta Jaime Gómez y su casa de arte de Alta Marea. (sobre escritor)
  - 24- Gabriela Mistral en "Selva Lírica". Acerca de la antología de poesía chilena "Selva Lírica" y los textos de la poetisa que allí se reproducen. (comentario)
  - 27- Los ocho del trabajo. Columna de Andrés Sabella.
  - 29- Los 100 años de Hitler. Columna de Luis Sánchez Latorre.
  - 30- AUTORES Y LIBROS: Para leer y cantar. Sobre libros "Sesenta", de Andrés Sabella, y "La Palabra". de Rodrigo Acuña. (comentario)

#### SEPTIEMBRE 1989

- 1- Cánepa, el cristal de la memoria. Sobre la segunda edición del libro de versos "Noches de cristal", de Mario Cánepa. (comentario)
- 2- De puertas adentro. Columna de Luis Sánchez Latorre.
- 3- AUTORES Y LIBROS: A propósito de escopeta: los 75 años de Nicanor Parra. Homenaje al poeta y análisis de los principales rasgos de su obra. (sobre escritor)



- 6- La soportable levedad de la poesía. Artículo sobre el último libro del poeta Carlos Bolton "Aunque es de noche". (crítica)
- 6- SE SUPO QUE... Sobre "El ojo de la tormenta", de Rubén Adrián Valenzuela. (crónica)
- 9- Melenas y chambergos. Columna de Luis Sánchez Latorre.
- 10- SE SUPO QUE... Acerca de una polémica entre la SECH y José Luis Rosasco. (crónica)
- 13- Una Mistral, varias Gabrielas. Reseña del libro "Gabriela Mistral, guardiana de la vida" de Dolores Pincheira. (comentario)
- 16- La FIFA y otros tiempos. Columna de Luis Sánchez Latorre.
- 16- Gabriela respira en su casa. Crónica sobre la obra multifacética de Gabriela Mistral. (sobre escritor)
- 17- Escribir (y morir) en provincia. Recuerdo nostálgico del poeta Andrés Sabella, quien vivió y murió en Antofagasta. (sobre escritor)
- 19- Lienlaf, ecos de una voz mapuche. Sobre el libro "Se ha despertado el ave de mi corazón", del poeta mapuche Leonel Lienlaf. Edición bilingüe mapuche-castellano. (comentario)
- 23- Pesados de sangre. Columna de Luis Sánchez Latorre.
- 24- Esbozo de Rafael Maluenda. Reportaje con historias y anécdotas protagonizadas por el periodista y literato Rafael Maluenda, y comentario de su libro "A pelo y pluma". (sobre escritor)
- 25- SE SUPO QUE... Encuentro de lectura de poetas en la SECH. (evento)
- 26- Tres jirones de la vida real. Análisis del libro "El negro y los colores " de Antonio Rojas Gómez. (crítica)
- 27- Al filo de la última bala. Acerca de la obra "Matchball", de Antonio Skármeta. (crítica)
- 29- Mario Cánepa y Juan Rubén Valenzuela. Columna de Antonio Rojas Gómez.
- 30- Rojas y Vargas. Columna de Luis Sánchez Latorre.
- 30- SE SUPO QUE... Información sobre homenaje póstumo a Andrés Sabella. (evento)

#### OCTUBRE 1989

- 1- CULTURALIA Información sobre una reunión de intelectuales y literatos en el Ateneo de Santiago. (evento)
- 2- El Ateneo del patriarca Homero. Narración nostálgica sobre el escritor y periodista Homero Bascuñán. (sobre escritor)
- 2- CULTURALIA Homenaje a Andrés Sabella. (evento)
- 3- CULTURALIA Charla sobre creación literaria en Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura. (evento)
- 4- Aysén, un poeta para la pesquera. Nota informativa sobre "Aysén, carta del mar nuevo", de Ignacio Balcells. (crónica)
- 4- CULTURALIA Presentación del libro "El niño del pasaje" de Manuel Peña. (evento)
- 7- La confesión de Donoso. Columna de Luis Sánchez Latorre.
- 7- SE SUPO QUE... Referido a la novela "El niño del pasaje". (crónica)
- 9- SE SUPO QUE.. Sobre "Cuentos de soledad y de asombro", de

- Ana María Güiraldes. (crónica)
- 13- El regreso de Adolfo Couve. Antonio Rojas Gómez se refiere a último libro de ese escritor, "El pasaje". (comentario)
  - 14- Sobre el terno azul. Columna de Luis Sánchez Latorre.
  - 15- AUTORES Y LIBROS: Albertina ha desaparecido. Artículo sobre la muerte de Albertina Azócar, la musa que inspiró los "20 poemas de amor y una canción desesperada" de Pablo Neruda. (crónica)
  - 15- SE SUPO QUE... Anuncio del "Primer encuentro de poetas chilenos en Estocolmo". (crónica)
  - 20- Escritores chilenos opinan. Tres autores manifiestan su parecer ante el Premio Nobel de Literatura concedido a Camilo José Cela. (crónica)
  - 21- Cabezas de pescado. Columna de Luis Sánchez Latorre.
  - 22- AUTORES Y LIBROS: Bolton, Valdivieso y Güiraldes. Sobre los libros "Aunque es de noche", de Carlos Bolton; "Cuentos de soledad y asombro", de Ana María Güiraldes, y "Centro de gravedad", de Jaime Valdivieso. (comentario)
  - 22- SE SUPO QUE... El poeta Diego Maqueira obtiene premio literario Pablo Neruda. (crónica)
  - 23- SE SUPO QUE... Información sobre un taller de poesía del Instituto Chileno Alemán de Cultura. (crónica)
  - 25- CULTURALIA Sobre "El padre mío", novela de Diamela Eltit. (crónica)
  - 25- SE SUPO QUE... Acerca del profesor y escritor Alfonso Larrahona, ganador del Premio Literario de Valparaíso. (crónica)
  - 28- Un rancagüino de pro. Columna de Luis Sánchez Latorre.
  - 29- AUTORES Y LIBROS: Matilde y Peña a partir de Cela. Reseña acerca del Premio Nobel de Literatura concedido a Camilo José Cela; y de los libros "Desnudos", de Matilde Ladrón de Guevara y "El niño del pasaje", de Manuel Peña Muñoz. (crónica)
  - 29- CULTURALIA Inauguración de la novena versión de la Feria Internacional del Libro. (evento)
  - 30- Calendario de la IX Feria del Libro. Información con las actividades que se contemplan en ese evento. (crónica)
  - 31- El mágico poeta de Valparaíso. Columna de Raúl Morales.
  - 31- Programa Feria del Libro. Segunda parte de la información sobre actividades de ese evento. (crónica)

#### MARZO 1990

- 2- CULTURALIA Convocatoria al Premio Fundación "Eduardo Carranza" de literatura en modalidad novela. (crónica)
- 3- Institución de la oreja. Columna de Luis Sánchez Latorre.
- 3- CULTURALIA Breve reseña a "Priapina", de Reinaldo Edmundo Marchant. (comentario)
- 4- Las erráticas huellas de una serpiente. Conversación con el escritor Poli Délano. (entrevista)
- 4- ESCAPARATE (nueva sección) Antología poética de Gabriela Mistral. Breve reseña sobre esta obra realizada por Alfonso Calderón. (comentario)
- 6- SE SUPO QUE... Homenaje de la Academia Chilena de la Lengua

- a Gabriela Mistral. Se presentará libro "Por la tierra en Flor". (evento)
- 7- CULTURALIA Recepción de libro "Poesía en el Tiempo" de Federico Tatter. (crónica)
  - 8- SE SUPO QUE... Acerca de la última novela del escritor y director de cine, Miguel Littín, "El viajero de las cuatro estaciones". (crónica)
  - 8- SE SUPO QUE... Sobre la presentación en toda iberoamérica del libro de Isabel Allende "Cuentos de Eva Luna". (evento)
  - 9- SE SUPO QUE... Opinión de algunos escritores luego de reunión con futuro ministro de Educación, Ricardo Lagos. (crónica)
  - 10- Secretarios y afines. Columna de Luis Sánchez Latorre.
  - 10- CULTURALIA Acerca de la presentación del libro de cuentos "Recordando", de la escritora y periodista Georgina Durand. (evento)
  - 11- AUTORES Y LIBROS: Ortopedia y Literatura. Artículo de opinión elaborado por Luis Sánchez Latorre. (crónica)
  - 15- Escritores tendrán Congreso Nacional. Ha llegado el momento de que la cultura ocupe el lugar gravitante que le corresponde en una sociedad libre, resaltó Emilio Oviedo, presidente de la SECh. (evento)
  - 16- SE SUPO QUE... Escritor Fernando Emmerich obtuvo el primer lugar en el concurso nacional "Oscar Castro Zuñiga", género novela. (crónica)
  - 17- En difícil. Columna de Luis Sánchez Latorre.
  - 17- Escribir "Cuentos de Eva Luna" fue para mí como un experimento. Señaló Isabel Allende al hablar de su obra. (entrevista).
  - 17- CULTURALIA Reseña sobre "La Insurrección", de Antonio Skármeta (comentario)
  - 18- AUTORES Y LIBROS: Las intelectuales y la política. Artículo de opinión de Luis Sánchez Latorre. (crónica)
  - 21- SE SUPO QUE... Un recital de música y poesía denominado "Homenaje a los Nuevos Tiempos" ofrecieron Roberto Bravo y Raúl Zurita. (evento)
  - 23- Donde me explico. Columna de Luis Sánchez Latorre.
  - 23- CULTURALIA El sello "Primera Edición" invita a lanzamiento del libro "Crónica del Adelantado", del poeta Enrique Volpe. (evento)
  - 23- SE SUPO QUE... Editorial Andres Bello convoca a los escritores chilenos a participar en su concurso de novela. (crónica)
  - 23- SE SUPO QUE... Ediciones Tamarugal ha puesto en circulación el libro de poemas de Ingrid Huet Rojas "El susurro en la piedra". (crónica)
  - 24- A propósito de plumas. Columna de Luis Sánchez Latorre.
  - 24- Libros de Fernando Alegria y Antonio Skármeta en Club de Lectores A. Bello. Información sobre lo que ofrece dicho club de lectores. (crónica)
  - 24- COMENTARIO DE LIBROS: Walter Garib, un fabuloso fabulador. Acerca del libro "Las noches del juicio final", de Walter Garib. (comentario)
  - 24- CULTURALIA José Donoso acaba de renovar contrato por la publicación de sus obras con Ediciones Planeta. (crónica)

- 24- SE SUPO QUE.. Un recital de poesía ofrece Osvaldo Rodríguez en el Instituto Chileno Alemán de Cultura. (evento)
- 25- AUTORES Y LIBROS: Neruda en su floridor. Artículo de Luis Sánchez Latorre en torno al poeta. (sobre escritor)
- 25- ESCAPARATE Breve reseña de "Cuentos de Eva Luna", de Isabel Allende. (comentario)
- 28- Agata Gligo: "Lo cultural debe ayudar a crecer y ampliar los mundos. Diálogo con la escritora acerca el quehacer cultural. (entrevista)
- 28- CULTURALIA Se realizará en la SECh la ceremonia de premiación del Concurso Nacional de Obras de Teatro Escolar y Juvenil. (evento)
- 28- SE SUPO QUE... Editorial Planeta incorpora a su fondo editorial "La luna era mi tierra", de Enrique Araya, obra clásica de la literatura chilena. (crónica)
- 29- SE SUPO QUE... Será lanzado el libro "En el ojo de la tormenta", novela de Juan Rubén Valenzuela. (evento)
- 30- Enrique Araya: un narrador que escribe con los pies en la luna. Su libro "La luna era mi tierra" acaba de ser editada por decimotercera vez. (sobre escritor)
- 30- SE SUPO QUE... Anuncian ganadores de los IV Premios Literarios Letras de Oro, concedidos por la Universidad de Miami. (crónica)
- 31- Altos y bajos. Columna de Luis Sánchez Latorre.
- 31- Con novela corta, Fernando Emmerich ganó Concurso Literario. Obra "El otro Yáñez" fue premiada en el certamen "Oscar Castro", organizado por la Corporación Cultural de Rancagua. (entrevista).
- 31- COMENTARIO DE LIBROS: "Santiago Cero", surge un novelista. Sobre la obra de Carlos Franz. (comentario)

#### ABRIL 1990

- 1- AUTORES Y LIBROS: De callejera a Siruela. Artículo de Luis Sánchez Latorre. (comentario)
- 1- LIBROS MAS VENDIDOS (crónica)
- 2- SE SUPO QUE... Comenzó a funcionar un taller literario con Isabel Edwards. (crónica)
- 3- CULTURALIA Lanzamiento de libro "Audistorias", de Eugenia Neves. (evento)
- 3- CULTURALIA Homenaje a Marta Brunet rindió presidente de Círculo Literario de Ñuble. (evento)
- 3- SE SUPO QUE... Lanzamiento de libro "En el ojo de la tormenta", de Juan Rubén Valenzuela. (evento)
- 4- "Audistorias", un aporte a la educación y a la difusión de la literatura en Chile. Eugenia Neves es autora del proyecto, el que incluye 23 cassettes que cuentan algunos de los libros más importantes de la narrativa mundial. (crónica)
- 4- CULTURALIA Será inaugurado el taller literario "Paz". (evento)
- 5- SE SUPO QUE... Contenido de la Revista Chilena de Literatura, editada por el Departamento de Literatura de la Universidad de Chile. (crónica)
- 5- CULTURALIA El sábado se inaugurará taller literario "Paz".

- (evento)
- 6- **Ministerio de Educación inicia estudio de Ley de Fomento del Libro.** Le fue entregada al Ministro Lagos por ejecutivos de la Cámara Chilena del Libro. Incluye una posible rebaja del IVA. (crónica).
  - 7- **Afrojando la corbata.** Columna de Luis Sánchez Latorre.
  - 7- **El último libro de José Donoso: una frustrada novela política.** "Taratuta" y "Naturaleza muerta con cachimba", dos relatos breves, forman el libro que será lanzado el lunes. (entrevista).
  - 7- **SE SUPO QUE...** Librería de viejos inauguró Enrique Lafourcade en Plaza Mulato Gil. (evento)
  - 8- **AUTORES Y LIBROS: El poder de la pluma.** Artículo de Luis Sánchez Latorre. (comentario)
  - 8- **ESCAPARATE** Reseña de los libros "Kristina Lavransdatter", de Sigrid Undset, y "La hormiguita cantora y el duende melodía", de Alicia Morel. (comentario)
  - 10- **SE SUPO QUE...** En Venezuela murió el poeta chileno Mahfud Massis. (crónica)
  - 11- **Dirección de Bibliotecas inicia campaña internacional "Un libro para Chile".** (crónica)
  - 11- **CULTURALIA** Hoy será presentado último libro de José Donoso "Taratuta". (evento)
  - 12- **SE SUPO QUE...** Se efectuaron funerales del escritor Lautaro Yankas. (crónica)
  - 14- **Explicaciones a Samuel Román.** Columna de Luis Sánchez Latorre.
  - 14- **Sckolnik crea un curso para aprender a escribir y a soñar.** Raúl Schkolnik, arquitecto y uno de los autores de libros para niños más prolíficos del país, dictará curso sobre literatura infantil. (entrevista)
  - 14- **COMENTARIO DE LIBROS** Sobre "Un rincón en la selva", de José Cayuela. (comentario)
  - 15- **AUTORES Y LIBROS: El tema de Isla Negra.** Artículo de Luis Sánchez Latorre. (comentario)
  - 15- **LIBROS MAS VENDIDOS** (crónica)
  - 15- **CULTURALIA** Actor Mario Lorca ofrecerá recital titulado "Poesía de siempre". (evento)
  - 17- **José Donoso postula al "Príncipe de Asturias.** (crónica)
  - 18- **CULTURALIA** Hoy será inaugurada la librería "Gutenberg y Lafourcade Limitada" en Plaza Mulato Gil. (evento)
  - 20- **SE SUPO QUE...** Donoso finalista en el Príncipe de Asturias. (crónica)
  - 21- **Opiniones sobre la Dieta.** Columna de Luis Sánchez Latorre
  - 21- **Murió escritor Diego Muñoz, narrador de la generación del 27.** (crónica)
  - 21- **CULTURALIA** Próximo jueves se realizará primera reunión general de 1990 del Ateneo de Santiago. También se presentará el libro "Noche valleja", de Paz Molina. (evento)
  - 22- **AUTORES Y LIBROS: Massía, el poeta amigo.** Artículo de Luis Sánchez Latorre. (sobre escritor)
  - 22- **ESCAPARATE** Reseñas de tres libros, uno de ellos chileno, "Asedios a Oscar Hahn", de Enrique Lihn y Pedro Lastra. (comentario)

- 23- En la plaza del Mulato nace una librería de...libros. Información en fotos sobre librería de Enrique Lafourcade. (evento)
- 24- Jaime Quezada: "La SECh volverá a ser dinámica, abierta e imaginativa. Poeta asumió como presidente del organismo. (crónica)
- 25- Neruda, best seller en Feria Argentina. (crónica)
- 26- Poetas bacados por Fundación Pablo Neruda. Breve información con la lista de los beneficiados. (crónica)
- 27- España donó libros a la Biblioteca Nacional. (crónica)
- 27- CULTURALIA Escritor Ramón Díaz Eterovic dirigirá taller de cuentos "Diego Muñoz" que auspicia la SECh. (crónica)
- 28- El día en que lloramos a Cervantes. Columna de Luis Sánchez Latorre.
- 28- Editar a los autores chilenos hoy proyecta Grijalbo Mondadori. Nuevo grupo editorial (con central en Madrid) contempla publicar seis libros de narrativa nacional este año. (crónica)
- 28- COMENTARIO DE LIBROS Resaña de "Match Ball", de Antonio Skármeta. (comentario)
- 29- AUTORES Y LIBROS: Los días de Don Diego de la Noche. Artículo de Luis Sánchez Latorre. (sobre escritor)
- 29- CULTURALIA Editorial Zig Zag puso en circulación la obra "Tierra del Fuego" con cuentos de Francisco Coloane. (crónica)

#### SEPTIEMBRE 1990

- 1- En el sitio del suceso. Columna de Luis Sánchez Latorre.
- 1- Skármeta y Dorfman de regreso en Chile. Información sobre ambos escritores exiliados. Pequeña reseña de sus obra y del encuentro que sostendrán. (sobre escritor)
- 1- CULTURALIA Premiados del Tercer Concurso de Poesía Laboral para funcionarios del Hotel Portillo. (crónica)
- 2- AUTORES Y LIBROS: Premios y apremios nacionales. Artículo de Luis Sánchez Latorre sobre los procedimientos para otorgar el Premio Nacional de Literatura y la influencia del poder político en él. (crónica)
- 2- LIBROS MAS VENDIDOS (crónica)
- 4- Edwards, sorprendido por el Premio Comillas. Reacción del escritor luego de haberse enterado de su designación como Premio Comillas en España. (crónica)
- 5- CULTURALIA "Escribir en los bordes". Libro que recopila las ponencias del Congreso Internacional de Literatura Femenina Latinoamericana, realizado en Chile en 1987. (crónica)
- 6- Cariñosa despedida al escritor José Donoso. Antes de viajar a Europa a recibir el Premio Mondello en palermo. (evento)
- 6- CULTURALIA Ariel Dorfman y Antonio Skármeta sostendrán un encuentro con Sergio Ramírez, ex vicepresidente de Nicaragua. (evento)
- 6- CULTURALIA "De este anodino tiempo diurno", libro de poemas que presentó Hernán Miranda. (evento)
- 8- Apogeo del surrealismo. Columna de Luis Sánchez Latorre.
- 8- "Escribir en los bordes", una perspectiva crítica sobre la literatura femenina. (comentario)

- 8- **Ministro de Cultura de Cuba visitó la SECh. (evento)**
- 9- **AUTORES Y LIBROS: "El imbroglio" de la derrota. Artículo de Luis Sánchez Latorre sobre el Premio Nacional de Literatura concedido a José Donoso, mencionando a Fernando González-Urizar y a Antonio de Undurraga, quienes han sido postulados reiteradamente a dicho galardón. (crónica)**
- 9- **ESCAPARATE "Los Escarabajos", breve reseña sobre el libro de poemas de Rubén Aguilera. (comentario).**
- 10- **Emotiva despedida a José Donoso le brindaron sus amigos escritores. Información en fotos. (evento)**
- 11- **EScritor Ramiro Rivas ganó premio de literatura Joaquín Edwards Bello. Información sobre galardón otorgado por la Universidad de Valparaíso. Lo ganó por obra "Chopin y los perros". (crónica)**
- 11- **CULTURALIA Se realizará una lectura de poemas de Carmen Orrego y Jaime Quezada en Museo Vicuña Mackenna. (evento)**
- 12- **Homenaje a Neruda, Arrau y la Mistral. Exposición que se realizará en el Apumanque. (evento)**
- 14- **Caracolas de Pablo Neruda mostrara la U. de Chile. Homenaje de la Biblioteca Central de esa casa de estudios. (evento)**
- 14- **CULTURALIA Se presentará libro "La Edad del pavo", de Carlos Ruiz-Tagle en jornada de tertulia. (evento)**
- 15- **Como en Alejandro Galaz. Columna de Luis Sánchez Latorre.**
- 15- **COMENTARIO DE LIBROS Antonio Rojas Gómez comenta "A horcajadas", de Pía Barros, y "Tiempo de Ventanas", de Carmen Basáñez. (comentario)**
- 16- **AUTORES Y LIBROS: Sobre "diarios" y "memorias". Artículo de Luis Sánchez Latorre que, a partir del libro "Camino recorrido: Memorias de un soldado", de Augusto Pinochet, se refiere a la conveniencia o no de escribir memorias en vida. (crónica)**
- 16- **LIBROS MAS VENDIDOS (crónica)**
- 17- **Festival Internacional de poesía de EE.UU. En el que participó el chileno Gonzalo Rojas. (evento)**
- 18- **CULTURALIA Breve reseña sobre actividad en el área de poesía realizada por la SECh. (crónica)**
- 18- **CULTURALIA Editorial Andrés Bello puso en circulación el libro de Magdalena Correa y Eduardo Cruz-Coke "Grandes escritores chilenos". (crónica)**
- 18- **CULTURALIA Mosquito Editores acaba de publicar "Alquitrán y gorriones", de Reinaldo Edmundo Marchant. (crónica)**
- 21- **"El paraíso de América, un canto de Domingo Póntigo, el ruiseñor solitario. Artículo sobre el libro en que el poeta cuenta, verso a verso, la historia de Chile. (comentario)**
- 21- **CULTURALIA Editorial Atenea presentará la novela "La sombra del Victimario", de Hernán Poblete Varas. (evento)**
- 22- **Artistas chilenos realizan evento cultural de una semana en Argentina. Información sobre esta actividad en que participaron escritores cineastas y pintores. (evento)**
- 22- **Marión canales ganó 6to. Concurso de Poesía Laboral Pablo Neruda. Breve información. (crónica)**
- 22- **CULTURALIA Reunión del Ateneo de Santiago para presentar el libro "Las mareas victoriosas", poemas de Antonio de Undurraga. (evento)**
- 23- **ESCAPARATE Reseña de los libros "Las ganas locas", de Sergio**

- Marras, y "Cuentecillos con mote", de María de la Luz Uribe. (comentario)
- 24- Neruda, último aniversario en Santiago. Información sobre el aniversario de la muerte del poeta. (crónica)
  - 24- CULTURALIA Reseña de la última novela de Hernán Poblete Varas, "La sombra del victimario". (comentario)
  - 25- Exposición Nerudiana. Información sobre la exposición de 4 mil volúmenes donados por Pablo Neruda a la Universidad de Chile. (evento)
  - 25- CULTURALIA Anuncio del lanzamiento de "De este anodino tiempo diurno", de Hernán Miranda. (evento)
  - 26- Hernán Miranda lanzó su último libro de poemas. Copesa editó la obra "De este anodino tiempo diurno". (crónica)
  - 27- El libro tendrá su Día de Reyes. Exposición de obras del patrimonio bibliográfico nacional, a propósito de la visita de los reyes de España. (evento)
  - 27- CULTURALIA Presentación del libro "Héroes y escombros", de Jorge Loncón. (evento)
  - 30- LIBROS MAS VENDIDOS (crónica)

#### OCTUBRE 1990

- 1- Encuentros con el arte y la literatura. Con fotos del lanzamiento del libro "Las ganas locas", de Sergio Marras. (evento)
- 3- Sergio Marras: "en la narrativa se pueden inventar espacios de libertad. Diálogo con el sociólogo y periodista con motivo de la publicación de su primera novela. (entrevista)
- 3- Escritores chilenos serán estrellas en la Feria del Libro. Crónica informativa con anticipos de lo que será este evento y quienes participarán en él. (crónica)
- 6- COMENTARIO DE LIBROS Breve reseña del libro "Vecina amable", de Guillermo Blanco. (comentario).
- 7- ESCAPARATE Nota sobre 2 libros extranjeros y "Escribir en los bordes", poemas y prosa escritas por mujeres, compilado por Carmen Berenguer. (comentario)
- 9- Libro expone aportes de la antipoesía de Parra a la literatura universal. Información acerca de "Nicanor Parra: la escritura antipoética", de Jaime Quezada. (comentario)
- 10- Recital de poetas populares en la SECh. (evento)
- 13- Recuerdos de un centenario. Columna de Luis Sánchez Latorre.
- 13- COMENTARIO DE LIBROS Reseña de "Alquitrán y Gorriones", de Reinaldo Marchant, y "Sus Desnudos Pies Sobre la Nieve", de Juan Mihovilovic. (comentario)
- 14- LIBROS MAS VENDIDOS (crónica)
- 17- El Infiltrado. De Jaime Collyer. (crítica)
- 18- El Conjuro de Cohoba. De Virginia Huneeus. (crítica)
- 20- Q.E.P.D. Columna Luis Sánchez Latorre.
- 21- ESCAPARATE Reseña de "La Sombra del Victimario", de Hernán Poblete. (comentario)
- 25- Premio Literario. De Fernando Emmerich. (crítica)
- 26- Los Cuarenta Años de servicio de Juvencio Valle, el poeta de los Bosques del Sur. (entrevista)
- 27- Mayorga y la Clase Media. Columna Luis Sánchez Latorre.



- 28- **Cárdenas de Memoria.** Información sobre los funerales del poeta popular Rolando Cárdenas. (crónica)
- 28- **ESCAPARATE** Sobre "Natalia", de Pablo Azócar. (comentario)
- 29- **Editaron volumen de cuentos eróticos.** Información sobre autores chilenos que trabajaron en este proyecto de Editorial Grijalbo-Mondadori. (crónica)
- 30- **Cuatro obras claves de autores chilenos analizarán en "Antología Fundamental".** Información sobre el ciclo homónimo de literatura nacional, desarrollado por la Corporación Cultural de la Municipalidad de Santiago. (evento)

LITERATURA Y LIBROS DIARIO LA EPOCA

ABRIL 1988

- 17- Un pez en la ventana. Extracto inédito del cuento homónimo de José Donoso. (texto)
  - Entrevista a José Donoso. (entrevista)
  - Información sobre la Feria Internacional del Libro de Buenos Aires. (crónica)
  - NOVEDADES: presentación de libros, reseñas. Crítica de Alfonso Calderón a "Cuando Entonces", de Juan Carlos Onetti. Se incluye una nota sobre "Isla 10", de Sergio Bitar. (crónica)
  - CRITICA: La balsa de piedra de Saramago. Acerca de la obra del mismo nombre del portugués Jose Saramago. (crítica internacional)
  - DIME QUE LEES...El entrevistado, en este caso la periodista Raquel Correa, da a conocer sus preferencias literarias. (crónica)
  - EPOCA DE LIBROS (crónica)
  
- 24- Cuando el teatro nació en Medicina: Marco Antonio de la Parra. A través del relato inédito "Obscenamente (in)fiel o la personal crónica de mi (pre)historia dramática, el autor narra sus comienzos en la creación de obras teatrales. (texto)
  - Un chico metido entre los grandes. Diálogo con Marco Antonio de la Parra. (entrevista)  
Extracto: Desde el postpinochetismo mantiene sus claves literarias: el relato onírico, manejo del inconsciente, la fantasía fusionada con la realidad y los temas de la violencia, la muerte... también hay imágenes del cine negro, de la novela policial. Su literatura no es de denuncia, pero de alguna manera tiene una fuerte carga política al indagar las raíces del autoritarismo, de la injusticia, de la represión. No se considera un escritor político, pero le preocupa lo moral.
  - SIL'88 Arauco domado...por los libros. Acerca del Primer Salón Internacional del Libro. (crónica)
  - CAMARA noticias internacionales de literatura (crónica internacional)
  - CRITICA: Los veteranos del 70: Esa obstinada y cruel necesidad de vivir. Sobre la obra homónima de Antonio Ostornol. (crítica)
  - El poeta de Nataniel Cox. Relato de la vida del poeta Francisco Zañartu. (sobre escritor)
  - NOVEDADES presentación y comentario de libros. (crónica)
  - PRODUCCION NACIONAL Mini sección, dentro de Novedades, que analiza el quehacer editorial. (crónica)
  - DIME QUE LEES... (crónica)
  - EPOCA DE LIBROS (crónica)
  
- 30- Carta a un poeta que ha muerto. Fragmento inédito de la novela "En el sueño el alma tiene ojos de lince", de Isidora Aguirre. (texto)

- Entrevista a Isidora Aguirre, en que habla de sus motivos literarios: la vieja casa chilena, la familia, la figura de madre dignificada. (entrevista)
- CRITICA: El respeto por las ideas. Al libro "Margaret Mead, el pensamiento de una época", de Robert Cassidy. (crítica internacional)
- PRODUCCION NACIONAL: El libro blanco de Iommi. (comentario)
- PLUMAS: Sobre el secreto de Pablo Picasso. (no literario internacional)
- DIME QUE LEES... Fernando Rosas. (crónica)
- EPOCA DE LIBROS (crónica)

#### SEPTIEMBRE 1988

- 4- Byron tiene 2 siglos. Conmemoración del nacimiento de Lord Byron, por Anthony Burgess. (sobre escritor internacional)
  - El país de los silencios. Artículo que compara "La revolución silenciosa", de Joaquín Lavín, con "Los silencios de la Revolución", de Eduardo Tironi. (no literario)
  - Narcotexto y narcoidentidad. Sobre el libro "La estrella negra", de Gonzalo Muñoz (comentario)
  - Los muchachos de entonces. Acerca de la obra de Luis Sánchez Latorre, "El lejano Oeste". (crítica)
  - Detrás de las máscaras. Marco Antonio de la Parra comenta "Máscaras", de Ariel Dorfman. Se reproduce lo que De la Parra dijo en el lanzamiento del libro. (comentario)
- 11- Las manchas de grasa. Relato inédito del alemán Einrich Büll. (texto internacional)
  - El contra-universo entre las páginas de un libro. Artículo sobre el poeta Juan Luis Martínez y su libro "La nueva novela". Dice del escritor que es un germen de una nueva corriente poética representada por Zurita, Diamela Eltit y Gonzalo Muñoz. (sobre escritor)
  - Las viejas y nuevas obsesiones de mi capitán. Entrevista a Luis Domínguez Vial, quien reside desde hace 15 años en EE.UU., a raíz de su novela "Oh capitán, mi capitán", una historia de pasiones y uniformes. (entrevista internacional)
  - Soy escéptico y poco mesiánico, sin grandes instintos ideológicos. Diálogo con Alfredo Bryce-Echenique. También va un comentario a su obra "Crónicas personales". (sobre escritores internacional)
  - NOVEDADES (crónica)
  - DIME QUE LEES... Coco Legrand (crónica)
- 18- Viaje al corazón de Neruda. Fragmentos del prólogo de "Antología Fundamental", del poeta Pablo Neruda. (texto)
  - EFEMERIDES LITERARIAS (crónica)
  - La concentrada intensidad de Gonzalo Millán. Nota sobre su obra poética. (sobre escritor)
  - Chile, a galope tendido. En un foro, escritores chilenos concluyen que sus conciudadanos están recién aprendiendo a comunicarse. (evento)
  - Ante el espejo de la conciencia. Análisis de la literatura

- latinoamericana como nota sobre el coloquio internacional latinoamericano de literatura. (crónica internacional)
- La simpatía de Roland Barthes. Artículo sobre la obra de ese estudioso. (no literario internacional)
  - Un espacio propuesto. Sobre la obra "Marilyn 1810", de Hernán Meschi. (comentario)
  - NOVEDADES (crónica)
  - DIME QUE LEES... Sol Serrano, historiadora (crónica)
- 25- El comandante, los gatos y la cultura. Artículo sobre la obra de T.S. Elliot. (sobre escritor internacional)
- La desdicha de ser feliz. Nota sobre el estreno en Buenos Aires de la primera obra teatral de Gabriel García Márquez. (evento internacional)
  - Palabra sobre palabra, para leer a la literatura. Entrevista a Félix Martínez Bonati, teórico literario chileno. (crónica)
  - De Balmaceda a Pinochet. Comentario de la obra de Carlos Hurtado Ruiz-Tagle, que habla sobre economía y desarrollo (no literario)
  - El amor del 1.500 al 2.000. Sobre "Flor de enamorados", de Oscar Hahn. (crítica)
  - NOVEDADES (crónica)
  - DIME QUE LEES... Eduardo Loyola (crónica)

#### OCTUBRE 1988

- 2- El NO de los escritores. 77 autores y artistas responden en el libro "Por qué NO" su opción para el plebiscito. (no literario)
  - La vida está en otra parte... Nota sobre los jóvenes narradores que han surgido (Arturo Fontaine, Leonardo Gaggero, Carlos Franz, Carlos Iturra, etc.). Gonzalo Contreras dice que el gran problema de la narrativa chilena es que lo logra definir un paisaje urbano o natural propiamente chileno. "No tenemos un escenario prácticamente natural", afirma. Agrega que el problema de la definición de la identidad de Chile puede ser un obstáculo en el desarrollo de una identidad narrativa más fuerte.
  - La temática de mis libros es una realidad exagerada. Diálogo con Francisco Simón Rivas, médico y escritor. (entrevista)
  - Realismo mágico: una tentación peligrosa. Nota sobre la obra de Walter Garib "De Cómo fue el destierro de Lázaro Carvajal". (comentario)
  - Mi amigo Carlos León, el hombre de la Playa Ancha. Recuerdo y semblanza del fallecido escritor. (sobre escritor)
  - NOVEDADES (crónica)
  - DIME QUE LEES... Patricia Israel, pintora (crónica)
- 9- La generación del 38: 50 años. Reseña sobre el tema. (sobre escritor)
- Norman Mailer y el nuevo periodismo. Nota sobre el autor y su importancia para el periodismo. (sobre escritor internacional)

- Una defensa de la novela a propósito de Carlos Fuentes. Escritor peruano intenta contestar ataque contra el autor mexicano. (crónica internacional)
  - Escritores a la feria: revistas a granel. Nota sobre las revistas exclusivas para escritores. (crónica)
  - Federico Schopf hace una escena. Nota sobre el poeta y sus libros. (sobre escritor)
  - NOVEDADES (crónica)
  - DIME QUE LEES... Fernando Dito Vargas, productor de cine. (crónica)
- 16- La utopía como maldición. Artículo sobre Pablo de Rocka. (sobre escritor)
- Mala fe, la enfermedad de la conciencia. Acerca del libro "El consejo de Egipto", de Leonardo Sciascia. (comentario internacional)
  - Quién mató a Vargas Llosa. Nota a propósito de la obra "Quién mató a Palomino Molero", de Mario Vargas Llosa. (crítica internacional)
  - Crónica de las décadas púrpuras. Artículo sobre Tom Wolfe (sobre escritor internacional)
  - La aguda mirada de una paria premonitoria. Artículo sobre Flora Tristán, abuela de Paul Gauguin. (crónica internacional)
  - NOVEDADES (crónica)
  - DIME QUE LEES... Jaime Gabarros, corrector de pruebas. (crónica)
- 23- El amo. Texto del Premio Nobel Nagib Mahfuz. (texto internacional)
- El más cabal novelista árabe. Artículo sobre el autor recién nombrado. (sobre escritor)
  - El arte debe ser gusto, diversión y alucinación. Entrevista a N. Mahfuz. (entrevista internacional)
  - Nicolay Nicolaevic Tolstoi, historiador y político. (sobre escritor internacional)
  - Montaigne hoy. Artículo de Martín Cerda. (sobre escritor internacional)
  - Louis Armstrong: "Tú, bribón, túii". Acerca del libro "Louis Armstrong", de James Collier. (crítica internacional)
  - NOVEDADES (crónica)
  - DIME QUE LEES... Delfina Guzmán, actriz (crónica)
- 31- Un mundo para Bryce. Comentario sobre la narrativa del escritor peruano Alfredo Bryce Echenique. (sobre escritor internacional)
- Gabriela Mistral y el paraíso perdido americano. Análisis de la obra poética de Gabriela Mistral, especialmente "Tala". (sobre escritor)
  - Hay que dejar de creer en mitos y hacer cosas concretas. Diálogo con Juan Radrigán. (entrevista)
  - El espejo en el espejo: el asombro y la inquietud. Nota sobre el libro "El espejo en el espejo", de Michael Ende. (crítica internacional)
  - NOVEDADES (crónica)

- DIME QUE LEES... Samuel Fuentes, preparador de caballos. (crónica)

MARZO 1989

- 5- Match-Ball. Prólogo y primer capítulo de esta obra inédita de Antonio Skármeta. (texto)
  - Kawabata y las bellas durmientes. Crónica sobre Yasunari Kawabata, Premio Nobel de Literatura 1968. (sobre escritor internacional)
  - Los jóvenes de entonces crecieron conmigo. Conversación con Antonio Skármeta. (entrevista)
  - Djuna era una dama. Nota sobre la escritora Djuna Barnes. (sobre escritor internacional)
  - Kaminski, personaje de su propia historia. Acerca del libro autor "El año que viene en Jerusalén". (comentario internacional)
  - NOVEDADES (crónica)
  - DIME QUE LEES... Luis Larraín, economista, subdirector de ODEPLAN (crónica)
  
- 12- La prehistoria de Octavio Paz. Comentario a la obra del destacado escritor mexicano. (sobre escritor internacional)
  - Poesía nicaragüense de este tiempo. Notas sobre poetas de esa nacionalidad. (crónica internacional)
  - Dos miradas a la realidad. Comentario sobre las obras de Hernán Valdés, escritor chileno en el exilio. (sobre escritor)
  - Mario Salazar: la fantasía como recurso pedagógico. Artículo sobre el sociólogo radicado en Suecia. (no literario)
  - De las libertades de Vargas Llosa. Artículo sobre el quehacer literario de Mario Vargas Llosa. (sobre escritor internacional)
  - NOVEDADES (crónica)
  - DIME QUE LEES... Carlos Ruiz, filósofo, Academia de Humanismo Cristiano. (crónica)
  
- 19- Umberto Eco y el péndulo de Foucault. Comentario a esta obra, por Ferdinando Adornato. (crítica internacional)
  - Sobre el teatro de Vicente Huidobro. (crónica)
  - El cuarto mundo. Acerca de la obra homónima de Eugenio Brito. (crítica)
  - Mirada mágica. Comentario sobre "El Principito", por Amado Laskar. (crítica internacional)
  - Juventud asediada. Comentario sobre el libro "La ira de Pedro y los otros", de Patricia Politzer. (no literario)
  - NOVEDADES Violeta en décimas (crónica)
  
- 26- Cuando los niños cuentan. Narración de Gabriel García Márquez sobre cómo concibió el cuento "Un señor muy viejo con unas alas muy grandes". (texto internacional)
  - Atención a la vanguardia. Artículo sobre posmodernismo, vanguardismo y modernismo. (crónica)

- La fiesta del libro. Nota sobre Feria Internacional del Libro de Buenos Aires. (crónica internacional)
- Historia personal de un desolado. Entrevista a Osvaldo Rodríguez, navegante, cantor, dibujante y escritor de Valparaíso que anunció su novela, "La marejada". (entrevista)
- El permanente despertar de Herman Hesse. Nota sobre el escritor y su obra (sobre escritor internacional)
- Sobre antologías y antólogos. (crónica)
- NOVEDADES... (crónica)
- DIME QUE LEES... Luis Miranda, dueño de un quiosco. (crónica)

#### ABRIL 1989

- 2- 1889-1989 Gabriela Mistral. Número de homenaje a la poetisa en el centenario de su nacimiento. (sobre escritor)
  - "El Séptimo" (historias de locas). Poema de Gabriela Mistral. (texto)
  - "Poemas del cuerpo humano". Gabriela Mistral. (texto)
  - "La instrucción de la mujer". Gabriela Mistral. (texto)
  - "Personaje en correspondencia". Diamela Eltit. (comentario)
  - "Madre y sexo en la poesía de Gabriela Mistral". (crónica)
  - "Grandeza americana". Alfonso Calderón. (comentario)
  - "La otra Mistral". (sobre escritor)
  - "La insufrible demócrata". Jaime Quezada. (sobre escritor)
  - "Resistencias y lecturas". (crónica)
- 9- Sombre en la noche. Fragmento del cuento inédito de Dashiell Hammett. (texto internacional)
  - Las guerras del tiempo. Artículo sobre la vida de Simón Bolívar a propósito de "El general en su laberinto", de Gabriel García Márquez. (no literario internacional)
  - Como un boxeador que se levanta y sigue haciendo su tarea. Conversación con el escritor Fernando Jerez a propósito de su libro "Un día con su excelencia". (entrevista)
  - La novela como horizonte. Artículo que analiza la novela como género. (crónica)
  - NOVEDADES (crónica)
  - DIME QUE LEES... Francisco Rettig, director de la Orquesta Sinfónica. (crónica)
- 16- La novela que viene. Artículo sobre Marco Antonio de la Parra. José Donoso, Sonia Montecinos y Sergio Marras opinan al respecto. (sobre escritor)
  - Escritura en movimiento. Artículo sobre cómo se ha tratado a Pablo de Rocka en las antologías y estudios. (sobre escritor)
  - Recordemos a Eugenio María de Hostos. Nota sobre este pensador portorriqueño que vivió en Chile en el siglo pasado. (crónica)
  - Hebe Uhart: "soy una escritora menor. Diálogo con esta autora. (entrevista)
  - Noticias del cronista indígena Felipe Guamán Poma de Ayala. Artículo sobre este indio peruano que en el 1600 escribió

- crónicas sobre los pueblos andinos. (crónica)
- NOVEDADES (crónica)
  - DIME QUE LEES... Luis Poirot, fotógrafo. (crónica)
- 23- Parece que de lo que muere uno es de maniquí. Entrevista al poeta Gonzalo Rojas. (entrevista)
- Cuando las horas. Sobre el libro de Carlos Barral "Cuando las horas veloces". (comentario)
  - En libro precursor: "El alma y las formas". Artículo de Martín Cerda sobre el esteta y filósofo húngaro Gyorgy Lukács. (comentario internacional)
  - A cinco poetas del 2000. Artículo que presenta 5 libros de otros tantos poetas jóvenes chilenos. (sobre escritor)
  - NOVEDADES (crónica)
  - DIME QUE LEES... Cecilia López, directora regional de empleo para América Latina. (crónica)
- 30- Portales: auge i caída de un mito. Notas biográficas sobre la vida del ex ministro y estadista, a propósito del libro de Sergio Villalobos "Portales, una falsificación histórica". (no literario)
- Escritores a la sombra del ogro. Ramón Díaz Eterovic analiza los aspectos que unen a los escritores de la generación a la cual él pertenece (nacidos en las décadas del 50 y 60). (crónica)
  - La religiosidad en la poesía de Gabriela Mistral. Análisis de la relación entre lo cristiano y la poética de Gabriela Mistral. (sobre escritor)
  - Voces de Mujeres. Diálogo con la escritora mexicana Elena Poniatowska, famosa por su libro sobre la matanza de estudiantes mexicanos en 1968, "La noche de Tlatelolco". (entrevista internacional)
  - Ollantay: un drama inca. Descripción e información histórica sobre esta pieza dramática peruana, que se remonta al siglo 16. (crónica)
  - DIME QUE LEES... Ricardo Hormazábal, dirigente sindical demócratacristiano. (crónica)

#### SEPTIEMBRE 1989

- 3- Un ícono ruso: Alexander Pushkin. Artículo sobre el escritor ruso. (sobre escritor internacional)
- Los hombres sin horario. Alfredo Bryce Echenique cuenta cómo escribe y sus motivaciones. (texto internacional).
  - Cecilia Vicuña: una machi en Nueva York. Diálogo con la poetisa. (entrevista)
  - Sabella o la moral de un justo. Semblanza del poeta muerto. (sobre escritor)
  - Vargas Llosa: la desesperación no es nada. Artículo sobre visita del escritor peruano a Chile. (crónica)
  - ESCRITORIO -ex Novedades- (crónica)
  - DIME QUE LEES... Robero Lecaros, compositor e intérprete de jazz. (crónica)



- 10- A la sobra de Marcelo Echeverría. Literatura ecuatoriana actual. (crónica internacional)
  - El peligroso encanto de la levedad. Sobre las obras "Insurrección" y "Match Ball", de Antonio Skármeta. (comentario)
  - Una infancia estremecida. Artículo sobre las consecuencias del sistema autoritario sobre la salud mental. (no literario)
  - Roberto Cossa: un militante del teatro. Entrevista al dramaturgo argentino. (crónica internacional)
  - El peso del pasado. Comentario al libro de Sergio Villalobos "Portales: una falsificación histórica". (no literario)
  - Mahfud y este modo de morir. Comentario sobre obra del autor (sobre escritor)
  - ESCRITORIO (crónica)
  - DIME QUE LEES... Juan Luis Búrquez, 9 años. (crónica)
  
- 17- Paul Johson: política-ficción o historia?. Comentario sobre el libro "Tiempos Modernos". (no literario)
  - Lihn: El oficio de la transgresión. Comentario sobre tres novelas y dos libros de cuentos del autor. (sobre escritor)
  - La sociabilidad en la historia. Diálogo con Maurice Agulhon, miembro del College de France y autor de numerosas obras sobre Francia. (crónica)
  - Quehacer crítico y disidencia. Comentario al trabajo crítico de Nelly Richard. (crónica)
  - Reflejos en el teatro de Benavente. (crónica).
  - Inventario de derrotas. Sobre el libro de Jose Cayuela "Un rincón de selva". (comentario)
  - ESCRITORIO (crónica)
  - DIME QUE LEES... Enrique Browne, arquitecto. (crónica)
  
- 24- Hace 50 años, Freud dejó de leer. Artículo de Marco Antonio de la Parra, en el aniversario de la muerte de esa figura. (no literario)
  - De la vanguardia, de Parra y de algo más. Artículo sobre el libro "Del vanguardismo a la antipoesía", de Federico Schopf. (comentario)
  - El narrador ha muerto, viva el lector. Artículo sobre la crítica literaria y sus cambios. (crónica)
  - Volar más allá de las rejas. Entrevista al escritor uruguayo Carlos Liscano, que estuvo 13 años preso y escribió en la cárcel. (entrevista internacional)
  - Hemingway: el respeto por las armas de fuego. Artículo sobre la obra del autor relacionada con ese tema. (sobre escritor internacional)
  - ESCRITORIO (crónica)
  - DIMR QUE LEES... Ximena Abogabir, de editorial La Puerta Abierta. (crónica)

OCTUBRE 1989

- 1- José Donoso: lección de maestría. Reconocimiento a su escritura, con motivo de cumplir 65 años de edad. (sobre escritor)
- Taratura. Adelantoo de los 2 primeros capítulos del libro de José Donoso, "Taratuta y Naturaleza muerta con cachimba". (texto)
- Esa cara oculta de la verdad. Artículo sobre la obra "El obsceno pájaro de la noche", de Donoso. (crítica)
- De máscaras y suplantaciones. Carlos Cerda (con quien trabaja en la obra "Este domingo") acerca de José Donoso (sobre escritor)
- Casa de campo: el sentido de vestir la realidad. Comentario sobre esta obra y la función de la metáfora que interpela al lector a develar sentidos ocultos en el texto. (comentario)
- Domicilio en ruinas. Sobre "Los habitantes de una ruina inconclusa" del libro "Cuatro poemas para Delfina", de José Donoso. (comentario)
- El otro lado de lo visible. Nota acerca de "El jugar sin límites", de Federico Schopf. (comentario)
- Donoso por el mundo: una muestra. Portadas de sus libros en distintas ediciones e idiomas. (crónica)
  
- 8- Luciérnaga curiosa. Reproducción de parte del libro ganador del concursos de cuentos de "La Epoca". (texto)
- El Aleph de la lectura. El crítico peruano Julio Ortega habla sobre sus libros favoritos. (crónica internacional)
- La crisis de la civilización. Reflexión acerca del libro "El shock del futuro", de Alvin Toffler. (no literario internacional)
- Recordar con ira y vislumbrar con esperanza. Artículo de Poli Délano sobre la generación del '80. (sobre escritor)
- En busca de una cultura democrática. Entrevista a la intelectual argentina Beatriz Sarlo. (crónica internacional)
- "Los círculos", de Astrid Fugellie. Artículo sobre este libro. (comentario)
- ESCRITORIO (crónica)
- DIME QUE LEES... Fernando Galleguillos, dueño librería de viejos. (crónica)
  
- 15- El mundo en cuadritos (nota para entender los monitos). (crónica)
- Poesía en Concepción. Artículo sobre "Las plumas del colibrí. 15 años de poesía en Concepción 1973-1988". Antología de poetas penquistas. (crítica)
- GRANDES FIRMAS (nueva sección): Las mujeres en mis libros y en mi vida. Reflexiones afectivas de Adolfo Bioy Casares. (texto internacional)
- Ramiro Rivas: la hora del zorzal. Dipalogo con el autor del libro "Luciérnaga curiosa", ganador del primer concurso de cuentos de "La Epoca". (entrevista)
- Descubrir un mar nuevo. Acerca del libro de Ignacio Balcells sobre Aysen. (crítica)
- ESCRITORIO (crónica)

- Deambulando por la orilla oscura. De Alberto Fuguet, segundo lugar del concurso de cuentos de "La Epoca". (texto)
- 22- Urgencia de Poe. Artículo sobre la vida y obra de Edgar Allan Poe. (sobre escritor internacional)
  - Le juro que fue por amistad. Reproducción de cuento de Guido Eytel, ganador del tercer lugar del concurso de cuentos de "La Epoca". (texto)
  - GRANDES FIRMAS: Lisboa La Vieja. Por Cristina Peri Rossi. Recuerdos sentimentales de la capital portuguesa. (texto internacional)
  - Carlos Fuentes: el linaje barroco. Conversación con el escritor mexicano acerca de su libro "Constancia y otras novelas para vírgenes", de la literatura y la cultura. (entrevista internacional)
  - Disparen sobre el crítico. El poeta Naim Nómez las emprende contra la crítica literaria que se escribe en el país. (crónica)
  - ESCRITORIO (crónica)
  - DIME QUE LEES... Francisco Smythe, pintor chileno. (crónica)
- 29- La secreta guerra santa de Santiago de Chile. Reproducción del primer capítulo de esta novela de Marco Antonio de la Parra. (texto)
  - Cela, mal hablado y elocuente. Pepys habla con un librero en el barrio alto sobre el Premio Nobel. (sobre escritor internacional)
  - GRANDES FIRMAS: Los premios literarios. Por Camilo José Cela, autor que expone sus ideas sobre tales galardones. (texto internacional)
  - La felicidad en la cama. Diálogo con el escritor Juan Carlos Onetti. (entrevista internacional)
  - Historicidad en una antología de Neruda. Acerca del libro "Antología fundamental de Pablo Neruda", de Jorge Barros. (crítica)
  - ESCRITORIO (crónica)
  - DIME QUE LEES... Raúl Matas, locutor y animador de TV (crónica)

#### MARZO 1990

- 4- Constancia. Fragmento del libro "Constancia y otras novedades para vírgenes", de Carlos Fuentes, publicado en España. (texto internacional)
  - Paño de lágrimas para la literatura chilena. Por Manuel Espinoza Orellana. Extracto: Como era predecible, los 16 años de dictadura debían transformarse en nuestro medio en un chivo expiatorio de toda frustración literaria y en el quid de todo suceso narrativo o poético exaltable. Es imposible negar los efectos de la dictadura en los diversos ámbitos, "pero el arte en general, y la literatura y por lo mismo la poesía, constituyen la más profunda fuente de remisión del dolor, ocasión para transmutar la adversidad en obra imperecedera". (crónica)

- Jünger: "Mi función es la del anarca. Artículo que devela la posición del escritor alemán (1895) sobre el sentido del compromiso, la política y el anarca. (no literario internacional)
  - Inglesas asesinas. Escritoras inglesas de novela policial por Camilo Marks. (sobre escritor internacional)
  - ESCRITORIO (crónica)
  - GRANDES FIRMAS: "Hagamos un poco de teatro. Por la uruguay Cristina Peri Rossi. (crónica)
- 11- Gabriel García Márquez: El rastro de tu sangre sobre la nieve. Relato desconocido en Chile del escritor colombiano (texto internacional).
- Aylwin un buen entendedor. Comentario de Alfonso Calderón al libro "La palabra de un demócrata", de Julio Retamal. (no literario)
  - Un discurso crítico en Chile: un recuento imposible. Por Nelly Richard. (crónica)
  - ESCRITORIO (crónica)
  - GRANDES FIRMAS: Cultura popular y cultura industrial. Por Mario Bunge. (texto internacional)
- 18- La literatura latinoamericana en Alemania Federal. Por Rafael Gutiérrez, destacado ensayista colombiano. (crónica internacional)
- La voz indígena. Carlos Ruiz-Tagle se refiere a la primera parte del libro "Antología de la poesía religiosa chilena", de Miguel Arteche y Rodrigo Cánovas, donde se rescata la voz religiosa de nuestros aborígenes. (crítica)
  - Bartolomé Beunassar: en lo profundo de la hispanidad. (no literario internacional)
  - Las estructuras de un gran engaño. Comentario sobre el libro "El gabinete de un aficionado". (crítica internacional)
  - Los best sellers del verano '90. Libros que cuentan lo que ocurrió en Chile. (crónica)
  - ESCRITORIO (crónica)
  - GRANDES FIRMAS: Postrimerías de la historia. Por Francisco Ayala. (texto internacional)
- 25- Díaz-Casanueva: escritura y trascendencia. Revisión de una parte del extenso trabajo del poeta chileno, Premio Nacional de Literatura 1971, a raíz de la publicación de la "Obra poética", antología fundamental. (sobre escritor)
- Islas del tesoro. Martín Cerda se refiere al libro "A la poursuite de L'île au trésor", de Raúl Ruiz. (crítica)
  - Santiago Cero: Espacio de displacer. Sobre "Santiago Cero", primera novela de Carlos Franz. (crítica)
  - Voznesensky: un poeta visual. Una de las figuras más destacadas de la renovación literaria que sigue a la muerte de José Stalin. Habla de la efervescencia cultural que vive la URSS. (entrevista internacional)
  - La palabra trivial. Julio Ortega, autor de varias antologías entrega sus puntos de vista sobre la literatura española actual. (crónica internacional)
  - El morir escribiendo. Por Carlos Germán Belli, Lima.

- (crónica internacional)
- **ESCRITORIO** (crónica)
  - **GRANDES FIRMAS: "Un retrato de la criolla"**. Por Arturo Uslar Pietri. (texto internacional)

**ABRIL 1990**

- 1- **Poesía chilena: variedad vital.** Esta propuesta de lectura de la poesía, surgida a partir de 1973, replantea las relaciones entre discurso e historia, texto y realidad, acusando los efectos pretendidamente fundacionales del período dictatorial en la sociedad chilena. De ahí que resulte imposible disociar escritura y política, literatura y sociedad en el proceso creativo. (crónica)
  - ¡Bird lives!. Diamela Eltit escribe sobre el libro "Bird", de Ross Russell. (comentario internacional)
  - **Tom Wolfe: Hoguera de vanidades.** Conversación con el autor norteamericano sobre su última novela "La hoguera de las vanidades". (entrevista internacional)
  - **Un antes y un después.** Acerca del libro "Veinte estudios sobre la literatura chilena", de Marcelo Coddou. (crítica)
  - **Diálogo múltiple.** Sobre la novela "Contra la ternura", de Roberto Henríquez. (comentario)
  - **ESCRITORIO** (crónica)
  - **GRANDES FIRMAS: "El hombre no es malo ni bueno"**. Por Mario Bunge. (texto internacional)
  
- 8- **Conversando con José Donoso.** A propósito de la publicación de su libro "Taratuta y Naturaleza Muerta con cachimba". (entrevista)
  - **Oscar Hahn: nuevos sonetos y homenaje crítico.** Comentario a dos libros publicados por Editorial Universitaria: "Estrellas fijadas en el cielo blanco", de O. Hahn, y "Asedios a Oscar Hahn", recopilación de ensayos y notas bibliográficas sobre el autor realizado por Enrique Lihn y Pedro Lastra. (sobre escritor)
  - **Absoluto Rimbaud.** Por Rafael Conte. (sobre escritor internacional)
  - **Inconsciente, texto y represión.** Nelly Richard se refiere a libro "Poética del desengaño", de Kenny Oyarzún, donde la autora analiza cuatro novelas hispanoamericanas. (crítica)
  - **¿Dónde está tu madre?.** Camilo Marks analiza el libro "Una amiga inglesa", de Anita Brookner. (crítica internacional)
  - **Una tentación postmodernista.** Por Juan Armando Epple. (crónica)
  - **ESCRITORIO** (crónica)
  - **GRANDES FIRMAS: "La importancia de ser Luis Rafael Sánchez"**. Por Alfredo Bryce Echenique.
  
- 15- **El viajero de las cuatro estaciones.** Adelanto de los fragmentos iniciales de la novela de Miguel Littin. (texto)
  - **Santiago: la memoria rescatada.** A propósito del libro "Santiago, lugares con historia", de Miguel Laborde. (no literario)

- Luis Rivano: "El teatro no es mi fin". (entrevista)
  - El discurso crítico y sus caminos. Análisis sobre la crítica literaria en los últimos 16 años y sus proyecciones. (crónica)
  - ESCRITORIO (crónica)
  - GRANDES FIRMAS: "Juego de personajes. Por José Donoso (texto)
- 22- El diario de Luis Oyarzún. Adelanto del libro "Diario" que el poeta, ensayista y profesor universitario Luis Oyarzún (1920-1972) dejó inédito. (texto)
- Cuentos en busca de un autor. Javier Edwards se refiere al libro "Cuentos de Eva Luna", de Isabel Allende. (crítica)
  - Hablemos de Heidegger. Pablo Oyarzún intercambia apreciaciones con Víctor Farías, autor de "Heidegger y el nazismo". (no literario)
  - Rasgos de una sabiduría olvidada. Comentario sobre el libro "Verdades Mapuches de alta magia para reconstruir la tierra de Chile", de Ziley Mora. (no literario)
  - ESCRITORIO (crónica)
  - GRANDES FIRMAS: "El pensamiento mágico en el mundo moderno. Por Mario Bunge. (texto internacional)
- 29- Conciencia rockera. Por Alejandro Rozitchner, Buenos Aires. (no literario internacional)
- Por una épica de la marginalidad. Comentario sobre tres libros de poemas del chileno Tomás Harris: Zonas de peligro, 1985; Diario de navegación, 1986; y El último viaje, 1987. (sobre escritor)
  - Littin: "Hay una profunda necesidad en mí de expresarme. Conversación con este escritor y cineasta chileno a propósito de su libro "El viajero de..." (entrevista)
  - Más sobre el discurso crítico. Por Patricio Varetto, quien intenta definir lo que es la crítica. (crónica)
  - ESCRITORIO (crónica)
  - GRANDES FIRMAS: "El saber peligroso". Por Arturo Uslar Pietri. (texto internacional)

#### SEPTIEMBRE 1990

- 2- Ya nadie usa calañés. Fragmento inédito de José Donoso, a propósito de la obtención del Premio Nacional de Literatura 1990. (texto)
- La inversión de la utopía. Análisis del libro "Carta de viaje", de la poeta Elvira Hernández. (crítica)
  - Lienlaf, el extranjero. Conversación con Leonel Lienlaf, poeta mapuche de 21 años, a propósito de su libro "Se ha despertado el ave de mi corazón". (entrevista)
  - Filosofía, política y tecnocracia. Comentario sobre el libro "Crítica de la razón tecnocrática", de Marcos García de la Huerta. (no literario)
  - ESCRITORIO (crónica)
  - GRANDES FIRMAS: "Epistolario electrónico". Por Mario Bunge. (texto internacional)

- 9- **La otra marginalidad.** Grupo de escritores que surgió en los años 50-60 y que cimentó su obra en la propia experiencia vivida en los límites de la ciudad: Armando Méndez Carrasco, carabinero; Alfredo Gómez Morel, delincuente; y Juan Rubén Valenzuela. (sobre escritor)
  - **Elogio de la conversación.** Análisis del libro "Conversaciones con Enrique Lihn", de Pedro Lastra. (crítica)
  - **Acta de mediodía.** Conversación con Patricio Mahns sobre su proyecto narrativo. (entrevista)
  - **Pequeño, pequeño burgués.** Sobre la obra "Casi los ingleses a América", de Poli Délano. (crítica)
  - **Diálogo entre poesía e imagen.** Por Tomás Harris. (crónica)
  - **ESCRITORIO** (crónica)
  - **GRANDES FIRMAS: "El planeta de los simios.** Por José Saramago. (texto internacional)
  
- 16- **La visión de un mundo sin nombre.** Acerca de la "Carta del descubrimiento" (15 de febrero de 1493) de Cristóbal Colón, primer escrito sobre América. (crónica)
  - **Esperanzas vanas.** Sobre el libro "La rebelión de los placeres", de Fernando Alegría. (crítica)
  - **Las ganas locas de Marras.** Sergio Marras habla de su libro "Las ganas locas". (entrevista)
  - **Por una jovial enfermedad.** Comentario de Martín Hopenhayn al libro "La ciencia jovial", de Friedrich Nietzsche. (no literario)
  - **Simenon ajusta cuentas.** Análisis de "Memorias íntimas", de George Simenon. (crítica internacional)
  - **ESCRITORIO** (crónica)
  - **GRANDES FIRMAS: "la primavera de Praga".** Por Miguel Delibes. (texto internacional)
  
- 23- **Octavio Paz: Política y poesía.** Diálogo con el poeta y ensayista mexicano, quien habla sobre Allende y la política chilena, aparte de evocar a los grandes poetas nacionales. (entrevista internacional)
  - **Las caracolas del poeta.** Artículo sobre la colección de 40 mil caracolas de todo el mundo reunidas por Pablo Neruda. (crónica)
  - **Alain Fournier: la cualidad de lo maravilloso.** Artículo acerca de este escritor y su libro "El gran Meaulnes". (sobre escritor internacional)
  - **Discurso crítico: el objeto del método.** Artículo de la licenciada en literatura hispánica Pamela Molina sobre el discurso crítico acerca de la realidad literaria del país. (crónica)
  - **ESCRITORIO** (crónica)
  - **GRANDES FIRMAS: "Bajo los tilos de Berlín".** Por Cristina Perí Ross. Recuerdo dramático de la ciudad alemana dividida, a días de su reunificación. (texto internacional)
  
- 30- **Mi mundo secreto.** Artículo del escritor británico John Le Carré sobre como escribió su primer éxito "El espía que surgió de frío". (sobre escritor internacional)

- Entre los recuerdos y la ficción. Sobre el crítico y ensayista catalán Josep María Castellet. (crítica internacional)
- Alfonso Calderón, un cronista lujurioso. Entrevista al poeta y escritor acerca de su última obra "El miramundo" y sus motivaciones como literato. (entrevista)
- Sobre Emar. Artículo acerca de la obra del escritor Juan Emar, al cual "todo, de una u otra forma, hemos contribuido a mantener en el olvido", según dice el autor de la crónica, Manuel Espinoza. (sobre escritor)
- ESCRITORIO (crónica)
- GRANDES FIRMAS: "¡Qué vuelvan los griegos!". José Saramago escribe sobre el mundial de fútbol y la filosofía griega. (texto internacional)

#### OCTUBRE 1990

- 7- Una maleta perdida de Carpentier. Artículo sobre el misterio de su muerte y de una maleta con manuscritos del escritor cubano Alejo Carpentier. (sobre escritor internacional)
  - El narrador que sólo leía novelas de amor. Texto sobre el libro "El viejo que leía novelas de amor", de Luis Sepúlveda. (crítica)
  - Un escritor cocina conejos y sale pescado al horno. Conversación con el periodista y saxofonista Pablo Azócar acerca de su primera novela "Natalia". (entrevista)
  - Pastelería barroca. Sobre el libro "El último mundo", del austriaco Cristoph Ransmayr. (crítica internacional)
  - El hombre como incógnita. Reflexión sobre la naturaleza humana a propósito del ensayo "El temor y la felicidad", de Sergio Peña y Lillo. (no literario)
  - ESCRITORIO (crónica)
  - GRANDES FIRMAS: "La crisis de Sendero Luminoso". Artículo d alcance político sobre este movimiento guerrillero, escrito por el peruano Alfredo Bryce Echenique. (texto internacional)
- 14- Cine y literatura: una historia sin final. Artículo que analiza la colaboración, no siempre armónica, que ha surgido entre estos dos géneros artísticos en Chile. (crónica)
  - Compasión e ironía. Reproducción de un texto inédito del recién nominado Premio Nobel de Literatura 1990 Octavio Paz, sobre la evolución política de las sociedades occidentales d este siglo. (texto internacional)
  - Los matices de Collyer. Conversación con el escritor Jaime Collyer sobre su novela "El infiltrado" y sobre cómo llegó a escritor desde la sicología. (entrevista)
  - La cultura del Yidish. Artículo sobre la literatura escrita en este dialecto europeo oriental y semita. (crónica internacional)
  - ESCRITORIO (crónica)
  - Los libros de Octavio Paz. Página ilustrada totalmente con las portadas de los libros del escritor y ensayista mexicano. (crónica)



- 21- Jóvenes cronistas de Indias. Artículo sobre tres jóvenes (y desconocidos: Juan Pablo Riveros, Clemente Riedemann y Tomás Harris) poetas chilenos, cuyas obras, publicadas en la década de los 80, aluden de una u otra manera al viaje de Colón y el descubrimiento de América. (sobre escritor)
- Demencia y rituales: el final de los juegos. Artículo que analiza el mundo de locura materna e incertidumbre infantil descrito en la obra de Juan Mihovilovich "Sus desnudos pies sobre la nieve". (crítica)
- La Edad Media desde el siglo XX. Diálogo acerca del significado de la época medieval con el profesor británico Alan Deyermond, considerado experto medievalista. (no literario internacional)
- Objeciones y confusiones sobre el texto crítico. Artículo-respuesta a lo planteado, ediciones atrás, por Pamela Molina acerca de los estudios literarios y la apreciación de las obras. (crónica)
- ESCRITORIO (crónica)
- GRANDES FIRMAS: "Lo que pudo haber sido". Mario Bunge replantea la historia universal partiendo de otras posibilidades que se podrían haber dado, si todo hubiese sido distinto. (texto internacional)
  
- 28- La naturaleza de Francisco Coloane. Conversación con el escritor acerca de los temas de su obra y vida. (entrevista)
- La precaria juventud. Artículo acerca de la escritura chilena joven, a propósito de la novela "Natalia", de Pablo Azócar. (crónica)
- Lezama Lima remitente. Artículo sobre el epistolario entre los escritores José Rodríguez Feo y Lezama Lima. (crónica intrnacional)
- El espíritu de la tierra en que nacemos. Nota la obra de Miguel Laborde que trata sobre la selva fría y sagrada. (crítica)
- El encargo como género. Artículo sobre libros deiseñados desde las editoriales y su recepción en el público. (crónica)
- ESCRITORIO (crónica)
- GRANDES FIRMAS: "Morir por amor". Por Cristina Peri Rossi acerca de un suicidio por amor. (texto internacional)

REVISTA DE LIBROS DIARIO EL MERCURIO

MAYO 1989

- 7- La loca de la Elizabeth. Diálogo con la periodista y escritora Elizabeth Subercaseaux. (entrevista)
  - Una novela casi lograda. Ignacio Valente se refiere al libro "El canto de la raíz lejana", de Elizabeth Subercaseaux. (crítica)
  - Cavafis, poeta de Alejandría. Sobre la obra "Poesía Completa" de C.P.F. Cavafis. (crítica internacional)
  - SELECCION DE TEXTO (texto internacional)
  - NOTICIAS NACIONALES (crónica)
  - Napoleón en su laberinto. Sobre el libro "La muerte de Napoleón", de Simón Leys. Selección de texto.
  - NOTICIAS INTERNACIONALES (crónica internacional)
  - LIBROS RECIBIDOS (crónica internacional)
  - RESEÑAS: -"Diario mínimo", de Umberto Ecco (comentario internacional)  
- "Césped", de D.G. Hassayon (comentario internacional)  
- "El muñeco de don Bepo", de Carmen Vásquez-Vigo (comentario internacional)  
- "La perla y otros cuentos", de Yukio Mishima (comentario internacional)  
- "Los rojos ganaron la guerra", de Fernando Vizcaíno Casas (no literario internacional)  
- "Mujeres medievales", de Eileen Power (no literario internacional)
  - RELEER: Rebeca. De Daphne Du Maurier (comentario internacional)
  - APUNTES: Feria del Libro de Buenos Aires vista por Marco Antonio de la Parra. Diálogo con el siquiatra y dramaturgo. (entrevista)
  - NOTICIAS NACIONALES: Nueva directiva de la SECh, ganadores de concurso, etc. (crónica)
  - GUIA DE LIBROS (Pequeñas reseñas de 12 libros, 7 de los cuales vienen con portada y 1 destacado. (crónica)
  - LIBROS MAS VENDIDOS (crónica)
  - PALABRA DE AUTOR: Rilke. (texto internacional)
- 
- 14- ¿Qué situación de la vida le parece kafkiana?. Reportaje sobre el adjetivo inspirado por la obra de Franz Kafka. Con entrevistas a escritores e intelectuales nacionales. (crónica)
  - El espantoso trompo. Sobre el libro de Joachim Unseld "Franz Kafka, una vida de escritor". (crítica internacional)
  - La jornada de un tirano. Ignacio Valente escribe sobre el libro "Un día con Su Excelencia", de Fernando Jerez. (crítica)
  - SELECCION DE TEXTO (texto internacional)
  - Dos lecturas para una novela policial. Acerca del libro "Todo modo", de Leonardo Sciascia. (crítica internacional)
  - SELECCION DE TEXTO (texto internacional)
  - NOTICIAS INTERNACIONALES (crónica internacional)

- **RESENAS:** "Se fabrican nombres", de Francisco Anson Oliart. (no literario internacional)
  - "Perfiles humanos", de J. A. Vallejo-Nágera. (no literario internacional)
  - "Una democracia eficiente", de Enrique Silva Cimma. (no literario)
  - "Empecemos a cocinar", de L. Aristía y P. Lira (no literario)
  - "El caballero de la carreta", de Chretien de Troyes (comentario internacional)
  - "Iconografía musical de Chile", de Samuel Claro Valdés y otros. (no literario)
  - **RELEER:** Arsenio Lupin, caballero ladrón. De Maurice Leblanc. (comentario internacional)
  - **APUNTES:** Virginia, Vidal, ganadora del premio de novela "María Luisa Bombal". Conversación con la autora a propósito de su libro "Cadáveres del incendio hermoso". (entrevista)
  - **NOTICIAS NACIONALES** (crónica)
  - **LIBROS RECIBIDOS** (crónica)
  - **GUIA DE LIBROS** (crónica)
  - **LIBROS MAS VENDIDOS** (crónica)
  - **PALABRAS DE AUTOR:** León Tolstoi. (texto internacional)
- 21- **Diamela Eltit:** el trabajo es la vida y mi vida. Diálogo con la escritora, al publicar su tercera novela "El cuarto mundo". (entrevista)
- **El cuerpo es un horror y es una gloria.** Ignacio Valente se refiere al libro que ocupa la portada de D. Eltit. (crítica)
  - **Reflexiones de un emboscado.** Sobre el libro "La emboscadura", de Ernst Junger. (crítica internacional)
  - **SELECCION DE TEXTO** (texto internacional)
  - **Violeta sigue cantando.** Acerca del libro "Décimas, autobiografía en verso", de Violeta Parra. (crítica)
  - **SELECCION DE TEXTO** (texto)
  - **Angel recuerda a Violeta.** Breve conversación con Angel Parra. (entrevista)
  - **NOTICIAS INTERNACIONALES** (crónica internacional)
  - **APUNTES:** Tercera Feria del Libro Infantil y Juvenil. (crónica)
  - **NOTICIAS NACIONALES** (crónica)
  - **LIBROS RECIBIDOS** (crónica)
  - **RELEER:** La familia del barrio chino. De Lin Yutang. (comentario internacional)
  - **RESEÑAS:** "Antología de la poesía hispanoamericana contemporánea", de J. Olivio Jiménez. (comentario internacional)
  - "La guerra de Hitler", de David Irving. (no literario internacional)
  - "El reino de los Aulus", de M. Eugenia Coeymans (comentario)
  - "Población, desarrollo, futuro", de J. Miguel Ibáñez y otros. (no literario)
  - "De Pepsi a Apple", de John Sculley y John Byrne. (no literario internacional)
  - "No digas lo que hice ayer", de M. Luisa Linares. (comentario internacional)

- GUIA DE LIBROS (crónica)
  - LIBROS MAS VENDIDOS (crónica)
  - PALABRAS DE AUTOR: Vicki Braum. (texto internacional)
- 28- Neruda visto por sus amigos. Reportaje sobre el poeta a propósito del libro "Retratar la ausencia", de Luis Poirot, donde se incluyen testimonios de quienes fueron sus amigos. (sobre escritor)
- Los niños saben más que Neruda. Ignacio Valente escribe sobre el libro "Neruda pregunta, los niños responden", de Alfonso Alcalde y Vicky Castro. (crítica)
  - Un mundo a la medida de nuestros sueños. Sobre el libro de Janusz Korczac, "El rey mateito". (crítica internacional)
  - SELECCION DE TEXTO (texto internacional)
  - Amor a los 78. Acerca del libro "Cae la noche tropical", de Manuel Puig.
  - SELECCION DE TEXTO (texto internacional)
  - NOTICIAS INTERNACIONALES (crónica Internacional)
  - RESEÑAS: "Ernesto Sábato. Entre la letra y la sangre", de Carlos Castania. (comentario internacional)
  - "Otra arquitectura en América Latina", de Enrique Browne. (no literario)
  - "La victoria del cuerpo humano", de Jonathan Swift. (no literario internacional)
  - "El legado de Palombini", de Morris West. (comentario internacional)
  - "Diálogos sobre el amor y el matrimonio", de Javier Hervada. (no literario internacional)
  - RELEER: Cartas a Theo. De Vincent Van Gogh.
  - APUNTES: Libros a 199 pesos. Información sobre los libros que se venden en el supermercado Almac. (crónica)
  - NOTICIAS NACIONALES (crónica)
  - LIBROS RECIBIDOS (crónica)
  - GUIA DE LIBROS (crónica)
  - LIBROS MAS VENDIDOS (crónica)
  - PALABRAS DE AUTOR: León Daudí. (texto internacional)

#### SEPTIEMBRE 1989

- 3- Fernando Alegría visita a Borges. Reportaje en el que el escritor chileno Fernando Alegría cuenta su visita a los lugares en que estuvo Jorge Luis Borges durante su residencia (y muerte) en la ciudad de Ginebra, Suiza. (sobre escritor internacional)
- Un niño entrado en años. Ignacio Valente escribe sobre el libro "Aunque es de noche", del poeta chileno Carlos Bolton. (crítica)
- EN LIBRERIAS (crónica)
- LIBROS RECIBIDOS (crónica)
- Certidumbres e incertezas de Mahfuz. Sobre "Cuentos ciertos e inciertos", de Naguib Mahfuz. (crítica internacional)
- TEXTO ESCOGIDO (texto internacional)
- La voz ronca que la música recupera. Acerca de "La lección de

- música", de Pascal Quignard. (crítica internacional)
  - **NOTICIAS INTERNACIONALES** (crónica internacional)
  - **RESEÑAS:** "El saxofón bajo". de Josef Skvorecky. (comentario internacional)
  - "La bruja Mon", de Pilar Mateos. (comentario internacional)
  - "Cazadores de microbios", Paul de Kruif. (no literario internacional)
  - "El dilema nuclear", de Carlo Rubbia. (no literario internacional)
  - "Utopía, ideología y totalitarismo", de Fernando Moreno. (no literario)
  - **APUNTES:** Juan Guzmán Cruchaga. El último poeta de una rutilante generación. Semblanza y recuerdos del poeta a diez años de su muerte. (sobre escritor)
  - **RELEER:** Azabache. De Anne Sewell. (comentario internacional)
  - **NOTICIAS NACIONALES** (crónica)
  - **GUIA DE LIBROS** (crónica)
  - **LIBROS MAS VENDIDOS** (crónica)
  - **PALABRAS DE AUTOR:** Emmanuel Kant (texto internacional)
- 10- José Angel Cuevas: emergiendo de la generación del 70. Diálogo con este poeta chileno casi desconocido. (entrevista)**
- **Cuevas: la espontaneidad poética.** Ignacio Valente se refiere a "Adiós muchedumbres", de José Angel Cuevas. (crítica)
  - **LIBROS RECIBIDOS** (crónica)
  - **EN LIBRERIAS** (crónica)
  - **Los maquiavelismos del expertizaje.** Acerca de "Detrás de la imagen", de Federico Zerri. (crítica internacional)
  - **TEXTO ESCOGIDO** (texto internacional)
  - **Disáren contra el antólogo.** Sobre "Poesía chilena de hoy", selección de Erwin Díaz. (crítica)
  - **NOTICIAS INTERNACIONALES** (crónica internacional)
  - **RESEÑAS:** "Adornos florales en casa", de Elisabeth de Lestrieux. (no literario internacional)
  - "Melusina o la noble historia de Lusignan", de Jean D'Arras. (comentario internacional)
  - "Modern Chile: 1970-1989", de Mark Falcoff. (no literario internacional)
  - "Casas y escritos", de Enrique Browne. (no literario)
  - "Travesía del horizonte", de Javier Marías. (comentario internacional)
  - **APUNTES:** Hermano Andrés. Semblanza del poeta Andrés Sabella con motivo de su muerte (Hernán Poblete)
  - **RELEER:** Con los ojos abiertos. De Marguerite Yourcenar. (comentario internacional)
  - **NOTICIAS NACIONALES** (crónica)
  - **GUIA DE LIBROS** (crónica)
  - **LIBROS MAS VENDIDOS** (crónica)
  - **PALABRAS DE AUTOR:** Thomas Hardy (texto internacional)

- 17- La fantasía en la obra de nueve escritores. Reportaje a propósito del libro "La enciclopedia de las cosas que nunca existieron". Entrevistas a nueve escritores chilenos sobre este tema. (crónica)
  - Sexo, tenis y crimen. Ignacio Valente escribe sobre "Match Ball", de Antonio Skármeta. (crítica)
  - LIBROS RECIBIDOS (crónica)
  - EN LIBRERIAS (crónica)
  - El poeta y sus máscaras. Acerca de "Poesía completa", de Yorgos Seferis. (crítica internacional)
  - TEXTO ESCOGIDO (texto internacional)
  - La vida es grande, libre y divertida. Sobre "Sarah Bernhardt", de Françoise Sagan. (crítica internacional)
  - TEXTO ESCOGIDO (texto internacional)
  - NOTICIAS INTERNACIONALES (crónica internacional)
  - RESEÑAS: "El hombre sentimental", de Javier Marías. (comentario internacional)
  - "Cristianismo y desafíos actuales", de Raúl Williams. (no literario)
  - "Aysén, carta del mar nuevo", de Ignacio Balcells. (comentario internacional)
  - "El último viaje de Gabriela Mistral", de Santiago Daydí-Tolson. (comentario)
  - "Fernando Paillet: fotografías 1894-1940". (comentario internacional)
  - RELEER: El cazador oculto. De J.D. Salinger. (comentario internacional)
  - APUNTES: Adiós al padre de Maigret. Semblanza del escritor belga con motivo de su muerte. (sobre escritor internacional)
  - NOTICIAS NACIONALES (crónica)
  - GUIA DE LIBROS (crónica)
  - GUIA DE LIBROS (crónica)
  - PALABRAS DE AUTOR: Gustave Flaubert. (texto internacional)
  
- 24- Reinaldo Edmundo Marchant: "No molestar. Marchant escribe". Conversación con el escritor chileno al publicar su novela "El Abuelo", ganadora del "Premio Andrés Bello". (entrevista)
  - Marchant: su talento y su caída. Ignacio Valente se refiere a la obra "El Abuelo", de R.E. Marchant. (crítica)
  - LIBROS RECIBIDOS (crónica)
  - EN LIBRERIAS (crónica)
  - Más le valiera no haber nacido. Sobre "Critóbal Nonato", de Carlos Fuentes. (crítica internacional)
  - TEXTO ESCOGIDO (texto internacional)
  - La maravilla del horror. Nota sobre "El horror según Lovecraft". (crítica internacional)
  - TEXTO ESCOGIDO (texto internacional)
  - NOTICIAS INTERNACIONALES (crónica internacional)
  - RESEÑAS: "Organización y gobierno de centros educativos", de Víctor García y Rogelio Medina. (no literario)
  - "Hablemos de música", de Helen Epstein. (no literario internacional)
  - "Robots", de Isaac Asimov y K.A. Frenkel. (no literario internacional)

- "Reinas que vienen de lejos", de Princesa Miguel de Kent. (no literario internacional)
- "La ceniza y el rayo", de Frédérick Tritán. (comentario internacional)
- APUNTES: Editorial Salo: Sólo para menores. (crónica)
  - RELEER: Cuentos americanos. Selección de Fernando Emmerich. (comentario)
  - NOTICIAS NACIONALES (crónica)
  - GUIA DE LIBROS (crónica)
  - LIBROS MAS VENDIDOS (crónica)
  - PALABRAS DE AUTOR: Adlai Stevenson (texto internacional)

#### OCTUBRE 1989

- 1- José Donoso: "No soy neurótico, pero tengo mis mañas. Conversación con el escritor, próximo a publicar su último libro "Taratuta y naturaleza muerta con cachimba". (entrevista)
  - Zoom sobre Donoso. Artículo sobre su obra. (comentario)
  - EN LIBRERIAS (crónica)
  - LIBROS RECIBIDOS (crónica)
  - Marcovaldo, el buen salvaje. Ingacio valente se refiere a "Marcovaldo", de Italo Calvino. (crítica internacional)
  - TEXTO ESCOGIDO (texto internacional)
  - NOTICIAS INTERNACIONALES (crónica internacional)
  - RESEÑAS: "Las nieblas de Avalon. Libro I, Experta en magia", de Marion Zimmer. (comentario internacional)
  - "Recuerdos de un diplomático", de Enrique Bernstein. (no literario)
  - "El factor naval en las relaciones entre Chile y los Estados Unidos (1881-1951)", de Emilio Meneses. (no literario)
  - "La celda de cristal", de Patricia Highsmith. (comentario internacional)
  - "Cultivo de hortalizas", de Vicente Giaconi. (no literario)
  - RELEER: La fiesta en el jardín. De Katherine Mansfield. (comentario internacional)
  - APUNTES: Editorial Planeta, 25 años en Chile. (crónica)
  - NOTICIAS NACIONALES (crónica)
  - GUIA DE LIBROS (crónica)
  - LIBROS MAS VENDIDOS (crónica)
  - PALABRAS DE AUTOR: Heinrich Heine (texto internacional)
  
- 8- El computador termina con la cultura de la imagen. El escritor italiano Umberto Eco expone algunas de sus teorías. (texto internacional)
  - El cazador cazado. Ignacio Valente escribe sobre "Los papeles de Aspern", de Henry James. (crítica internacional)
  - LIBROS RECIBIDOS (crónica)
  - EN LIBRERIAS (crónica)
  - La extraña fuerza de Doris Lessing. Sobre "Un hombre y dos mujeres", de Doris Lessing. (crítica internacional)

- **TEXTO INTERNACIONAL** (texto internacional)
  - **NOTICIAS INTERNACIONALES** (crónica internacional)
  - **RESEÑAS:** "1939, agonía y victoria", de Ricardo de la Cierra. (no literario internacional)  
 "La prensa: del autoritarismo a la libertad". Varios editores. (no literario)  
 "El caballo chileno en el siglo XX", de Alberto Araya. (no literario)  
 "El continente de los siete colores", de Germán Arciniegas. (comentario internacional)  
 "El penúltimo viaje", de Alian Diaconú. (comentario internacional)
  - **RELEER:** La isla del tesoro. De R. L. Stevenson. (comentario internacional)
  - **APUNTES:** Cortazar. Autocrítica post mortem. Entrevista al escritor publicada en "La Gaceta de Cuba", cinco años después de la muerte del autor. (entrevista internacional)
  - **NOTICIAS NACIONALES** (crónica)
  - **GUIA DE LIBROS** (crónica)
  - **LIBROS MAS VENDIDOS** (crónica)
  - **PALABRAS DE AUTOR:** Miguel de Cervantes (texto internacional)
- 15- **Ana María Gúiraldes:** "Escribo con el pie en el acelerador. Diálogo con la escritora chilena. (entrevista)
- **Ana María Gúiraldes, la esencial.** Ignacio Valente escribe sobre "Cuentos de soledad y asombro", de Ana María Gúiraldes. (crítica)
  - **LIBROS RECIBIDOS** (crónica)
  - **Asecho a lo inefable.** Crítica a "Lo mejor de Vicente Aleixandre, Antología". (crítica internacional)
  - **TEXTO ESCOGIDO** (texto internacional)
  - **El águila a la sinagoga.** Sobre "El médico de Córdoba", de Herbert Le Porrier. (crítica internacional)
  - **TEXTO ESCOGIDO** (texto internacional)
  - **NOTICIAS INTERNACIONALES** (crónica internacional)
  - **RESEÑAS:** "Los ardides de Timothy", de Laurence Sanders. (comentario internacional)  
 "Yo, Mahoma", de José María Gironella. (no literario internacional)  
 "La eficiencia administrativa", de Mike Lewis y Graham Kelly. (no literario)  
 "El Collage", de Fernando Meza. (no literario)
  - **RELEER:** La ciudad de la alegría. De Dominique Lapierre. (comentario internacional)
  - **APUNTES:** Novedades de la IX Feria del Libro. Adelantos sobre este evento nacional que se realizará en noviembre. (crónica)
  - **NOTICIAS NACIONALES** (crónica)
  - **GUIA DE LIBROS** (crónica)
  - **LIBROS MAS VENDIDOS** (crónica)
  - **PALABRAS DE AUTOR:** Federico Nietzsche. (texto internacional)



- 22- El despertar de la poesía araucana. Reportaje sobre el aporte de la literatura mapuche, con entrevista al investigador Yolando Pino. (crónica)
- Todo un joven poeta mapuche. Ignacio Valente escribe sobre "Se ha despertado el aire de mi corazón", de Leonel Lienlaf. crítica)
- LIBROS RECIBIDOS (crónica)
- Una novela irresistible. Sobre "La caja negra", de Amos Oz. (crítica internacional)
- TEXTO ESCOGIDO (texto internacional)
- La muerte, simplemente. Acerca de "Una mujer", de Annie Ernaux. (crítica internacional)
- TEXTO ESCOGIDO (texto internacional)
- NOTICIAS INTERNACIONALES (crónica internacional)
- RESEÑAS: "Historia de los reyes de Britania", de Geoffrey de Monmouth. (comentario internacional)
- "Chile, sociedad emergente", de Joaquín Lavín y Luis Larraín. (no literario)
- "Cuentos sin plumas", de Woody Allen. (comentario internacional)
- "Cómo criar hijos con actitudes positivas en un mundo negativo", de Zij Ziglar. (no literario internacional)
- "Erase una vez", de Eugenio Lira Massi. (comentario)
- RELEER: Los tripulantes de la noche. De Salvador Reyes. (comentario)
- APUNTES: Un centro abierto a la cultura. Información sobre el Centro de Extensión de la Universidad Católica. (crónica)
- NOTICIAS NACIONALES (crónica)
- GUIA DE LIBROS (crónica)
- LIBROS MAS VENDIDOS (crónica)
- PALABRAS DE AUTOR: Gustave Flaubert. (texto internacional)
  
- 29- Fama y creación de Camilo José Cela. Reportaje sobre el Premio Nobel de Literatura. (sobre escritor internacional)
- El periodismo superior de Djuna Barnes. Ignacio Valente se refiere a "Perfiles", de Djuna Barnes. (crítica internacional)
- LIBROS RECIBIDOS (crónica)
- EN LIBRERIAS (crónica)
- Willa Cather: el retorno a los clásicos. Sobre "La muerte viene hacia el arzobispo", de Willa Cather. (crítica internacional)
- TEXTO ESCOGIDO (texto internacional)
- Lawrence Wilson, muerto en alta mar. Nota sobre "El niño del pasaje", de Manuel Peña. (crítica)
- TEXTO ESCOGIDO (texto)
- NOTICIAS NACIONALES (crónica)
- RESEÑAS: "Pájaros del crepúsculo", de Hisako Matsubara. (comentario internacional)
- "Las aventuras del aprendiz Lápich", de Ivana Brlic-Mazuranic. (comentario internacional)
- "Psicología de la inteligencia", de Jean Piaget. (no literario internacional)
- "Pedro, Juan y Diego. Tres Marías y una rosa", de David Benavente. Ictus. (no literario)

- "La causa de la libertad. Ética, política, derecho",  
de Gonzalo Ibáñez Santa María. (no literario)
- APUNTES: Diego Maquieira: Me habría encantado ser un poeta romántico. Conversación con el poeta ganador del Premio Pablo Neruda 1989. (entrevista)
  - NOTICIAS NACIONALES (crónica)
  - GUIA DE LIBROS (crónica)
  - LIBROS MAS VENDIDOS (crónica)
  - PALABRAS DE AUTOR: Okakura Kazuko. (texto internacional)

MARZO 1990

- 4- Los escritores eligieron París. (sobre escritor)
  - León Bloy: vituperio y narración. Ignacio Valente y el libro "Cuentos descorteses", de León Bloy. (crítica internacional)
  - Albertina recobrada. Sobre la obra de Marcel Proust "Albertina desaparecida". (crítica internacional)
  - TEXTO ESCOGIDO (texto internacional)
  - NOTICIAS INTERNACIONALES (crónica internacional)
  - RESEÑAS: "Imagen femenina en las artes visuales de Chile", de Hernán Godoy. (no literario)
  - "Yo, el supremo", de Augusto Roa Bastos. (comentario)
  - "Población, desarrollo, futuro", de Ricardo Riesco y otros autores. (no literario)
  - "Berlioz", de Hugh Mac Donald. (no literario internacional)
  - RELEER: Tom Jones, expósito. De Henry Fielding. (comentario internacional)
  - NOTICIAS NACIONALES (crónica)
  - LIBROS RECIBIDOS (crónica)
  - EN LIBRERIAS (crónica)
  - GUIA DE LIBROS (crónica)
  - LIBROS MAS VENDIDOS (crónica)
  - PALABRAS DE AUTOR: Marcel Proust. (texto internacional)
- 11- Oscar Hahn: "Me acuso de que mis temas son dos: el amor y la muerte". Diálogo con este poeta chileno residente en Iowa, EE.UU., al aparecer su libro "Estrellas fijas en un cielo blanco". (entrevista)
  - 21 sonetos a la orden del día. Ignacio Valente escribe sobre el libro de O. Hahn. (crítica)
  - LIBROS RECIBIDOS (crónica)
  - EN LIBRERIAS (crónica)
  - NOTICIAS INTERNACIONALES (crónica internacional)
  - Dos palabras. Anticipo de un cuento del último libro de Isabel Allende, "Cuentos de Eva Luna". (texto)
  - RESEÑAS: "Los pehuenches en la vida fronteriza", de Sergio Villalobos. (no literario)
  - "15 años del código tributario 1975-1989", de H. Contreras y L. González. (no literario)
  - "La realización de los cónyuges", de A.M. Navarro. (no literario)
  - "El paso Mitla", de León Uris. (comentario internacional)

- Rimbaud o el peligro de la poesía. Sobre el libro de Henry Miller "El tiempo de los asesinos". (crítica internacional)
  - TEXTO ESCOGIDO (texto internacional)
  - NOTICIAS NACIONALES (crónica)
  - GUIA DE LIBROS (crónica)
  - LIBROS MAS VENDIDOS (crónica)
  - PALABRAS DE AUTOR: J. Joubert. (texto internacional)
- 18- Isabel Allende: "A las mujeres nos crían en la ley del silencio". Diálogo con la escritora chilena residente en Estados Unidos, al publicarse sus "Cuentos de Eva Luna". (entrevista)
- Primeros cuentos de Isabel Allende. Ignacio Valente se refiere al libro de Isabel Allende. (crítica)
  - Una escritora inteligente que involucra todos los sentidos. Artículo sobre la obra "Vidas de los poetas", de E.L. Doctorow. (crítica internacional)
  - TEXTO ESCOGIDO (texto internacional)
  - NOTICIAS NACIONALES (crónica)
  - NOTICIAS INTERNACIONALES (crónica internacional)
  - RESEÑAS: "Hacia una democracia moderna. La opción parlamentaria", de varios autores. (no literario)
  - "Lagoa Santa", de Henrik Stangerup. (comentario internacional)
  - "Derecho concursal. El juicio de quiebras", de J. Esteban Puga. (no literario)
  - "Cuando Dios caminó por el mundo", de Erwin Haverbeck. (comentario internacional)
  - RELEER: Relatos de la Isla de Pascua. (comentario)
  - APUNTES Editorial Zig-Zag: Cuarenta libros para coleccionar. Artículo sobre las "tareas Escolares 1990", obra de divulgación de autores chilenos y extranjeros. (crónica)
  - LIBROS RECIBIDOS (crónica)
  - EN LIBRERIAS (crónica)
  - GUIA DE LIBROS (crónica)
  - LIBROS MAS VENDIDOS (crónica)
  - PALABRAS DE AUTOR: Umberto Eco. (texto internacional)
- 25- Gabriel García Márquez: "Escribo porque necesito que me quieran". Conversación con el escritor colombiano, Premio Nobel de Literatura. (entrevista internacional)
- El último cuento de García Márquez. Ignacio Valente y "El rastro de tu sangre sobre la nieve", obra del autor mencionado. (crítica)
  - Cómo vivir en arte. Artículo sobre el libro "Metrolandia", de Julian Barnes. (crítica internacional)
  - TEXTO ESCOGIDO (texto internacional)
  - NOTICIAS INTERNACIONALES (crónica internacional)
  - El caso raro de un final feliz. Análisis del libro "Final feliz", de Francesca Duranti. (crítica internacional)
  - RESEÑAS: "UYARQ. Universidad y Arquitectura", por León Prieto. (no literario)
  - "Album Proust". (comentario internacional)

- "Naturaleza jurídica de los derechos económicos, sociales y culturales", de Roberto Mayorga (no literario)
- "Mujeres perfectas", de Colette Dowling. (no literario internacional)
- RELEER: Papá Goriot. De Honoré de Balzac. (comentario internacional)
  - APUNTES: Las mujeres de García Márquez. (entrevista internacional)
  - NOTICIAS NACIONALES (crónica)
  - LIBROS RECIBIDOS (crónica)
  - EN LIBRERIAS (crónica)
  - GUIA DE LIBROS (crónica)
  - LIBROS MAS VENDIDOS (crónica)
  - PALABRAS DE AUTOR: J.W. Goethe. (texto internacional)

ABRIL 1990

- 1- Me motivó la posibilidad de trabajar el suspenso. Entrevista al escritor chileno que publica su cuarto libro, "Para llegar a Baden-Baden". (entrevista)
  - En los entretelones del terrorismo internacional. Ignacio Valente escribe sobre el libro de Claudio Jaque. (crítica)
  - EN LIBRERIAS (crónica)
  - LIBROS RECIBIDOS (crónica)
  - El mastín rojo del Ulster. Artículo sobre el libro "Cuchulain de Muirthemne", de Lady Gregory. (crítica internacional)
  - TEXTO ESCOGIDO (texto internacional)
  - Cuando el cielo se metía en política. Sobre el libro "Juana de Arco", de Mark Twain. (crítica internacional)
  - TEXTO ESCOGIDO (texto internacional)
  - NOTICIAS INTERNACIONALES (crónica internacional)
  - RESEÑAS: "Pablo Neruda: Antología poética", selección de Rafael Alberti. (comentario)
    - "Las aventuras de Pinocho", de Carlo Collodi. (comentario internacional)
    - "Ciencia y Teconología", de Fernando Monckeberg. (no literario)
    - "Los ejércitos de la noche", de Norman Mailer. (comentario internacional)
  - RELEER: La guerra de los mundos. De H. G. Wells. (comentario internacional)
  - APUNTES: Enciclopedia Hispánica: La 'Británica' en castellano. Artículo sobre esta versión de la enciclopedia. (crónica)
  - NOTICIAS NACIONALES (crónica)
  - GUIA DE LIBROS (crónica)
  - LIBROS MAS VENDIDOS (crónica)
  - PALABRAS DE AUTOR: Marcel Proust. (texto internacional)
- 8- Sigrid Undset, la pasión de un alma. Reportaje sobre esta escritora noruega, Premio Nobel de Literatura y autora del libro "Kristina Lavransdatter". (sobre escritor internacional)

- Amarga y amante Kristina Lavransdatter. Ignacio Valente comenta el libro homónimo. (crítica)
- LIBROS RECIBIDOS (crónica)
- EN LIBRERIAS (crónica)
- El primer viaje en tren. Sobre el libro "La Biblia de neón", de Jonh Kennedy Toole. (crítica internacional)
- TEXTO ESCOGIDO (texto internacional)
- Dos poetas de tono menor. Ignacio Valente escribe sobre "Es tu cielo azul", de Alvaro Ruiz, y "Poemas de amor, exilio y retorno", de Alicia Salinas. (crítica)
- NOTICIAS INTERNACIONALES (crónica internacional)
- RESEÑAS: "Teorías sobre la vida", Desiderio Papp y Jorge Estrella. (no literario)
- "Historia de una herencia", de Rosamunda Pilcher. (comentario internacional)
- "Un Stradivarius y 35 músicos para continuar", de Jorge Dahm. (no literario)
- "El mono imitamos", de Consuelo Armijo. (comentario)
- RELEER: Viajes con una buerra. De R. L. Stevenson.
- APUNTES: Grijalbo-Mondadori edita a Donoso en Chile. (crónica)
- NOTICIAS NACIONALES (crónica)
- GUIA DE LIBROS (crónica)
- LIBROS MAS VENDIDOS (crónica)
- PALABRAS DE AUTOR: Maurice Baring. (texto internacional)
- 15- José Donoso: Tengo la perversa pasión de novelista. Diálogo con el escritor chileno a propósito de la publicación de su último libro "Taratuta. Naturaleza muerta con cachimba". (entrevista)
- Dos 'nouvelles' de José Donoso. Ignacio Valente analiza el último libros de J. Donoso. (crítica)
- EN LIBRERIAS (crónica)
- LIBROS REVIBIDOS (crónica)
- Escribir es lo que me confunde la vida. Artículo sobre el libro de Clarice Lispector "La hora de la estrella". (crítica internacional)
- TEXTO ESCOGIDO (texto internacional)
- Cartas de MOZart. Comentario del libro "Cartas de Wolfgang A. Mozart", selección de Jesús Dini. (crítica internacional)
- TEXTO ESCOGIDO (texto internacional)
- NOTICIAS NACIONALES (crónica)
- RESEÑAS: "Nueva narrativa hispanoamericana", Donald Shaw. (comentario internacional)
- "Repertorio de jurisprudencia del Tribunal Constitucional", Eugenio Valenzuela. (no literario)
- "Tu hijo", de B. Spock y M. Rothenberg. (comentario internacional)
- "Cantar de los nibelungos", en versión de E. Lorenzo Criado. (comentario internacional)
- RELEER: Camino. De Josemaría Escrivá de Balaguer. (comentario internacional)
- APUNTES: SM al servicio de la cultura. (crónica)
- NOTICIAS NACIONALES (crónica)
- GUIA DE LIBROS (crónica)

- LIBROS MAS VENDIDOS (crónica)
  - PALABRAS DE AUTOR: Graham Greene. (texto internacional)
- 22- Héctor Pinochet: La literatura fantástica nació del miedo en el exilio. Diálogo con el escritor que vivió exiliado en Italia entre 1973 y 1986, al publicar su segundo volumen de cuentos. (entrevista)
- Un autor chileno del género macabro. Ignacio Valente se refiere al libro de Héctor Pinochet "La casa de Abadatti". (crítica)
  - EN LIBRERIAS (crónica)
  - LIBROS RECIBIDOS (crónica)
  - Qué lata ser uno mismo. Análisis del libro "La línea del horizonte", de Antonio Tabucchi. (crítica internacional)
  - TEXTO ESCOGIDO (texto internacional)
  - NOTICIAS INTERNACIONALES (crónica internacional)
  - Variaciones sobre el fin de una era. Artículo sobre el libro de Doris Lessing, "Shikasta". (crítica internacional)
  - RESEÑAS: "El testigo ocular" de Ernst Weiss. (comentario internacional)
    - "El huerto biológico", de Claude Aubert. (no literario)
    - "Dirección femenina: cómo triunfar en los negocios sin actuar como un hombre", de Marilyn Loden. (no literario)
    - "Monumentos nacionales y arquitectura tradicional. V Región, Valparaíso", de H. Edward, R. Trebi y A. Mora. (no literario)
  - RELEER: Selección de cuentos de la selva. La guerra de los yacarés y otros relatos. De Horacio Quiroga.
  - APUNTES: Feria del Libro de Buenos Aires: A pesar de la crisis, un millón de visitantes. (crónica)
  - NOTICIAS NACIONALES (crónica)
  - GUIA DE LIBROS (crónica)
  - LIBROS MAS VENDIDOS (crónica)
  - PALABRAS DE AUTOR: Federico García Lorca. (texto internacional)
- 29- 16a. Feria Internacional: libros reaniman Buenos Aires. Reportaje a este evento desarrollado en la capital argentina. (evento internacional)
- Los cuentos de Flannery O'Connor. Ignacio Valente se refiere al libro del mencionado escritor, "Las dulzuras del hogar". (crítica internacional)
  - LIBROS RECIBIDOS (crónica)
  - EN LIBRERIAS (crónica)
  - Espiar es amar. Artículo sobre el libro "La casa Rusia", de John Le Carré. (crítica internacional)
  - TEXTO ESCOGIDO (texto internacional)
  - Un libro para la polémica. Nota sobre "La decadencia de la cultura", de Allan Bloom. (crítica internacional)
  - TEXTO ESCOGIDO (texto internacional)
  - NOTICIAS INTERNACIONALES (crónica internacional)

- RESEÑAS: "Yo, Felipe II", de Ricardo de la Cierva. (No literario internacional)
- "Ecología y ecologismo", de Juan Grau. (no literario)
- "El castillo de los destinos cruzados", de Italo Calvino. (comentario internacional)
- "Destino: la Plaza Roja", de Carlos Villanes. (comentario)
- RELEER: Los idus de marzo. De Thornton Wilder. (comentario internacional)
- APUNTES: Victoria Ocampo: una escritora a la búsqueda de América. Nota sobre la autora argentina. (sobre escritor internacional)
- NOTICIAS NACIONALES (crónica)
- GUIA DE LIBROS (crónica)
- LIBROS MAS VENDIDOS (crónica)
- PALABRAS DE AUTOR: Vaclav Havel. (crónica)

#### SEPTIEMBRE 1990

- 2- Donoso en tres dimensiones: narrativa, teatro y cine. Reportaje sobre el escritor José Donoso, ganador del Premio Nacional de Literatura 1990. (sobre escritor)
  - Cuatro rubíes de Djuna Barnes. Nota sobre el libro "Humo", de Djuna Barnes. (crítica internacional)
  - TEXTO ESCOGIDO (texto internacional)
  - EN LIBRERIAS (crónica)
  - LIBROS RECIBIDOS (crónica)
  - Heidegger y el fascismo nazi. Artículo sobre el libro hónimo de Víctor Farías. (no literario internacional)
  - NOTICIAS NACIONALES (crónica)
  - Un argot para una subcultura. Ignacio Valente escribe acerca de "Sobredosis", de Alberto Fuguet. (crítica)
  - RESEÑAS: "Escándalo", Shusaku Endo. (comentario internacional)
  - "Cuentos con olor a fruta", Cecilia Beuchat. (comentario)
  - "1990. El impuesto a la renta", Hugo Contreras y Leonel González. (no literario)
  - RELEER: Esta noche, la libertad, Dominique Lapierre y Larry Collins. (comentario internacional)
  - GUIA DE LIBROS (crónica)
  - LIBROS MAS VENDIDOS (crónica)
  - PALABRAS DE AUTOR: Alain (texto internacional)
  - APUNTES: Premios Nacionales de Literatura a través del tiempo. (crónica)
- 
- 9- Enrique Volpe: poeta épico, huaso y romántico. Conversación con el autor del libro "Crónica del adelantado". (entrevista)
  - El pontífice imaginario. Artículo sobre "Adriano Séptimo", de Frederick Barón Corvo. (crítica internacional)
  - TEXTO ESCOGIDO (texto internacional)
  - LIBROS RECIBIDOS (crónica)
  - EN LIBRERIAS (crónica)
  - Un esplendor de humanidad. Sobre "Más grandes que el amor", de

- Dominique Lapierre. (crítica internacional).
- **TEXTO ESCOGIDO**
  - **NOTICIAS INTERNACIONALES**
  - **Un poeta épico hoy.** Ignacio Valente escribe sobre el libro de Enrique Volpe, "Crónica del adelantado". (crítica)
  - **RESEÑAS:** "Alamut", de Vladimir Bartol. (comentario internacional)
    - "Cómo veo el mundo", de Albert Einstein. (no literario internacional)
    - "Yo crío a mi hijo", de Laurence Pernoud. (no literario internacional)
    - "¿Necesita su empresa un computador?", de Martha Eischeu. (no literario internacional)
  - **GUIA DE LIBROS** (crónica)
  - **LIBROS MAS VENDIDOS**
  - **PALABRAS DE AUTOR:** André Gide. (texto internacional)
  - **APUNTES:** Demasiados libros en la Biblioteca Británica. (crónica internacional)
  - **NOTICIAS NACIONALES** (crónica)
- 16- **Agatha Christie: Millonaria del crimen.** Reportaje sobre la escritora policial inglesa, a cien años de su nacimiento. (sobre escritor internacional)
- **Algunos pájaros son llamas.** Acerca de "El tiempo, gran escultor", de Marguerite Yourcenar. (crítica internacional)
  - **TEXTO ESCOGIDO** (texto internacional)
  - **LIBROS RECIBIDOS** (crónica)
  - **EN LIBRERIAS** (crónica)
  - **Una tempestad de entusiasmo.** Crítica a "Cartas a Benvenuta", de Rainer M. Rilke. (crítica internacional)
  - **TEXTO ESCOGIDO** (texto internacional)
  - **NOTICIAS INTERNACIONALES** (crónica internacional)
  - **Nuestra poesía novicia.** Ignacio Valente escribe sobre la poesía chilena actual. (crítica)
  - **RESEÑAS:** "Te trataré como a una reina", Rosa Montero. (comentario internacional)
    - "Quirós y su utopía de las indias australes", de Oscar Pinochet de la Barra. (no literario)
    - "El pobre de Nazaret", Ignacio Larrañaga. (no literario)
    - "Cuentecillos con mote", de Ma. de la Luz Uribe. (comentario)
  - **GUIA DE LIBROS** (crónica)
  - **LIBROS MAS VENDIDOS** (crónica)
  - **PALABRAS DE AUTOR:** Rainer Maria Rilke. (texto internacional)
  - **APUNTES:** Viajes fascinantes al interior de otros seres. Textos del libro "Cartas a benvenuta". (crónica)
  - **NOTICIAS NACIONALES** (crónica)
  - **RELEER:** Marcovaldo", de Italo Calvino. (comentario internacional)
- 23- **Nicanor Parra: I remember: haceis mal en sacarme de mio tumba.** Conversación con el poeta a propósito de la traducción de "El Rey Lear". (entrevista)



- Mar y verano. Artículo sobre "Las torres del olvido", de George Turner. (crítica internacional)
  - TEXTO ESCOGIDO (texto internacional)
  - LIBROS RECIBIDOS (crónica)
  - EN LIBRERIAS (crónica)
  - Los párpados del bosque. Nota sobre "Los ojos del bosque", Julien Gracq. (crítica internacional)
  - TEXTO ESCOGIDO (texto internacional)
  - NOTICIAS INTERNACIONALES (crónica internacional)
  - Cuentos únicos de terror. Ignacio Valente se refiere a "Cuentos únicos", selección de Javier Marías. (crítica internacional)
  - RESEÑAS: "La Revolución Francesa en sus documentos", de Claudio Rolle y otros autores. (no literario)
  - "El dinero nuestro de cada día", de Christiane Collange. (no literario internacional)
  - "Cuentos celtas", recopilación. (comentario internacional)
  - "Tratado político", de Baruch Spinoza. (no literario internacional)
  - GUIA DE LIBROS (crónica)
  - LIBROS MAS VENDIDOS (crónica)
  - PALABRAS DE AUTOR: Edward Albee. (texto internacional)
  - APUNTES: Anécdotas de escritores. La sombra de Borges. (sobre escritor internacional)
  - NOTICIAS NACIONALES (crónica)
  - RELEER: Rojo y Negro. De Stendhal. (comentario internacional)
- 30- Sergio Ramírez: revolucionario, creyente e irónico. Entrevista al escritor nicaragüense, ex presidente del gobierno revolucionario de su país. (entrevista internacional)
- La cuna no repele la pluma. Artículo sobre "Variaciones literarias", de Alicia Morel. (crítica)
  - TEXTO ESCOGIDO (texto)
  - LIBROS RECIBIDOS (crónica)
  - EN LIBRERIAS
  - ¡Buenos días señor Poirot!. Crítica a "Obras completas. Tomo XI", de Agatha Christie. (crítica internacional)
  - TEXTO ESCOGIDO (texto internacional)
  - NOTICIAS INTERNACIONALES (crónica internacional)
  - Una novela de la postguerra húngara. Ignacio Valente escribe sobre "La prueba", de Agatha Kristof. (crítica internacional)
  - RESEÑAS: "Cómo entender este fin de siglo", de Rafael Gómez. (no literario internacional)
  - "Amor: un fruto siempre maduro", sor Teresa de Calcuta. (no literario internacional)
  - "100 grandes cantantes del pasado", de Miguel Patrón Marchand. (no literario)
  - GUIA DE LIBROS (crónica)
  - LIBROS MAS VENDIDOS (crónica)
  - PALABRAS DE AUTOR: Paul Valery. (texto internacional)
  - RELEER: Tarde he llegado a amarte. De Ethel Mannin. (comentario internacional)
  - NOTICIAS NACIONALES (crónica)

OCTUBRE 1990

- 7- Isidora Aguirre: "escribo novelas para desahogarme". Conversación con la autora teatral, al publicar su segunda novela "Carta a Roque Dalton". (entrevista)
- Humor a la italiana. Nota sobre "Historias naturales", de Primo Levi. (crítica internacional)
- TEXTO ESCOGIDO (texto internacional)
- LIBROS RECIBIDOS (crónica)
- EN LIBRERIAS (crónica)
- Pluma culpable. Artículo sobre "Sangre Inocente", de J.D. James. (crítica internacional)
- TEXTO ESCOGIDO (texto internacional)
- NOTICIAS INTERNACIONALES (crónica internacional)
- Un recuerdo de amor. Ignacio Valente y "Carta a Roque Dalton", de Isidora Aguirre. (crítica)
- RESEÑAS: "Entre los latidos de la noche", de Charles Sheffield. (comentario internacional)
- "Jürgen Habermas: el discurso filosófico de la modernidad". (no literario internacional)
- "La fecundación in vitro", de A. Rodríguez y R. López. (no literario)
- "Congelación casera I", de Sylvia Ruiz. (no literario)
- GUIA DE LIBROS (crónica)
- LIBROS MAS VENDIDOS (crónica)
- PALABRAS DE AUTOR: Vicente Huidobro. (texto)
- APUNTES: Murió Alberto Moravia: un romano controvertido. (sobre escritor internacional)
- NOTICIAS NACIONALES (crónica)
- RELEER: Los seres queridos. De Evelyn Waugh. (comentario internacional)
  
- 14- Octavio Paz: Premio Nobel de Literatura. Reportaje sobre el escritor mexicano al obtener este galardón. (sobre escritor internacional)
- La buena estrella de Amy Tan. Nota sobre "El club de la buena estrella", de Amy Tan. (crítica internacional)
- TEXTO ESCOGIDO (texto internacional)
- LIBROS RECIBIDOS (crónica)
- EN LIBRERIAS (crónica)
- Entremos en Dinamarca. Artículo sobre "El ramo de Mirto Wombwell", de Johannes V. Jensen. (crítica internacional)
- TEXTO ESCOGIDO (texto internacional)
- NOTICIAS INTERNACIONALES (crónica internacional)
- Octavio Paz, Premio Nobel. Ignacio Valente se refiere a la obra de este autor. (sobre escritor internacional)
- RESEÑAS: "Más allá de Sunset Boulevard", de Dick Bogarde. (comentario internacional)
- "El reencantamiento del mundo", de Morris Berman. (no literario internacional)
- "De la responsabilidad civil médica", de Vicente Acosta. (no literario)
- "Monkton el loco", de Wilkie Collins. (no literario)

- GUIA DE LIBROS (crónica)
  - LIBROS MAS VENDIDOS
  - PALABRAS DE AUTOR (crónica)
  - APUNTES: Colección "MC" de Ediciones Palabra: Humanismo para el mundo de hoy. (crónica)
  - NOTICIAS NACIONALES (crónica)
  - RELEER: Ilustrísimos señores. De Albino Luciani. (comentario internacional)
- 21- Jaime Collyer: Cultivo la imagen atormentada romántica del escritor atormentado. Diálogo con el escritor chileno radicado en España, al publicar su primera novela, "El Infiltrado". (entrevista)
- La lealtad de Manuel Puig. Nota sobre "La traición de Rita Hayworth", de M. Puig. (crítica internacional)
  - TEXTO ESCOGIDO (texto internacional)
  - LIBROS RECIBIDOS (crónica)
  - EN LIBRERIAS (crónica)
  - De hombres, ratas y faisanes. Artículo acerca de "La venganza es mía, S.A.", de Roald Dahl". (crítica internacional)
  - TEXTO ESCOGIDO (texto internacional)
  - NOTICIAS INTERNACIONALES (crónica internacional)
  - Otro novelista chileno a la palestra. Ignacio Valente escribe sobre "El Infiltrado", de Jaime Collyer. (crítica)
  - RESEÑAS: "Camille Claudel, la internada", de Anne Riviève. (no literario internacional)
    - "Todo lo que hay que saber lo aprendí en el jardín de infantes", de Robert Fulghum. (no literario internacional)
    - "Socialismo y democracia. Chile y Europa en perspectiva comparada", de Ignacio Walker. (no literario)
    - "La Segunda Guerra Mundial", de Pierre Miquel. (no literario internacional)
  - GUIA DE LIBROS (crónica)
  - LIBROS MAS VENDIDOS (crónica)
  - PALABRA DE AUTOR: Federico Beltrán. (texto internacional)
  - APUNTES: Editorial Diana Chilena. Más libros para nuestro país. (crónica)
  - NOTICIAS NACIONALES (crónica)
- 29- Marco Denevi: "Tengo una gran piedad por el ser humano". Conversación con el escritor argentino, autor de "Rosaura a las diez". (entrevista internacional)
- Para que brote la llama. Nota acerca de "¿Qué? La eternidad", de Margarite Yourcenar. (crítica internacional)
  - TEXTO ESCOGIDO (texto internacional)
  - LIBROS RECIBIDOS (crónica)
  - EN LIBRERIAS (crónica)
  - Con Bradbury en el espacio. Acerca de "Cuentos espaciales", de Ray Bradbury. (crítica internacional)
  - TEXTO ESCOGIDO (texto internacional)
  - NOTICIAS NACIONALES (crónica)

- Juventud marginal importada. Ignacio Valente escribe sobre "Natalia", de Pablo Azócar. (crítica)
- RESEÑAS: "Tiempo de días claros", de Patricia Verdugo. (no literario)
- "Los diarios de Berlín 1940-1945", de Marie "Missie" Wassiltchikoff. (no literario internacional)
- "Expediciones en la Patagonia Occidental. Hacia la carretera austral", de Juan Augusto Grosse. (no literario)
- "El plan de mercado", de William M. Luther. (no literario internacional)
- GUIA DE LIBROS (crónica)
- LIBROS MAS VENDIDOS (crónica)
- PALABRA DE AUTOR: Horacio Quiroga
- APUNTES: Elena Castedo: Revelación en Estados Unidos. La escritora chileno-española nominada al premio "National Book Award", por su libro "Paradise". (crónica)
- NOTICIAS NACIONALES (crónica)
- RELEER: La feria de las vanidades. De William Thackeray. (comentario internacional).